O Melhor da Disney

As Obras Completas de Carl Barks

Volume 31

Abril

Disney

© Diabetes Carl Barks

Barks visita o rancho da família em 1994

Leia este volume com cuidado. E guarde-o com carinho. Ele traz, pela primeira vez no Brasil, a versão integral de *A Noite das Bruxas*, narrativa que Carl Barks adaptou de um desenho animado do Pato Donald sobre o Halloween. Fazendo valer sua prodigiosa liberdade criativa, ao receber uma cópia do roteiro do cartoon, ele acrescentou à trama trechos inéditos e hilários. Mas seus editores, na época, cortaram nove páginas do material. Restaurada, a história agora pode ser apreciada plenamente a partir da página 6.

Mais adiante, na página 51, tem início a única aventura em que o quadrinista mencionou o Brasil – um território amazônico, selvagem, habitado por índios traiçoeiros e... dinossauros! E, sem patriotismo exacerbado, repare com atenção no nome que o autor deu ao barco que transporta os patos selva adentro. A partir da página 100, confira as três versões de *Vida de Pato:* o *script* de Barks, a história publicada na década de 1970 e a desenhada pelo holandês Daan Jippes em 1998.

Por fim, mas não menos importante, há *Aventura em Nada de Nada*, a última narrativa impressa da qual o velho mestre participou, e que rendeu a ele uma sincera amizade com o desenhista Pat Block, seu parceiro na empreitada. Uma mensagem enviada ao colega fornece uma pista do esforço feito por Barks para criar sua obra derradeira. E também trata de seu descontentamento com algumas atrações da indústria do entretenimento: "Eu parei de desenhar. Tenho leucemia, câncer da medula óssea. Estou fraco demais para sequer pensar em desenhar. (...) Vou continuar torcendo pela volta da popularidade dos gibis. As pessoas que gostam dessa bobagem de *Pókemon* deviam ter a cabeça revisada".

Os Editores

EDITORA Abril

CENTENÁRIO VICTOR CIVITA
1907 – 2007

Presidente e Editor: Roberto Civita

Vice-Presidentes: Jairo Mendes Leal, Mauro Calliari

Conselho Editorial: Roberto Civita (Presidente), Thomaz Souto Corrêa (Vice-Presidente), Jose Roberto Guzzo

Diretor Secretário Editorial e de Relações Institucionais: Sidnei Basile
Diretora Corporativa de Publicidade: Thais Chede Soares B. Barreto

Diretor Superintendente: Laurentino Gomes
Diretor de Núcleo: Rene Agostinho

O Melhor da Disney
As Obras Completas de
Carl Barks

Volume 31
Diretor de Redação: Sergio Figueiredo
Redatora-Chefe: Gerson Teixeira

Editora: Monica Alves **Repórteres:** Emerson Agnoe, Paula Brandão Serrou **Estagiárias:** Mariana Gallo, Viviane Biondo **Editores de Arte:** Fabio Figueiredo, Mauro Lucchini **Designers:** Daniela Gorton, Danielle Cunha **Preparador Digital:** Dino Balestin **Assistente de Coordenação Administrativa:** Edevi Souza **Assistente Administrativa:** Alan Mallet **Atendimento ao Leitor:** Luciana Gomes, Silmara Longo **Auxiliares Administrativos:** Carolina Gerstein, Hugo Souza, Marcelo Paulini, Raul Longo **Colaboraram nesta edição:** Lilian Mitsunaga (letras), Marcelo Alencar (letras), Prof. Roberto Elisio dos Santos (pesquisa)

CTI: Aldo Macedo (chefe), Aldo Teixeira, Regina Sano, Rodrigo Lemes, Rogerio da Veiga

Diretora de Projetos Especiais: Beatriz Costa

Apoio Editorial: Beatriz de Cassia Mendes, Carlos Grasselli **Serviços Depto. de Documentação e Abril Press:** Cleide de Souza

PUBLICIDADE CENTRALIZADA Diretores: Marcos Penaguiao Gomes, Marcelo Otsu Roberto Monte, Sandra Sampaio **Executivos de Negócios:** Claudia Calabro, Elaine Prado Leyrita de Lellis, Luciano Almeida, Marcelle Alvarado, Marcelo Cavalheiro, Marcia Sotto Neto Bastos, Pedro Bertoldi Rodrigo Floriano Tabelli, Sueli Gama, Virginia Ayo, William Magagnin **PUBLICIDADE REGIONAL Diretor:** Jacques Batista Bastos **PUBLICIDADE RIO DE JANEIRO Diretor:** Paulo Renato Soares **NÚCLEO INFANTIL Gerentes:** Maria Lucia Maia **Executivos de Negócios:** Adriana Martins, Alexandre Neto, Regiane Freitas, Renata Vieira **MARKETING E CIRCULAÇÃO Gerente de Marketing:** Francesco Aquilino **Gerentes de Publicações:** Bruni Cardoso, Raquel Setubense Anadeta **de Marketing:** Igor Artemal Estagiaria: Raquel Jorge **Eventos:** Anna Christina Franco, Denise Zizzinato **Gerente de Circulação Avulsas:** Marcos Vieira **Gerente de Circulação Assinaturas:** Sergio Raul Lisenkraemer **Gerentes:** Paulo Alves, Vanessa Wertman **PLANEJAMENTO, CONTROLE E OPERAÇÕES: Diretor:** Angelo Luiz **Gerente:** Cleber Chaim **Consultora:** Sandra Antunes **Produção:** Roberto Lima, Marcelus Ortiz, Roberto Fanno **ASSINATURAS: Diretora de Operações de Atendimento ao Consumidor:** Ana Duvales **Diretor de Vendas:** Fernando Costa

PUBLICAÇÕES DA EDITORA ABRIL: Veja: Veja, Veja São Paulo, Veja Rio, Veja Regional **Núcleo Negócios:** Exame, Exame PME, Você S/A **Núcleo Tecnologia:** Info, Info Corporate **Núcleo Consumo:** Boa Forma, Elle, Estilo, Manequim, Revista A **Núcleo Comportamento:** Claudia, Nova, **Núcleo Semanais de Comportamento:** Ana Maria, Capa e Viola, Sou Mais Eu, Viva Mais **Núcleo Bem-Estar:** Bons Fluidos, Saúde, Viva Simples **Núcleo Jovem:** Almanaque Abril, Aventuras na História, Boa Companhia, Guia do Estudante, Recreio, Mundo Estranho, Superinteressante **Núcleo Infantil:** Atividades, Disney, Recreio **Núcleo Homem:** Men's Health, Playboy, Vip **Núcleo Casa e Construção:** Arquitetura e Construção, Casa Claudia **Núcleo Celebridades:** Contigo!, Corrigo, Minha Novela, Sou Fluidos **Motor Esportes:** Four by S/A, Placar, Quatro Rodas **Núcleo Turismo:** Guias Quatro Rodas, National Geographic, Viagem e Turismo **Fundação Victor Civita:** Nova Escola

O MELHOR DA DISNEY – AS OBRAS COMPLETAS DE CARL BARKS (ISBN 978-85-364-0340-6) é um livro editado pela Editora Abril S.A. **Redação, Publicidade, Administração e Correspondência:** Av. das Nações Unidas, 7221, 8º andar – CEP 05425-902 – São Paulo – SP. Distribuído em todo o país pela Dinap S.A. **O MELHOR DA DISNEY – AS OBRAS COMPLETAS DE CARL BARKS** não admite publicidade redacional.

Atendimento ao Leitor: Cartas: Av. das Nações Unidas, 7221, 8º andar – CEP 05425-902 – São Paulo – SP **Tels.:** (0__11) 3037 4151 ou 3037 4675, de 2ª a 6ª, das 8h às 12h e das 14 às 18h **Fax:** (0__11) 3037 4124 **E-mail:** disney.abril@abrilcomcom.br

Para anunciar: Tel.: (0__11) 3037-4733 ou pelo site http://www.publiabril.com.br

© 2007 Disney Enterprises, Inc. Todos os direitos reservados.

IMPRESSO NA PROL EDITORA GRÁFICA LTDA.
Al. Araguaia, 1901 Tamboré São Paulo, SP

Abril

Presidente do Conselho de Administração: Roberto Civita
Presidente Executivo: Giancarlo Civita
Vice-Presidentes: Douglas Duran, Mauricio Ogliara
www.abril.com.br

O Melhor da Disney

As Obras Completas de
Carl Barks

Volume 31

M000

O melhor da Disney: As obras completas de Carl Barks. -
[São Paulo] : Abril, 2007
176p. : il. col. : 25,9cm. - (O melhor da Disney: v.31)

ISBN-978-85-364-0310-6

1. Barks, Carl, 1901-2000. 2. Disney, Personagens de.
3. Histórias em quadrinhos - História e crítica. I. Série.

CDD- 741.5

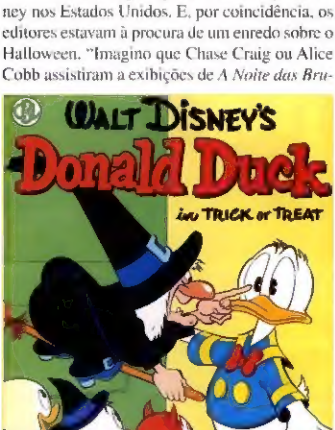
Contracapa interna *DD 26*

A Noite das Bruxas

No início de fevereiro de 1952, os Estúdios Disney terminaram um cartoon de curta duração do Donald que seria lançado em outubro daquele ano. Dirigido por Jack Hannah, com quem Carl Barks havia trabalhado no começo da carreira, o desenho *A Noite das Bruxas* se fundamentava na batalha entre o pato e os sobrinhos. Por meio de uma série de travessuras protagonizadas pela bruxa Reizel (também conhecida no Brasil como Vanda), os meninos obrigam o tio a lhes fornecer gostosuras.

Aventuras temáticas como essa, associadas a datas comemorativas, também integravam as revistas em quadrinhos lançadas na época pela Western Publishing, empresa licenciada pela Disney nos Estados Unidos. E, por coincidência, os editores estavam à procura de um enredo sobre o Halloween. "Imagino que Chase Craig ou Alice Cobb assistiram a exibições de *A Noite das Bruxas* nos Estúdios e decidiram que o material seria facilmente adaptável para o formato gibi", Barks comentou num artigo escrito em 1985. "Eles me mandaram cópias do *storyboard* e pediram que eu transformasse a coisa numa história longa. Eu notei que aquilo não preencheria as 32 páginas combinadas e, então, incluí uma seqüência extra com o ogro Smorgasbord." Mas os editores não gostaram da inovação e cortaram as cenas. Além disso, obrigaram o Homem dos Patos a reformular a abertura da HQ (confira nas páginas 38 e 39).

Reizel faz poses no traço de Jack Hannah: a bruxa estreou num desenho de Halloween



A versão que começa a seguir é a integral, até então inédita no Brasil. Nas publicações anteriores, não há o trecho em que a feiticeira se transfigura numa patinha, nem o combate entre Donald e o ogro – batizado com o nome de um prato típico da culinária escandinava. Vale ressaltar que o crítico Geoffrey Blum classificou *A Noite das Bruxas* de "anomalia". Segundo ele, as histórias barksianas se caracterizam como um contraponto entre arte e texto. "Narração e diálogos, em vez de prover comentários gratuitos à ação de cada painel, criam uma importante dimensão adicional. Essa HQ é uma exceção. Ela tem a leitura de um *storyboard*: podemos acompanhar a narrativa com facilidade sem prestar atenção à conversa dos personagens."

***A Noite das Bruxas (Trick or Treat)*, W DD 26-02, escrita e desenhada por Carl Barks em março de 1952**

Walt Disney apresenta
Pato Donald em
A NOITE DAS BRUXAS
HALLOWEEN... A NOITE EM QUE AS BRUXAS VOAM! E LÁ VAI UMA!
ZOOM
SEU NOME É REIZEL E A VASSOURA É BELZEBU!
¡AAAAH! AH, AH, AH, AAAAAH!
BUU!
AAH, AAH, AAH, AAH!

História publicada originalmente na revista *Donald Duck* 26 em novembro de 1952
A Noite das Bruxas (Trick or Treat)
No Brasil: *Almanaque Disney* 56 (1976), *Almanaque Disney* 148 (1983) e *Disney Especial* 136 (1993)

OUVI DIZER QUE AS PESSOAS NÃO ACREDITAM MAIS EM BRUXAS! PRECISO DAR UM JEITO NISSO!
É! NÓS, BRUXAS, ANDAMOS DORMINDO EM SERVIÇO!
BUU!
ESSA É A IDÉIA!
VOU DAR SUSTOS EM TUDO! ATÉ NESSA ABÓBORA!
BUU!
AI!
ZIP!
QUE TIPO DE ABÓBORA É AQUELA? CÉUS!

DOCES OU TRAVESSURAS!
TRAVESSURAS DE HALLOWEEN!
RING
TRAJES DE DUENDES!
OH, QUE HORROR! DUENDES!
DOCES OU TRAVESSURAS!
AQUI ESTÃO OS DOCES! AI, QUE MEDO!
OBRIGADO, MOÇA!
QUE FOFOS!
ESTA NOITE PROMETE, MANOS!
A SACOLA ESTÁ QUASE CHEIA!
QUE LOUCURA! DESDE QUANDO ISSO EXISTE?
AGORA É A CASA DO TIO DONALD!
VAMOS LÁ?
SIM! ELE TEM DOCES DE MONTÃO!

DOCES OU TRAVESSURAS! TRAVESSURAS DE HALLOWEEN!

RING

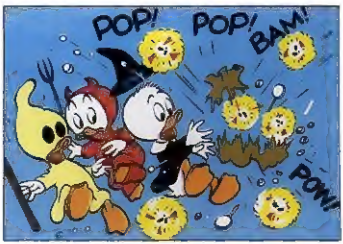
RRING!
JÁ COMEÇOU! DOCES OU TRAVESSURAS!

ESTOU PRONTO PROS VISITANTES!

MAIS QUE PRONTO... COM FOGOS DE ARTIFÍCIO! EH, EH!
FZZT.
SPUT!

OI, MENINOS!
OI, TIO!

AÍ VAI UMA SURPRESA PRA VOCÊS!
VALEU, TIO DONALD!

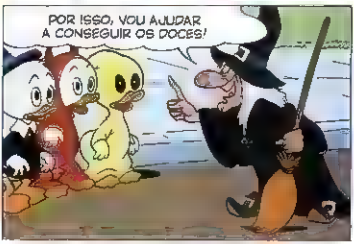

POP!
POP!
BAM!
PON!

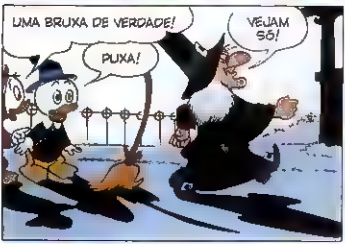
ÔÔÔ, BELZEBU! CALMA AÍ, MINHA VELHA!
BAM! POP! CRACK!
ESSA FOI A TRAVESSURA!
ESTE É O DOCE!
AH, AH! NÃO TOQUEM MINHA CAMPAINHA!
SLAM!
QUE...
...TIO...
...CHATO!
OH, POBRES GAROTINHOS!
ANDE, BELZEBU! VAMOS AGIR!

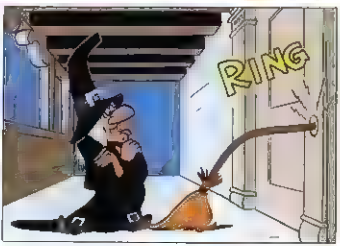
EU VI TUDO, MENINOS! DESÇA, BELZEBU!

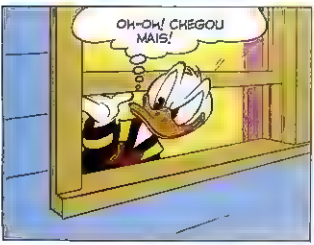
OH! UMA BRUXA!

OBA! VOCÊS ACREDITAM EM BRUXAS!


POR ISSO, VOU AJUDAR A CONSEGUIR OS DOCES!


UMA BRUXA DE VERDADE!
VEJAM SÓ!
PUXA!

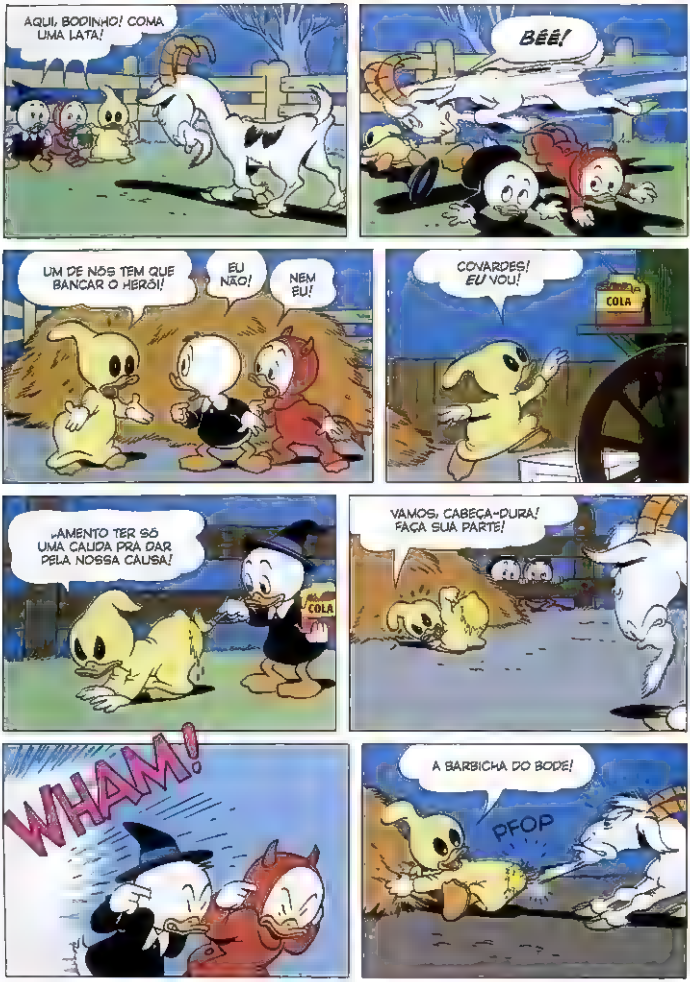

RING


OH-OH! CHEGOU MAIS!

MEU NOME É BRUXA REIZEL, MOÇO!
VENHA CÁ, REIZEL!

EU SABIA! JIM NAR Z DE BORRACHA!
A ÁGUA VAI LAVAR SUA CARETA!
QUE TAL MEU DOCE OU TRAVESSURA?
BUMP!
THUMP!
¡COF! GASP!¡ OBRIGADA, BELZEBU!
AQUELE PATO É DURÃO, MAS VOU DAR UM JEITO NELE!
VENHAM! VOU CONTAR O QUE PRETENDO FAZER!
PRECISO DE INGREDIENTES *REPULSIVOS*! UM CALDEIRÃO COM ÁGUA DO BREJO, UM...

O QUE VAI FAZER COM ESSAS COISAS?
O QUE UMA BRUXA FAZ COM COISAS TERRÍVEIS?
UMA POÇÃO BRUXÁ! AAH, AAH, AAAH!
E..
NÃO É MOLE, NÃO! VEJAM BORBULHAR O CALDEIRÃO!
MAIS PENAS DE CORUJA!
E UNS COGUMELOS DA MATA!
OLHO DE AGULHA! L'NGUA DE SAPATO! PONTE RO DE RELÓGIO!
GARGALO! CAUDA DE FRAQUE!
E A BARBA DE UM BODE!
HEIN? TEMOS QUE TIRAR A BARBA DAQUELE...
SIM! EU PRECISO DELA!


AQUI, BODINHO! COMA UMA LATA!
BÉÉ!
UM DE NÓS TEM QUE BANCAR O HERÓI!
EU NÃO!
NEM EU!
COVARDES! EU VOU!
COLA
LAMENTO TER SÓ UMA CAUDA PRA DAR PELA NOSSA CAUSA!
COLA
VAMOS, CABEÇA-DURA! FAÇA SUA PARTE!
WHAM!
A BARBICHA DO BODE!
PFOP

HORRENDA!
VAI SER PIOR QUE BOMBA ATÔMICA!
ABRACADABRA!
BA-WOOM!
ROAR
RUMBLE
HISS
AH! UMA PÉSSIMA REAÇÃO! ADOREI!
A GORGOROBA ESTÁ PRONTA!
VAMOS DAR UM BAITA SUSTO NO SEU TIO!

ÂNIMO, BELZEBU! VAMOS BOTAR PRA QUEBRAR!
QUE... ...É... ...ISTO?
NUNCA VOARAM DE VASSOURA?
N-NÃO TÃO ALTO!
QUE TRANQUILIDADE! ACHO QUE ESPANTEI A GAROTADA!
VOU COMEMORAR COMENDO BALAS, BISCOITOS E CHOCOLATES!
ZOOM!
DOCES
QUE FOI? TEM UM AVIÃO SOBRE A MINHA CASA?

VOU DENUNCIAR PRA.. QUE DIABOS?
BELEZA, BELZEBU!
!?!
ZOW
NÃO ACREDITO!
DOCES OU TRAVESSURAS! TRAVESSURAS DE HALLOWEEN!
A ABÓBORA GANHA VIDA..
AAAH!
...E A CASA FICA VERDE ASSIM!
HÃ? UM PINCEL SEM PINTOR?

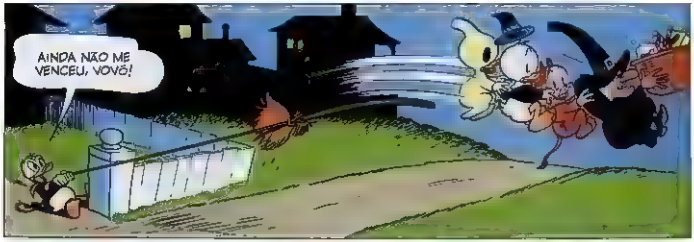
ISSO NÃO VALE!
SWISH!
VOLTE E LUTE COMO HOMEM!
CADA ESTACA VIRA UMA ASSOMBRAÇÃO!
BUU!
VOU AJUDAR A ABRIR O PORTÃO!
BRUXARIA! SÓ PODE SER!
DOCES OU TRAVESSURAS! TRAVESSURAS DE HALLOWEEN.

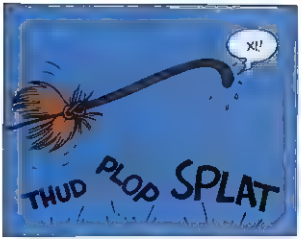
...QUANDO DUENDES E FANTASMAS TOCAM A CAMPAINHA DE SUA CASA!
RING!
DEVO ABRIR OU NÃO? É COMO UM PESADELO REAL!
ESPERANDO POR MIM?
VAI DAR OS DOCES OU NÃO?
S-SIM!
CRUZES! FANTASMAS E DUENDES! NÃO ESTOU ENTENDENDO!
DOCES E BALAS! ASSIM ELES ME DEIXAM EM PAZ!

FOI MOLEZA, MENINOS!
MOLEZA?
OS FANTASMAS E DUENDES SÃO FALSOS!
PLOP!
VOCÊS QUEREM APENAS ME ASSUSTAR!
CLIC
POR ISSO, VÃO DANDO O FORA!
BUMP!
BAM!
E NÃO VOLTEM!
É PRECISO MAIS QUE UMA *BRUXA* PRA TIRAR DOCES DE MIM!
AH, É?

BELZEBU, TRAGA O BORRIFADOR!
O TEIMOSÃO VOLTOU PRA CASA?
SIM! DISSE QUE IA ESCONDER A CHAVE!
BEM, A GENTE VAI ACHAR!
HÁ VÁRIOS MEIOS DE TIRAR DOCES DE UM PATO!
PREPAREM-SE PRA UMA FUGA RÁPIDA!
RING
SE FOR A BRUXA, E.A VAI VER SÓ!
BUU!
PUXA VIDA!

DOCES OU TRAVESSURAS!
OOH! OOH! OOH! DAAA!
PRA UMA GATA COMO VOCÊ, MINHA CASA SEMPRE TEM DOCES!
EU QUERO BOMBONS, CARAMELOS, DROPES, CHICLETES, BALAS E...
BASTA PEDIR, BONECA!
QUAL É O SEU TELEFONE, FOFA?
1313-1313! LIGA PRA MIM, OTÁRIO!
UAAH, AAAH, AAAAH, AAAH!
ERA UM TRUQUE!
LIGUE OS JATOS, BELZEBU! VAMOS DECOLAR!
NÃO VÃO, NÃO!

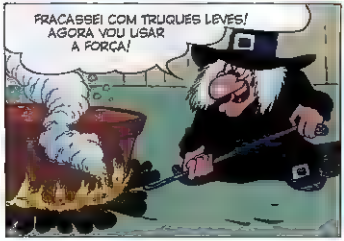

AINDA NÃO ME VENCEU, VOVÔ!


XI!
THUD
PLOP
SPLAT

AAH, AAAA, AAAAH! AAH!

VOU TRANSFORMAR ESSA RISADA EM MIL LÁGRIMAS!

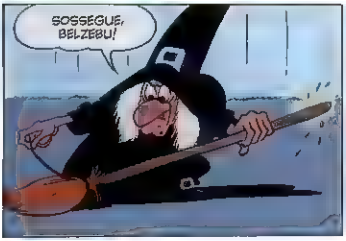
VENHAM TODOS! ISSO EXIGE MAIS UM COZIDO!

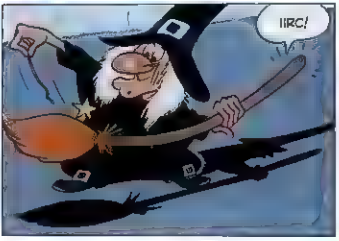

FRACASSEI COM TRUQUES LEVES! AGORA VOU USAR A FORÇA!

QUERO PENAS DE CORUJA E UM CHAPÉU-COCO!

PRA QUE SERVE O CHAPÉU?
É PRA DAR *ESTILO!*

MAIS UM INGREDIENTE E TEREI UM *OGRO!*


SOSSEGUE, BELZEBU!


IIRC!

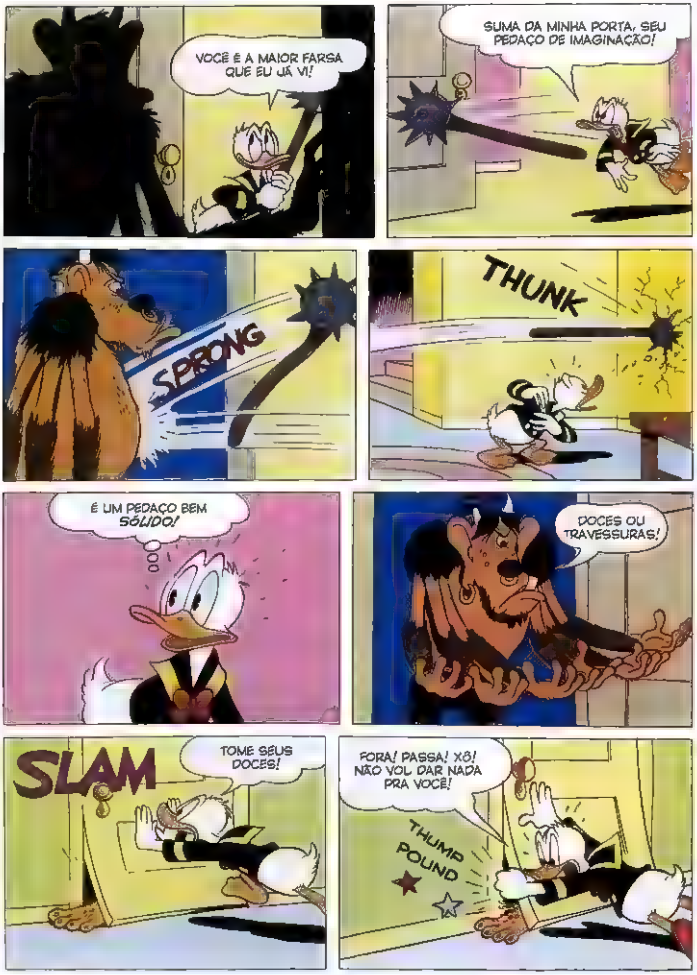
ALACAZIM, ALACAZÃO! VISTA O CHAPÉU, CABEÇÃO!

TÁ BORBULHANDO DEMAIS!
PRA TRÁS! ELE PODE ESTAR DE MAU HUMOR!

QUEM PODE ESTAR, REIZEL?

SMORGASBORD, MEU OGRO DE ESTIMAÇÃO! OI, SMORG!

UM OGRO!
UAU!
O QUE ELE VAI FAZER?
VAI DAR UMA LIÇÃO NO SEU TIO! UAAH, AAAH, AAAH!
PROTEJAM-SE! VOU DAR UMAS ORDENS PRO SNORG!
VOU PÔR A CHAVE DO ARMÁRIO NESTE LIVRO PRA VELHA BRUXA NÃO ROUBAR!
RING
DUENDE OU MOÇA BONITA... O QUE SERÁ DESTA VEZ?
TANTO FAZ! ESTOU PRONTO PRA TUDO!
QUAC!

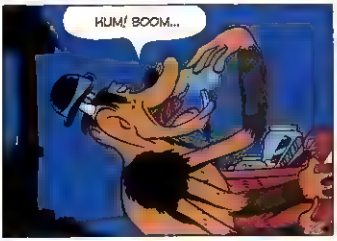

VOCÊ É A MAIOR FARSA QUE EU JÁ VI!
SUMA DA MINHA PORTA, SEU PEDAÇO DE IMAGINAÇÃO!
SBRONG
THUNK
É UM PEDAÇO BEM SÓLIDO!
DOCES OU TRAVESSURAS!
SLAM
TOME SEUS DOCES!
FORA! PASSA! XÔ! NÃO VOU DAR NADA PRA VOCÊ!
THUMP POUND

ENCONTRE A CHAVE QUE O PATO ESCONDEU, SMORG!
QUAC!
EI! TIRE A MÃO DAÍ!
NÃO VAI PEGAR A CHAVE, BRAÇO DE BORRACHA!
PRONTO!
OH, NÃO!
ESSE CARA É UM POLVO?
¡AAU!

ISSO, SMORG! ENCURRALOU O TEIMOSÃO!
EU DESISTO!
DOU TUDO PRA ME LIVRAR DESSE PESTE!
TOMÉ, LEVE ISSO PRA BRUXA LÁ FORA!
ESPERE!
DINAMITE
AINDA TEM MAIS!
DINAMITE
VOCÊ MERECE UM DOCE *ESPECIAL*, SMORG! UM BÔNUS SÓ PRA VOCÊ!
GELÉIA

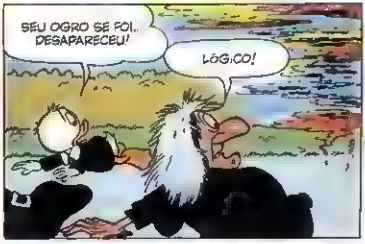
ESTE PIRULITO É TODO SEU!

NÃO PEGUE, SMORG! É UM TRUQUE!

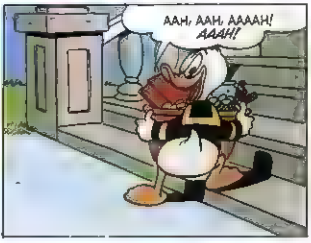

KUM! BOOM...

O SMORG É LEGAL... PENA QUE TEM CÉREBRO DE OGRO!

BA-WOOM


SEU OGRO SE FOI. DESAPARECEU!
LÓGICO!

TANTO TRABALHO PRA NADA! SÓ RESTOU O CHAPÉU!


AAH, AAH, AAAAH! AAAH!

EU ESTOU FURIOSA! GRRR!
É MELHOR AQUELE VELHACO TOMAR CUIDADO COM A BRUXA REIZEL!
O QUE VAI FAZER, REIZEL?
BAH!
LANCEI ENCANTOS EM ESTACAS E ABÓBORAS...
É A VEZ DELE!
OS DOCES ESTÃO SEGUROS!
CLICK!
E, PRA GARANTIR QUE A CHAVE TAMBÉM ESTÁ...
TAP!
ELE ENGOLIU!

VAI DIFICULTAR AS COISAS, É?
OBRIGADA! EU QUERIA MESMO BORRIFAR VOCÊ!
HOCUS POCUS, VAI VER! SEUS PÉS ESTÃO SOB MEU PODER!
?
QUE NEGÓCIO É ESTE?
POÇÃO BRUXA... TIO!
TRATE DE CUSPIR A CHAVE OU...
TENTE ME OBRIGAR, VOVÓ! FAÍSCAS NÃO ME ASSUSTAM!
PÉS, CHUTEM A CHAVE!
VEJAM COMO ELE DANÇA!
MEU PÉS! SOCORRO!
BUMP!
BUMP!
THUMP!
BAM!

ISSO PEDE MÚSICA! AAH, AAH!
DANCE, PATO! RÁPIDO E SEM SAPATOS!
É BELA A DANÇA DA PANELA!
BING!
BING!
BONG!
BUMP!
BUMP!
AGORA UM COICE DE MULA!
PHONG
NÃO! NADA DISSO!
PARE, SEU CABEÇA-DURA!

O PATO PRECISA DE UM PARCEIRO DE DANÇA!
VAMOS LÁ, AMIGUINHO!
MOSTRE A ELE SEUS ESPINHOS!
AI!
EU NÃO DESISTO! NÃO MESMO! NÃO!
ELE ENGOLIU DE NOVO!
PÉS, VÃO DIRETO PRA LAREIRA!
NÃO É JUSTO! É JOGO SUJO!
AAAI!

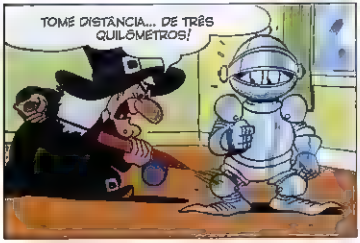
DEU CERTO! VENHA PRA MIM, CHAVEZINHA!
NÃO VÁ CANTANDO VITÓRIA, VOVÓ!
AHÁÁ!
NINGUÉM MAIS PEGA OS DOCES! NEM MESMO EU!
VOU, VOU...
...BORRIFAR EM DOSE DUPLA!
ESMAGUEM A PORTA, PÉS! MAS USEM O PATO!
BAM!
BAM!
BAM!
BAM!

NÃO ADIANTA! ELE É LEVE DEMAIS!
AAH, AAAH, AAH, AAH, AAH!

JÁ VAI AMANHECER! TENHO QUE R EMBORA ANTES DISSO!

É A ÚLTIMA TENTATIVA!
AINDA ACHA QUE VAI PEGAR MEUS DOCES?

ESTA ROUPA DE FERRO VAI DEIXAR VOCÊ *PESADO!*


TOMÉ DISTÂNCIA... DE TRÊS QUILÔMETROS!

EI! QUAL É?
VOCÊ VAI VER!
ZIP

ELE FOI.
...PRA LÁ...
...DO MORRO!
JÁ VAI VOLTAR!

SAIAM DA FRENTE, MENINOS! O SABIDÃO VEM AÍ!

CRASH
PARECE QUE O INIMIGO ENTREGOU OS PONTOS!
SEU PÃO-DURO! APRENDA QUE NO HALLOWEEN AS GOSTOSURAS PERTENCEM AOS FANTASMAS E DUENDES!
EU CHAMO ISTO DE ROUBO!
THUNK
¡GLUP!

COM A VITÓRIA ESPETACULAR, HUGUINHO, ZEZINHO E LUISINHO TIVERAM UM HALLOWEEN PERFEITO, AFINAL!
A SACOLA...
...ESTÁ CHEIA...
...DE DOCES!
É VA: SER SEMPRE ASSIM DAQUI PRA FRENTE! O TEIMOSÃO APRENDEU A LIÇÃO!
NO ANO QUE VEM, TAMBÉM VOU SER DUENDE!
H: O DIA JÁ VAI RAIAR! PÉ NA TÁBUA, BELZEBU!
E ASSIM, A BRUXA SUMIU COM A LUA CHEIA! OS DUENDES E FANTASMAS VOLTARAM A SER MENINOS E MENINAS. AS ESTACAS VIRARAM ESTACAS, OS PORTÕES SE TORNARAM PORTÕES E AS ABÓBORAS AGORA SÃO MERAS ABÓBORAS NA COLINA

Walt Disney apresenta
Pato Donald
em
A noite das Bruxas
HALLOWEEN . QUANDO A LUA ESTÁ CHEIA . E OS DUENDES CORREM SOLTOS . OS FANTASMAS PREGAM PEÇAS. E AS PESSOAS FICAM EM CASA TREMENDO DE MEDO
MENOS O PATO DONALD É CLARO!
BAH PRA MOLECADA! EU VOU ME DIVERTIR ESTE ANO PREGANDO PEÇAS E DEVORANDO TODOS OS DOCES!
VOCÊS OUVIRAM ISSO?
ELE ESTÁ SE ACHANDO!
VAMOS FAZER ALGUMA COISA!
JÁ SEI! PODEMOS PREGAR UMA PEÇA NELE. . PSST PSST
BOA!
AFINAL É HALLOWEEN!

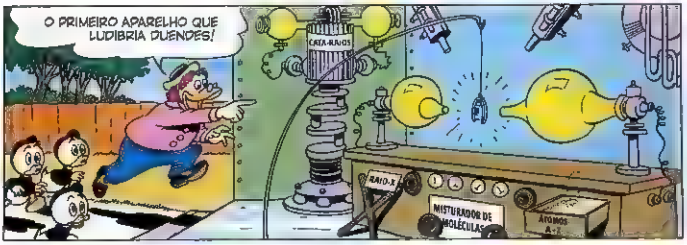
Abertura alternativa

Quando Carl Barks recebeu as fotocópias do roteiro do desenho animado *A Noite das Bruxas*, lançado pelos Estúdios Disney em 1952, para adaptá-lo para uma história em quadrinhos a pedido dos editores da Western Publishing, logo percebeu que não seria possível preencher 32 páginas com o material. Pensando em manter a qualidade do enredo, resolveu criar mais uma seqüência, na qual Donald luta com Smorgasbord, um ogro de seis braços que faz de tudo para conseguir algumas guloseimas para Huguinho, Zezinho e Luisinho.

Numa carta endereçada ao biógrafo Michael Barrier em janeiro de 1971, o quadrinista explicou o que aconteceu em decorrência dessa iniciativa: "Alice [Cobb, editora da Western] cortou essas cenas e não me pagou pelas páginas indesejadas. Ela ficou bastante furiosa". Em resumo, o pessoal do escritório de Nova York cortou nove páginas e ainda obrigou Barks a reformular a abertura da HQ porque não havia nenhum pato nas duas primeiras pranchas.

Os quadrinhos desta página e da anterior reproduzem a outra introdução, executada a contragosto pelo artista. Desaparecem o cemitério e a bruxa Reizel. Entram Donald e os sobrinhos. Essa, porém, não foi a única diferença entre o cartoon e a trama impressa. No final do desenho animado, Donald é derrotado, a feiticeira Reizel vai embora montada na vassoura Belzebu (ou Jezebel, como foi celebrizada por aqui) e uma abóbora assombrada surge de repente na tela, "assustando" a audiência. O Homem dos Patos preferiu uma conclusão conciliatória, que pode ser conferida neste volume.

História publicada originalmente na revista *Donald Duck* 26 em novembro de 1952
O Enganador de Duendes (Hobblin' Goblins)
No Brasil: *Zé Carioca* 1307 (1976)


O PRIMEIRO APARELHO QUE LUDIBRIA DUENDES!
CAÇA-RAIOS
RAIO-X
MISTURADOR DE MOLÉCULAS
ÁTOMOS A-Z

QUER DIZER QUE DUENDES *EXISTEM?*
CLARO! ELES SÃO INVISÍVEIS, MAS *REAIS!*

AS *ENCRENCAS* SÃO CAUSADAS POR ELES. QUE FAZEM HORA EXTRA NO HALLOWEEN!

HOJE É HALLOWEEN! CRIEI ESSE DISPOSITIVO PRA EVITAR PROBLEMAS!

TUDO BEM
PUXA! QUE *MARAVILHA!*
COMO FUNCIONA?

POR TELEPATIA! ELE CAPTURA O PENSAMENTO DOS DUENDES E DÁ UM JEITO NELES!
UAU!

QUERO QUE VOCÊS EXPERIMENTEM! DEPOIS ME CONTEM COMO FOI!

QUE LEGAL!
FAZEMOS PERGUNTAS OU O QUÊ?

GIREM O SELETOR QUANDO ESTIVEREM COM PROBLEMAS! UM CONSELHO VA SURGIR!
TUDO BEM

A GENTE SEGUE E NADA DE RUIM ACONTECE?
EXATO! OS DUENDES SE DÃO MAL!

O MUNDO PRECISAVA DE ALGO ASSIM HAVIA TEMPOS.
VAMOS EVITAR TRABALHO, DOENÇAS, ESCOLA...
TUDO O QUE FOR CHATO!

EI! A MARGARIDA VEIO VISITAR O TIO DONALD!

QUERO OS MENINOS NA MINHA FESTA DESTA TARDE PRA DANÇAR COM AS GAROTAS!

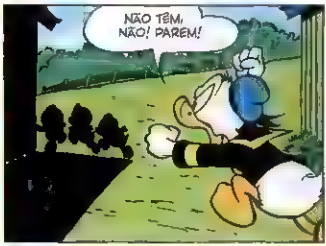
DANÇAR COM GAROTAS?
É A MAIS TERRÍVEL TORTURA PRA UM MENINO!
SÓ UM DUENDE PENSARIA EM ALGO TÃO CRUEL!

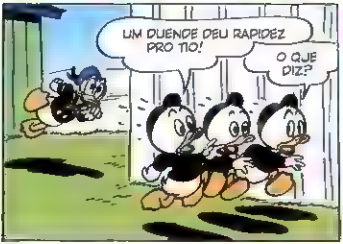
SORTE QUE TEMOS UM ENGANADOR DE DUENDES!

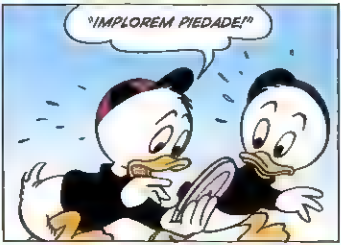
BASTA GIRAR O SELETOR E O APARELHO TIRA A GENTE DA ENRASCADA!
ELE DIZ "VÃO PRA LONGE"!
VÃO PRA LONGE!
É UM CONSELHO BEM SENSATO!
AONDE VAMOS?
PRO SÍTIO DA VOVÓ! PODEMOS FICAR LÁ ATÉ A FESTA ACABAR!
SE FOSSE TÃO FÁCIL DERROTAR OS DUENDES, NÃO HAVERIA NENHUMA GRAÇA...
VOU PROCURAR OS MENINOS ENTÃO!
TÁ BOM, DONALD!
MAS NÃO AGORA! TENHO QUE COLHER ABÓBORAS NO SÍTIO DA VOVÓ!
AI
ANDAMOS QUILÔMETROS ATÉ AQUI E... VEJAM!
UM DUENDE MANDOU O TIO ATRÁS DA GENTE!

BEM, AZAR DO DUENDE! VOU GIRAR O SELETOR!
MANDA SUBIR NA ÁRVORE!
É UM CONSELHO BEM SENSATO!
EU NUNCA ME DIVIRTO! SÓ TRABALHO!
DEPOIS DE EMPILHAR AS ABÓBORAS, TENHO QUE PROCURAR OS MENINOS!
¡BAH!¿ VOU PEGAR ALGUMAS MAÇÃS E DESCANSAR!
SPLAT
ORA, QUE COLHEITA!

A GENTE DETESTA SUMIR ASSIM.
. MAS TEMOS NEGÓCIOS..
. A TRATAR!


NÃO TÊM, NÃO! PAREM!


UM DUENDE DEU RAPIDEZ PRO TIO!
O QUE DIZ?

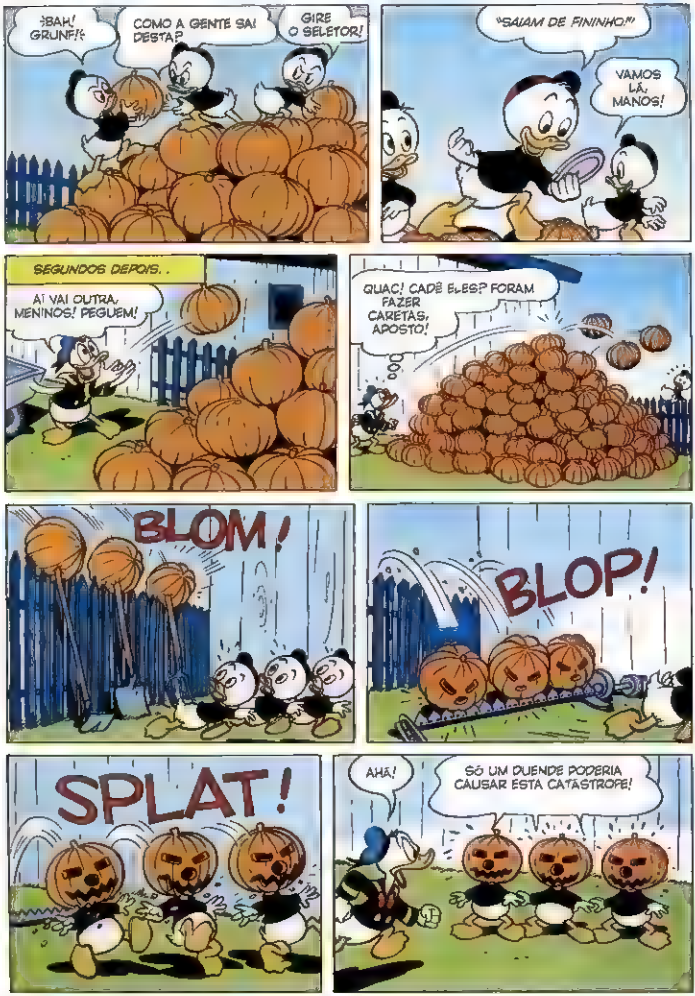

"IMPLOREM PIEDADE!"

NÃO MANDE A GENTE PRA FESTA DA MARGARIDA, TIO! POR FAVOR!

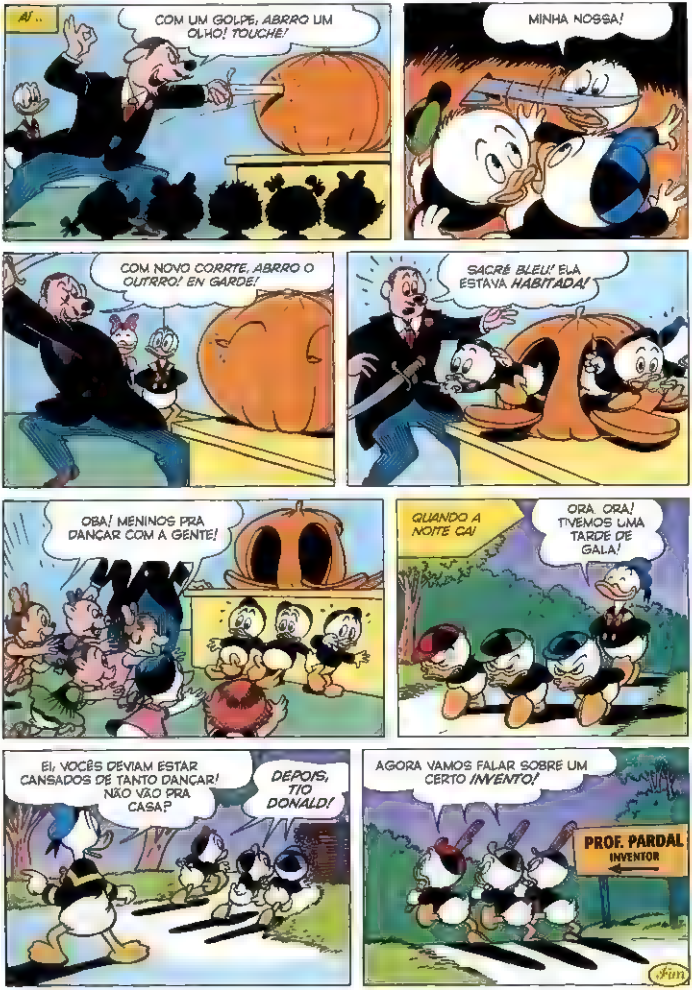
NÓS EMPILHAMOS ABÓBORAS!
QUALQUER COISA!

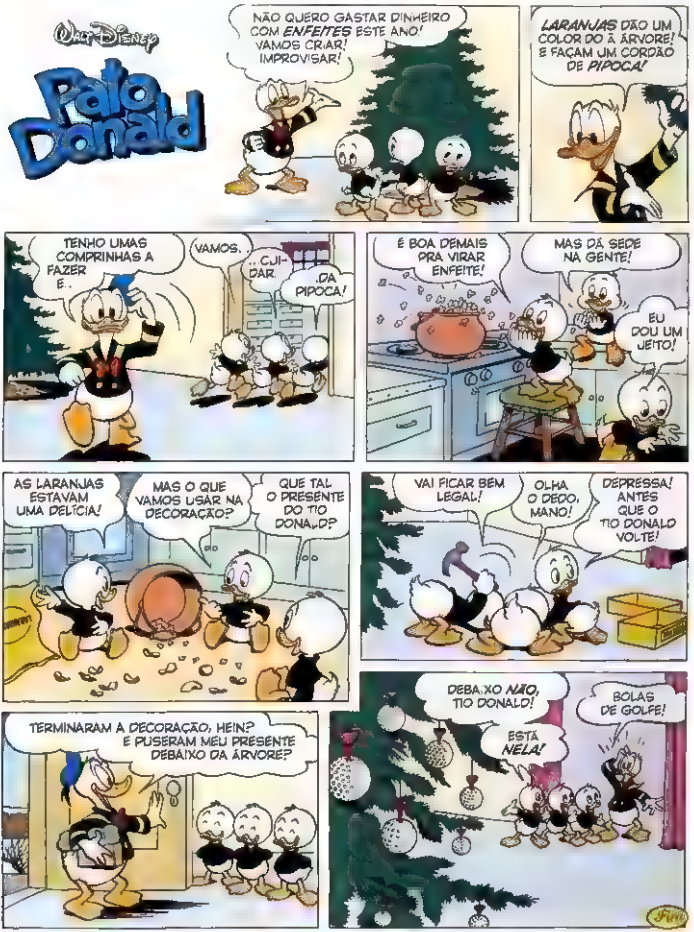
VAMOS FAZER UM TRATO!

PODEM EMPILHAR ABÓBORAS! MAS, SE FIZEREM CARETA NUMA DELAS, VOCÊS VÃO DIRETO PRA FESTA!


¡BAH! GRUNF!
COMO A GENTE SAI DESTA?
GIRE O SELETOR!
"SAIAM DE FININHO."
VAMOS LÁ, MANOS!
SEGUNDOS DEPOIS. .
AÍ VAI OUTRA, MENINOS! PEGUEM!
QUAC! CADÊ ELES? FORAM FAZER CARETAS, APOSTO!
BLOM!
BLOP!
SPLAT!
AHÃ!
SÓ UM DUENDE PODERIA CAUSAR ESTA CATÁSTROFE!

VÃO PRA FESTA DA MARGARIDA! AGORA!
QUAC!
GIRE O SELETOR ENQUANTO O TIO ESTÁ PRESO!
DIZ "ESCONDAM-SE"!
ESSA ABÓBORA É A ÚNICA OPÇÃO! ENTREM NELA!
DEPOIS...
OS TRÊS FUGIRAM, VOVÔ!
ESQUEÇA! A MARGARIDA LIGOU, PEDINDO UMA ABÓBORA PRA FESTA!
ABÓBORA? VOU LEVAR ESSA GRANDONA!
!!!
OS DUENDES PEGARAM PESADO DESTA VEZ
TROUXE SUA ABÓBORA! O QUE VOCÊ QUER COM ELA?
MONSIEUR GILETE VAI CORTAR UMA CARETA NELA COM SABRE!
!!!


AI ..
COM UM GOLPE, ABRRO UM OLHO! TOUCHE!
MINHA NOSSA!
COM NOVO CORRTE, ABRRO O OUTRRO! EN GARDE!
SACRÉ BLEU! ELA ESTAVA HABITADA!
OBA! MENINOS PRA DANÇAR COM A GENTE!
QUANDO A NOITE CAI
ORA, ORA! TIVEMOS UMA TARDE DE GALA!
EI, VOCÊS DEVIAM ESTAR CANSADOS DE TANTO DANÇAR! NÃO VÃO PRA CASA?
DEPOIS, TIO DONALD!
AGORA VAMOS FALAR SOBRE UM CERTO INVENTO!
PROF. PARDAL
INVENTOR
Fim


Walt Disney
Pato Donald
NÃO QUERO GASTAR DINHEIRO COM ENFEITES ESTE ANO! VAMOS CRIAR! IMPROVISAR!
LARANJAS DÃO UM COLOR DO À ÁRVORE! E FAÇAM UM CORDÃO DE PIPOCA!
TENHO UMAS COMPRINHAS A FAZER E..
VAMOS.
..CUIDAR..
..DA PIPOCA!
É BOA DEMAIS PRA VIRAR ENFEITE!
MAS DÁ SEDE NA GENTE!
EU DOU UM JEITO!
AS LARANJAS ESTAVAM UMA DELÍCIA!
MAS O QUE VAMOS USAR NA DECORAÇÃO?
QUE TAL O PRESENTE DO TIO DONALD?
VAI FICAR BEM LEGAL!
OLHA O DEDO, MANO!
DEPRESSA! ANTES QUE O TIO DONALD VOLTE!
TERMINARAM A DECORAÇÃO, HEIN? E PUSERAM MEU PRESENTE DEBAIXO DA ÁRVORE?
DEBAIXO NÃO, TIO DONALD!
ESTÁ NELA!
BOLAS DE GOLFE!
Fim

Capa interna *FC 467*

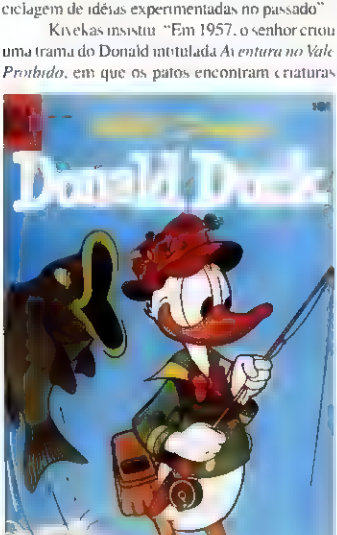
Aventura no Vale Proibido

Numa entrevista com Carl Barks gravada em 1993, na Finlândia, Markku Kivekäs, o editor-chefe do gibi semanal *Aku Ankka* (*Pato Donald*), comentou ter visto uma fotografia em que o artista aparece junto de Steven Spielberg. E disse que, na opinião de muita gente, o cineasta tirou das histórias do Homem dos Patos diversas idéias para filmes. "O senhor concorda?", perguntou. O quadrinista, com a modéstia habitual, saiu-se com essa: "Spielberg possivelmente obteve vislumbres de idéias com base em situações que viu e leu em minhas HQs. Mas, no momento em que ele reciclou o material, isso se tornou um produto inteiramente novo, com méritos próprios. Toda a indústria de entretenimento é construída sobre a reciclagem de idéias experimentadas no passado."

Kivekäs insistiu: "Em 1957, o senhor criou uma trama do Donald intitulada *Aventura no Vale Proibido*, em que os patos encontram criaturas pré-históricas. Ela pode ter servido de modelo para o longa-metragem *O Parque dos Dinossauros*?". Barks encerrou o assunto de maneira diplomática: "Minha história é um exemplo da reciclagem que acabei de mencionar. Tenho me deparado com mundos perdidos na literatura e no cinema desde que era criança. Spielberg não precisou adaptar *O Parque dos Dinossauros* da minha versão. Ele tem à disposição bibliotecas repletas dessas fantasias."

O artista devia saber que o filme é uma adaptação do livro homônimo do escritor Michael Crichton. Mas, por curiosidade, compare a HQ com o DVD e veja se o editor finlandês tem razão.

No coração da Amazônia, os índios indicam o Vale Proibido: menção explícita de Barks ao Brasil



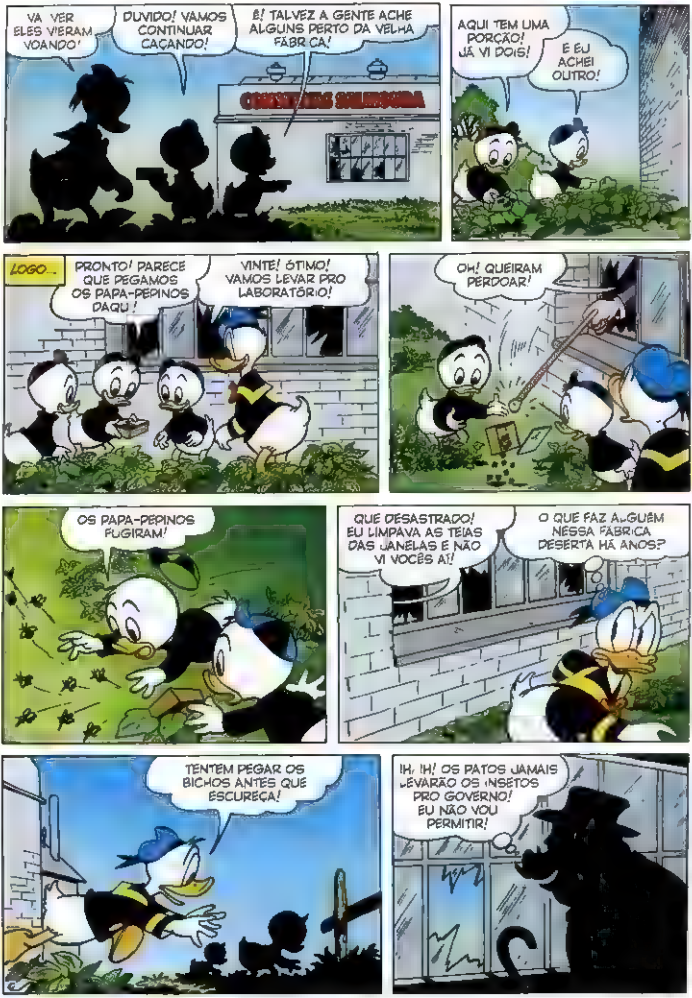
Barks, porém, não estava brincando quando usou a palavra reciclagem em sua resposta. *Aventura no Vale Proibido* é uma releitura de outra criação sua, *Os Caçadores da Borboleta Perdida* (*Darkest Africa*, publicada originalmente em *Boys and Girls March of Comics 20* em 1948 e em *Almanaque Disney 130* em junho de 1982). No enredo que tem início nas próximas páginas, Donald e os meninos embrenham-se na Floresta Amazônica em busca de um inseto que pode salvar as lavouras de pepino patopolenses. Um quadrinho da trama traz a única menção explícita feita ao Brasil num diálogo original de uma obra barkstana (imagem acima).

***Aventura no Vale Proibido* (*Forbidden Valley*), W DD 54-01, escrita e desenhada por Carl Barks em dezembro de 1956**

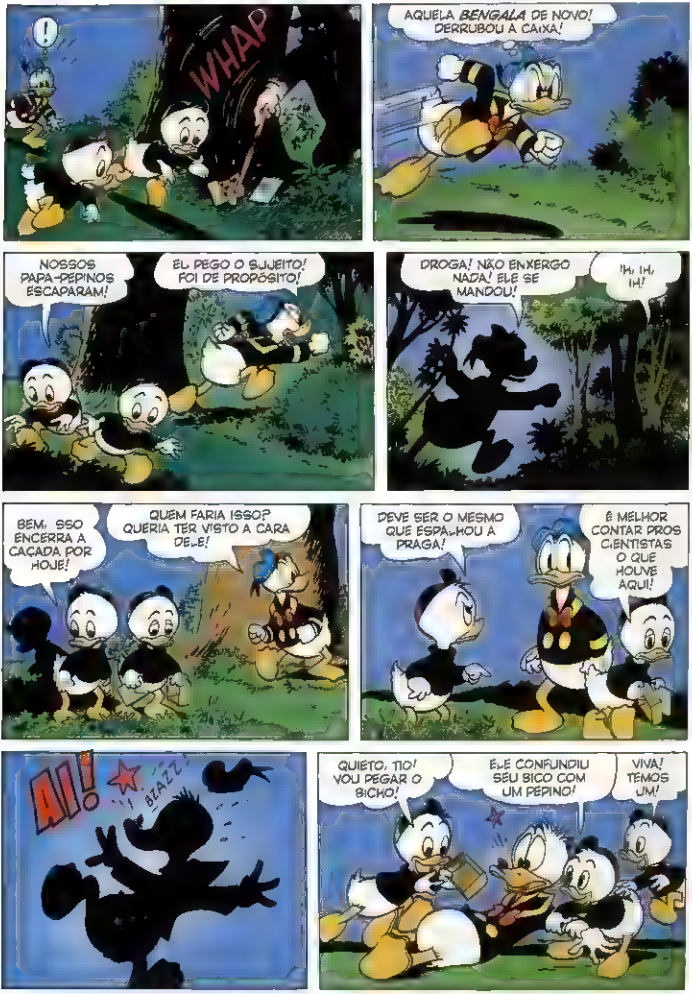
Walt Disney
Pato Donald
AVENTURA NO VALE PROIBIDO
A LUTA DO HOMEM CONTRA OS INSETOS É A MAIS FEROZ QUE EXISTE!
BZZ!
GRR!
O GOVERNO VAI GASTAR MAIS UM BILHÃO PRA COMBATER A MOSCA-DAS-FRUTAS!
DIÁRIO DE PATÓPOLIS
E AS DONAS-DE-CASA ESTÃO LUTANDO CONTRA CARRAPATOS!
DIÁRIO DE PATÓPOLIS
EI, POR QUE NÃO OLHA POR ONDE EU VOU?
DIÁRIO DE PATÓPOLIS
ZEZINHO! O QUE FAZ AQUI?
ESTOU PROCURANDO O PAPA-PEPINO!
PAPA-PEPINO?
É! UM TERRÍVEL INSETO SUL-AMERICANO QUE DESTRÓI A LAVOURA DE PEPINOS!

História publicada originalmente na revista *Donald Duck* 54 em julho de 1957
Aventura no Vale Proibido ou *O Vale Proibido* (*Forbbiden Valley*)
No Brasil: *Pato Donald* 332 (1958) e *Almanaque Disney* 130 (1982)

OS C.ENTISTAS OFERECEM CINCO CENTAVOS POR CADA PAPA-PEPINO QUE A GENTE PEGAR!
QUEREM ESTUDAR PRA SABER COMO DETER O BICHO!
E VOCÊS ACHARAM MUITOS DELES?
NÃO! EXISTEM POUCOS! O GOVERNO QUER DAR UM JEITO ANTES QUE SE MULTIPLIQUEM!
POR CINCO CENTAVOS CADA, EU AJUDO VOCÊS!
DIZEM QUE OS PRIMEIROS PAPA-PEPINOS VISTOS NO PAÍS ESTAVAM NESTE CAMPO!
COMO ELES SURGIRAM É UM MISTÉRIO!
JÁ VI UM!
VAI PERFURAR UM PEPINO! VEJAMOS COMO É!
BRZAZZ
FWEE
NÃO É À TOA QUE O GOVERNO SE PREOCUPA! OS PEPINOS VÃO ACABAR!
QUEM SERÁ QUE TROUXE OS PAPA-PEPINOS PRO PAÍS?


VA VER ELES VIERAM VOANDO!
DUVIDO! VAMOS CONTINUAR CAÇANDO!
É! TALVEZ A GENTE ACHE ALGUNS PERTO DA VELHA FÁBRICA!
AQUI TEM UMA PORÇÃO! JÁ VI DOIS!
E EU ACHEI OUTRO!
LOGO...
PRONTO! PARECE QUE PEGAMOS OS PAPA-PEPINOS DAQUI!
VINTE! ÓTIMO! VAMOS LEVAR PRO LABORATÓRIO!
OH! QUEIRAM PERDOAR!
OS PAPA-PEPINOS FUGIRAM!
QUE DESASTRADO! EU LIMPAVA AS TEIAS DAS JANELAS E NÃO VI VOCÊS AÍ!
O QUE FAZ ALGUÉM NESSA FÁBRICA DESERTA HÁ ANOS?
TENTEM PEGAR OS BICHOS ANTES QUE ESCUREÇA!
IH, IH! OS PATOS JAMAIS LEVARÃO OS INSETOS PRO GOVERNO! EU NÃO VOU PERMITIR!

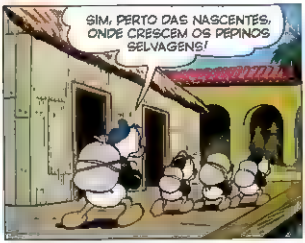
HÁ TRINTA ANOS DESEJO VER EXTINTA A CULTURA DE PEPINOS! AGORA NINGUÉM VAI ME IMPEDIR!
EU SOU O GÊNIO QUE INTRODUZIU ESSES INSETOS EM PATÓPOLIS! IH, IH, IH!
OS PATOS PENSAM EM FAZER DINHEIRO COM OS BICHOS! MAS EU, SALMOURA SILVA, É QUE VOU ME DAR BEM!
VOU GANHAR MILHÕES VENDENDO MINHA MERCADORIA!
OS 23 MIL POTES DE PICLES DE RUTABAGA QUE FABRIQUEI EM 1927 E AINDA NÃO VENDI!
MAS, COM AS FAVOURAS DE PEPINO DIZIMADAS, TODOS TERÃO QUE COMER MINHA RUTABAGA E GOSTAR DELA! IH, IH!
DEPOIS...
ESCURECEU DEMAIS PRA PROCURAR INSETOS! LEVEM OS QUE CONSEGUIMOS PRO LABORATÓRIO!
FALOU! PENA QUE A MAIOR PARTE DOS VINTE ESCAPOU!
QUEM SABE OS PAPA-PEPINOS QUE ELES PEGARAM VÃO SALVAR O MUNDO DE UMA PRAGA?


!
WHAP
AQUELA BENGALA DE NOVO! DERRUBOU A CAIXA!
NOSSOS PAPA-PEPINOS ESCAPARAM!
EU PEGO O SUJEITO! FOI DE PROPÓSITO!
DROGA! NÃO ENXERGO NADA! ELE SE MANDOU!
IH, IH, IH!
BEM, ISSO ENCERRA A CAÇADA POR HOJE!
QUEM FARIA ISSO? QUERIA TER VISTO A CARA DELE!
DEVE SER O MESMO QUE ESPALHOU A PRAGA!
É MELHOR CONTAR PROS CIENTISTAS O QUE HOUVE AQUI!
AI!
BIAZZ
QUIETO, TIO! VOU PEGAR O BICHO!
ELE CONFUNDIU SEU BICO COM UM PEPINO!
VIVA! TEMOS UM!

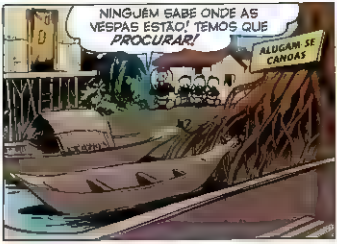
NÃO TEM BOA VISÃO. MAS...QUE BROCA!
VAMOS PRO LABORATÓRIO ANTES QUA ALGO MAIS ACONTEÇA!
LOGO
DEPTO. DE INSETOLOGIA
ESSE ESPÉCIME PROVA O QUE TEMÍAMOS! ELE É IMUNE AOS INSETICIDAS CONHECIDOS!
ELE E SEUS RMÃOS VÃO DESTRUIR AS COLHEITAS DE PEPINOS! ESTAMOS INDEFESOS!
SSFZT! SNORT!
IIIIH, IIIH, IIIH!
MAS OS HOMENS SÃO BRAVOS LUTADORES! NOS DIAS QUE SE SEGUEM, BUSCAM DADOS NOS QUATRO CANTOS DA TERRA SOBRE COMO COMBATER A PRAGA
RADIOGRAMA DE UM BIÓLOGO DO AMAZONAS! ELE TRAZ ESPERANÇAS!
DIZ QUE A VESPA-VERRUMA É INIMIGO NATURAL DO PAPA-PEPINO! ALGUMAS DELAS EXTERMINARIAM A PRAGA!
EU VOU À AMÉRICA DO SUL POR MINHA CONTA E TRAGO UM ENXAME!
OH, NÃO, SR SILVA! NÃO UM FABRICANTE COM A SUA FAMA! OS CONTRABANDISTAS SUSPEITARIAM DE SUA VIAGEM!
TEM QUE SER UM DESCONHECIDO!
DEPARTAMENTO DE PICLESOFIA
SEÇÃO DE INSETOGRAFIA

BOLAS! EU ATRASARIA A VINDA DAS VESPAS ATÉ QUE FOSSE TARDE DEMAIS! AGORA TENHO QUE FICAR ALERTA!
SE! QUEM PODE FAZER O SERVIÇO! O PATO E SEUS SOBRINHOS! NINGUÉM VAI SUPOR QUE TRABALHAM PRO GOVERNO!
VOU LIGAR PRA ELES!
EU É QUE VOU FICAR LIGADO NESSES PATOS!
AÍ
TEMOS TRABALHO, MENINOS! DE CENTAVOS POR PAPA-PEPINO, PULAMOS PRA MIL PATACAS POR VESPA-VERRUMA!
A SELVA AMAZÔNICA! MISTERIOSA TERRA DE RÉPTEIS SOMBRIOS, FERAS VORAZES E INSETOS BELICOSOS! UM LUGAR ONDE O HOMEM DEVE FICAR JUNTO AOS GRANDES RIOS
A PRÓXIMA PARADA É VILA LAMA!
É ONDE DESCEMOS!
UM LUGAR ONDE OS HERÓIS SE SEPARAM DOS COVARDES! DAQUI PRA FRENTE, VAI SER MATA FECHADA!

VAMOS PRECISAR DE GUIAS NATIVOS PRA SUBIR O RIO!
É LÁ QUE AS VESPAS-VERRUMAS VIVEM, TIO?
MALÁRIA


SIM, PERTO DAS NASCENTES, ONDE CRESCEM OS PEPINOS SELVAGENS!

ENTÃO VAI SER FÁCIL APANHAR UMA PORÇÃO!
SÉRIA, MAS NÃO É A ÉPOCA DOS PEPINOS NESTAS LATITUDES!

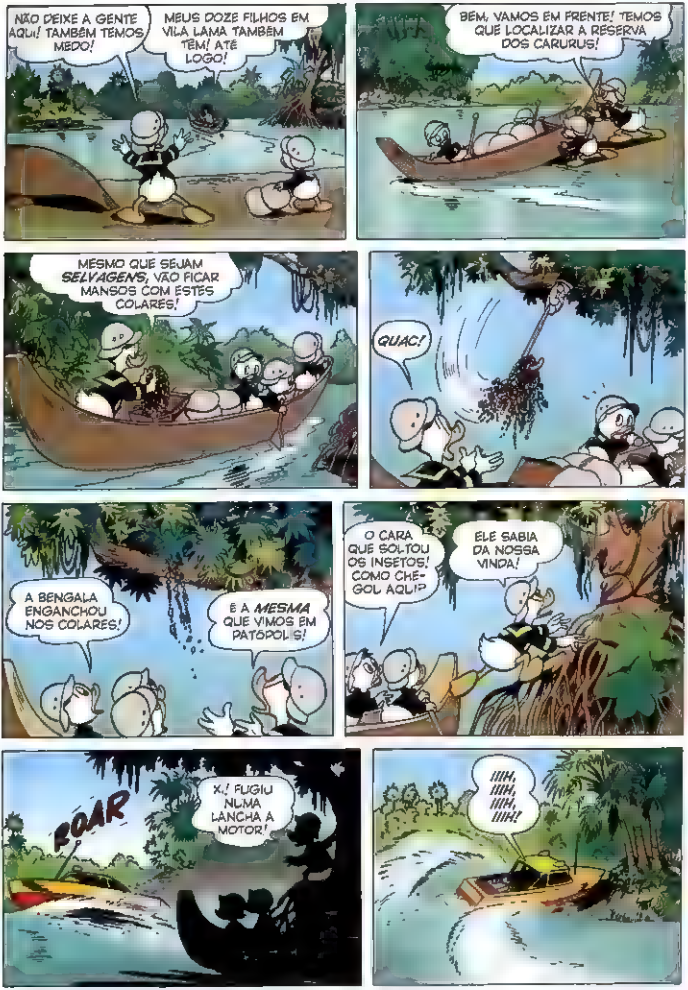

NINGUÉM SABE ONDE AS VESPAS ESTÃO! TEMOS QUE PROCURAR!
ALUGAM SE CANOAS

DIAS DEPOIS, OS PATOS ACAMPAM COM UM GUIA NUMA REGIÃO SELVAGEM.
TUTA ESTÁ PEDINDO INFORMAÇÕES SOBRE AS VESPAS!
BOM BOM BOM BOM

NOVIDADES, TUTA?
ÍNDIOS CARURUS, QUE VIVEM PERTO DO VALE PROIBIDO, SABEM ONDE VESPAS FICAM!
BOM BOM BOM

LEGAL! VAMOS LEVANTAR ACAMPAMENTO!
TUTA NÃO VÁ POR DUAS BOAS RAZÕES!

TUTA TEM MEDO DOS ÍNDIOS CARURUS! E MAIS MEDO DO VALE PROIBIDO!
?


NÃO DEIXE A GENTE AQUI! TAMBÉM TEMOS MEDO!
MEUS DOZE FILHOS EM VILA LAMA TAMBÉM TEM! ATÉ LOGO!
BEM, VAMOS EM FRENTE! TEMOS QUE LOCALIZAR A RESERVA DOS CARURUS!
MESMO QUE SEJAM *SELVAGENS*, VÃO FICAR MANSOS COM ESTES COLARES!
QUAC!
A BENGALA ENGANCHOU NOS COLARES!
É A *MESMA* QUE VIMOS EM PATÓPOLIS!
O CARA QUE SOLTOU OS INSETOS! COMO CHEGOU AQUI?
ELE SABIA DA NOSSA VINDA!
ROAR
X.! FUGIU NUMA LANCHA A MOTOR!
IIIIH, IIIIH, IIIIH, IIIIH!

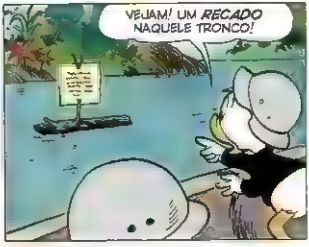
A SITUAÇÃO PIOROU BASTANTE!
O SUJEITO VEIO PRA MANTER A GENTE LONGE DAS VESPAS!
PROBLEMAS! PROBLEMAS!
SE QUISERMOS SALVAR OS PEPINOS, VAMOS TER QUE ENCARAR O CARA E A SELVA!
BWOOM
ELE INSTALOU UMA MINA AQUI!
REMEM ANTES DE AFUNDAR!
MALDIÇÃO! O PATIFE JOGA SUJO!
DEVIAMOS VOLTAR E PEDIR AJUDA AO EXÉRCITO!
NÃO DÁ TEMPO! OS PAPA-PEPINOS JÁ SE MULTIPLICARAM EM MILHÕES! TEMOS QUE LEVAR AS VESPAS PRA PATÓPOLIS JÁ!
ZUM!
BANG!
CONK

AGORA O DONO DA BENGALA COMPROU UMA BRIGA DAQUELAS! EU NÃO DOU MEIA-VOLTA NEM QUE RECEBA ORDENS DO GOVERNO!
BANG BANG BANG
PLOP
PLOP
PLOP
VOCÊ NÃO ESTÁ SOZINHO! VAMOS LUTAR ATÉ O ÚLTIMO PEPINO!
DE MANHÃ, A CANOA DOS PATOS ESTÁ PREPARADA.
TRAGAM AS PROVISÕES! VAMOS PARTIR DE NOVO!
VOU COLHER AS MINAS ANTES QUE NOS ATINJAM!
E OS ÍNDIOS CARURUS? O QUE VAMOS FAZER?
SEI LÁ! COMO NÃO TEMOS MAIS COLARES PRA DISTRIBUIR, USAREMOS NOSSAS RAÇÕES!
O QUE TEMOS AQUI?
NADA! A CAIXA ESTÁ CHEIA DE ÓLEO DE RÍCINO!

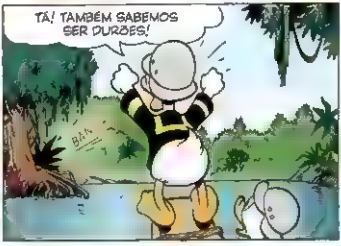
O VILÃO FOI AO ACAMPAMENTO ENQUANTO CUIDÁVAMOS DA CANOA!
O QUE MAIS ELE FEZ?

ENCHEU NOSSO CANTIL DE PEIXES!

RECORTOU BONECOS NAS COBERTAS!


VEJAM! UM RECADO NAQUELE TRONCO!

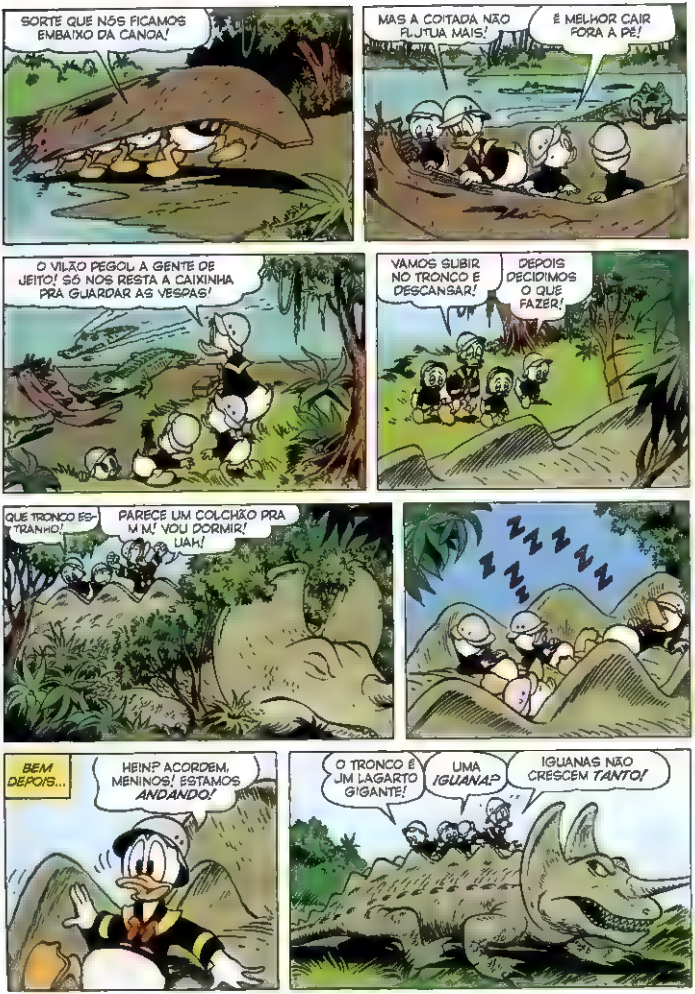
"VOLTEM, METIDOS! DAQUI PRA FRENTE, VAI SER PIOR!"

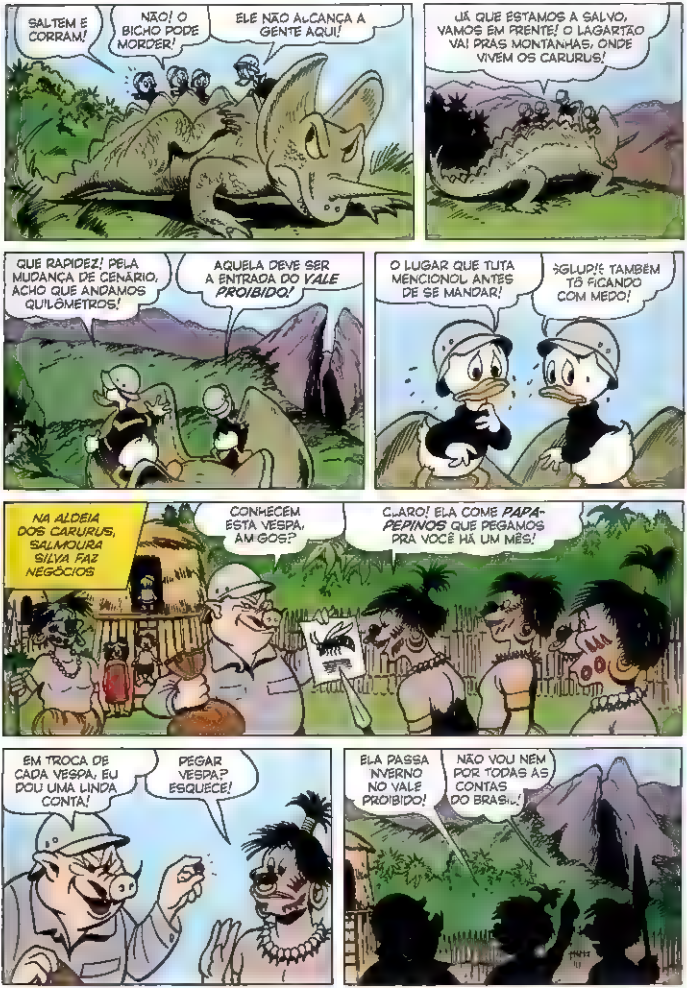

TÁ! TAMBÉM SABEMOS SER DURÕES!

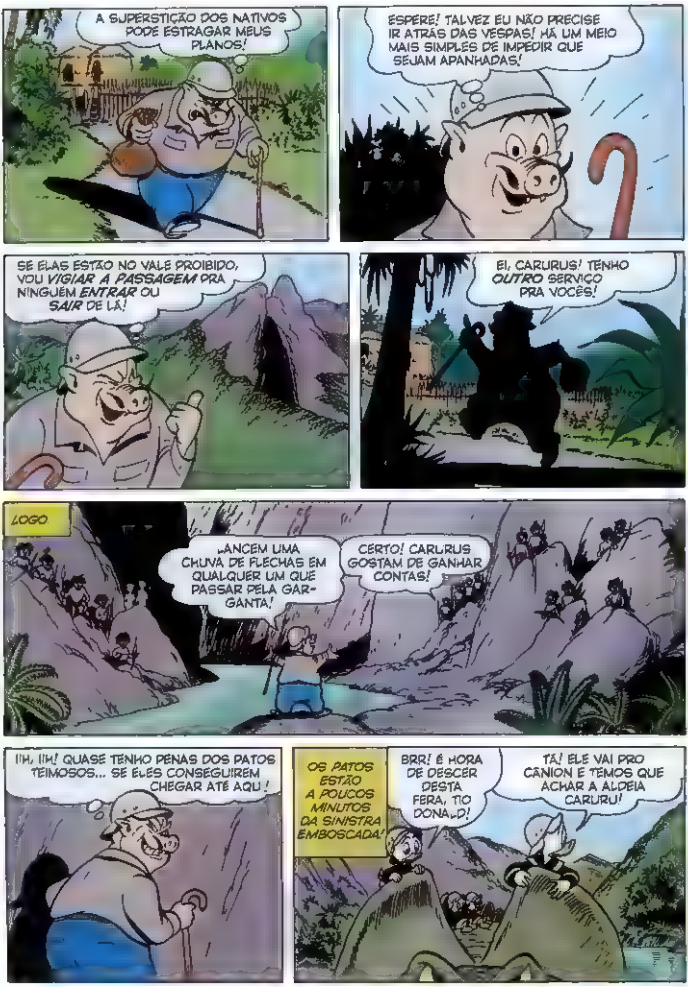
CRONK

OH-OH! O TIRO ACORDOU OS JACARÉS! PROCUREM NÃO FAZER BARULHO!

BANG BANG BANG
NOSSO AMIGO AGORA QUER UM ESTOURO DE JACARÉS!
E SE DÁ BEM EM TUDO O QUE TENTA!
IIIH, IIIH, IIIH!
ELES VÃO VOLTAR CORRENDO PRA PATÓPOLIS! SE PUDEREM CORRER!
VOU CONTRATAR OS CARIJUS PRA EXTERMINAR AS VESPAS-VERRUMAS!
DEPOIS VOU VENDER OS 23 MIL POTES DE DE RUTABAGA!


SORTE QUE NÓS FICAMOS EMBAIXO DA CANOA!
MAS A COITADA NÃO FLUTUA MAIS!
É MELHOR CAIR FORA A PÉ!
O VILÃO PEGOU A GENTE DE JEITO! SÓ NOS RESTA A CAIXINHA PRA GUARDAR AS VESPAS!
VAMOS SUBIR NO TRONCO E DESCANSAR!
DEPOIS DECIDIMOS O QUE FAZER!
QUE TRONCO ESTRANHO!
PARECE UM COLCHÃO PRA MIM! VOU DORMIR! UAH!
Z Z Z Z Z Z
BEM DEPOIS...
HEIN? ACORDEM, MENINOS! ESTAMOS ANDANDO!
O TRONCO É UM LAGARTO GIGANTE!
UMA IGUANA?
IGUANAS NÃO CRESCEM TANTO!


SALTEM E CORRAM!
NÃO! O BICHO PODE MORDER!
ELE NÃO ALCANÇA A GENTE AQUI!
JÁ QUE ESTAMOS A SALVO, VAMOS EM FRENTE! O LAGARTÃO VAI PRAS MONTANHAS, ONDE VIVEM OS CARURUS!
QUE RAPIDEZ! PELA MUDANÇA DE CENÁRIO, ACHO QUE ANDAMOS QUILÔMETROS!
AQUELA DEVE SER A ENTRADA DO VALE PROIBIDO!
O LUGAR QUE TUTA MENCIONOU ANTES DE SE MANDAR!
>GLUP!< TAMBÉM TÔ FICANDO COM MEDO!
NA ALDEIA DOS CARURUS, SALMOURA SILVA FAZ NEGÓCIOS
CONHECEM ESTA VESPA, AMIGOS?
CLARO! ELA COME PAPA-PEPINOS QUE PEGAMOS PRA VOCÊ HÁ UM MÊS!
EM TROCA DE CADA VESPA, EU DOU UMA LINDA CONTA!
PEGAR VESPA? ESQUECE!
ELA PASSA INVERNO NO VALE PROIBIDO!
NÃO VOU NEM POR TODAS AS CONTAS DO BRASIL!


A SUPERSTIÇÃO DOS NATIVOS PODE ESTRAGAR MEUS PLANOS!
ESPERE! TALVEZ EU NÃO PRECISE IR ATRÁS DAS VESPAS! HÁ UM MEIO MAIS SIMPLES DE IMPEDIR QUE SEJAM APANHADAS!
SE ELAS ESTÃO NO VALE PROIBIDO, VOU VIGIAR A PASSAGEM PRA NINGUÉM ENTRAR OU SAIR DE LÁ!
EI, CARURU! TENHO OUTRO SERVIÇO PRA VOCÊS!
LOGO
LANÇAM UMA CHUVA DE FLECHAS EM QUALQUER UM QUE PASSAR PELA GARGANTA!
CERTO! CARURUS GOSTAM DE GANHAR CONTAS!
IIH, IIH! QUASE TENHO PENAS DOS PATOS TEIMOSOS... SE ELES CONSEGUIREM CHEGAR ATÉ AQUI!
OS PATOS ESTÃO A POUCOS MINUTOS DA SINISTRA EMBOSCADA!
BRR! É HORA DE DESCER DESTA FERA, TIO DONALD!
TÁ! ELE VAI PRO CAÑION E TEMOS QUE ACHAR A ALDEIA CARURU!

JÁ SEI! VAMOS PEDIR SOCORRO!
ISSO! SE OS ÍNDIOS OUVIREM, VIRÃO CORRENDO!
É ASSUSTARÃO O LAGARTO!
E NÓS VAMOS CAIR FORA!
BELEZA! VAMOS BERRAR JUNTOS!
SOCORRO! TIREM A GENTE DESTE TAXI SELVAGEM!
ARGH! IAU!
CARURUS, CADÊ VOCÊS?
UGH!: ALGUÉM CHAMOU!
OS PATOS! ELES ESTÃO VINDO PRA CÁ!
PREPAREM-SE TODOS! APONTEM CADA ARCO E FLECHA PRO RIACHO!
VAMOS GANHAR CONTAS!
ATENÇÃO!
PELOS MEUS PICLES!
UM DRAGÃO DO VALE PROIBIDO!
É FUGIR OU DANÇAR!

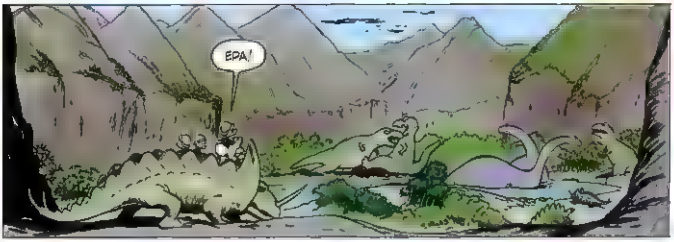
LÁ VÃO OS ÍNDIOS!
ACUDAM! PAREM A!
UM GORDUCHO DE BENGALA, TIO!
AJUDE AQUI, MOÇO!
AI!
ATAQUEM, CARURUS! NÃO DE XEM OS PATOS PEGAREM AS VESPAS!
JÁ SEI QUEM É!
É O FULANO DOS INSETOS!
SALMOURA, O BARÃO DAS CONSERVAS!
AO ATAQUE!
LANÇAR FLECHAS!
FURAR PATOS!
UMA VERDADEIRA GUERRA! QUAC!
E ISTO PARECE UM FORTE!
METIDOS! MALDITOS! NÃO POSSO IMPEDIR QUE PEGUEM AS VESPAS, MAS GARANTO QUE NÃO VÃO SAIR DAQUI!

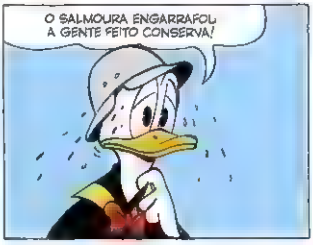
VÃO, ENTREM NO VALE E APANHEM AS VESPAS! VOCÊS AINDA TÊM QUE SAIR POR ESTA GARGANTA ESTREITA!

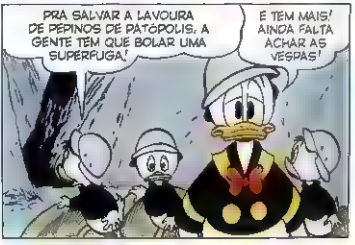
MAS AÍ NÃO ESTARÃO SOBRE UM *DRAGÃO-TANQUE!* VÃO SE ARRASTAR NAS PEDRAS COMO INSETOS!

E MEUS LANCEIROS ESTARÃO ESPERANDO! IIIH, IH!

O SALMOURA FALA COMO SE ESSE LUGAR FOSSE UMA *RATOEIRA!*
É DOIDO! DEVE TER OUTRAS SAÍDAS DO VALE PROIBIDO!


EPA!

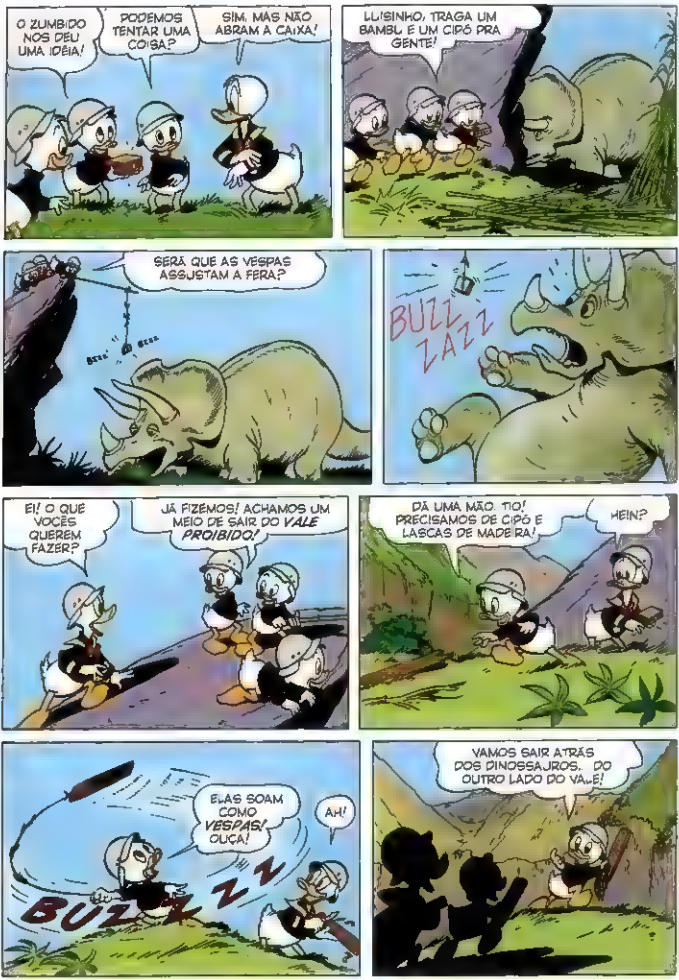

O SALMOURA ENGARRAFOU A GENTE FEITO CONSERVA!


PRA SALVAR A LAVOURA DE PEPINOS DE PATÓPOLIS, A GENTE TEM QUE BOLAR UMA SUPERFUGA!
E TEM MAIS! AINDA FALTA ACHAR AS VESPAS!

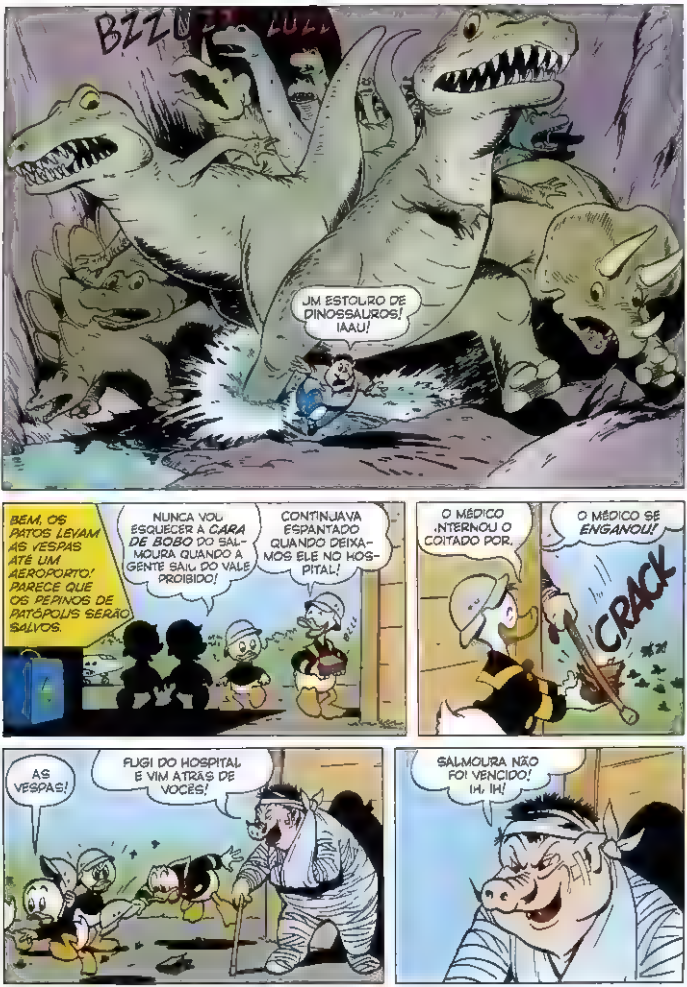
A PRIMEIRA COISA A FAZER É CAIR FORA DESTE ÔNIBUS!
FALOU! ELE VÁ DIRETO PRO BANDO DE DINOSSAUROS!
INCRÍVEL! UM MUNDO PERDIDO PRÉ-HISTÓRICO!
NÃO CONSIGO OLHAR!
VAMOS PASSAR POR AQUELE TRONCO!
É A CHANCE DE FUGIR!
TOMARA QUE A FERA NÃO DÊ PELA NOSSA FALTA!
VEM, MANO!
LÁ SE VAI NOSSO LAGARTO! MAIS UM MINUTO E A GENTE JÁ ERA!
DE DINOSSAUROS, EU QUERO DISTÂNCIA!
GRONF!
UM TIRANOSSAURO! SALVE-SE QUEM PUDER!
ESCONDAM-SE NESSAS ÁRVORES!

RÁPIDO! ELE ESTÁ VINDO PRA CÁ!
GRRR!
NOSSA! ELE ARRANCA ÁRVORES COMO SE FOSSEM CENOURAS!
ENTREM NA ÁRVORE OCA! A GENTE CABE NELA!
BAM!
BUZZ
QUAC! ESTÁ CHEIA DE ABELHAS OU ALGO ASSIM! E ESTÃO BRAVAS!
SÃO VESPAS-VERRUMAS!
QUE SORTE! ELAS MORAM AQUI!
BUZZ
ORA, QUEM DIRIA?
SÃO TÃO DURONAS QUE ESPANTAM OS DINOS!

VAMOS FUGIR TAMBÉM! ELAS VÊM AÍ!
ESPERE! VOU PREPARAR NOSSA CAIXA! GUARDE NO CHAPÉU!
DEPRESSA, TIO DONALD!
BUZZZ!
TIO DONALD!
CROMP
ZAZZ
ÀS VEZES, VOCÊ TEM GRANDES IDÉIAS, TIO!
BUZZZ
CLARO, MENINOS! AGORA ELAS ESTÃO TODAS NA CAIXA!
ZAZZZ
BZZZZ
AAAIII!
BUZZ
BUZZ
NÃO! UMA FICOU NA MANGA!


O ZUMBIDO NOS DEU UMA IDÉIA!
PODEMOS TENTAR UMA COISA?
SIM. MAS NÃO ABRAM A CAIXA!
LUISINHO, TRAGA UM BAMBU E UM CIPÓ PRA GENTE!
SERÁ QUE AS VESPAS ASSUSTAM A FERA?
BUZZ ZAZZ
EI! O QUE VOCÊS QUEREM FAZER?
JÁ FIZEMOS! ACHAMOS UM MEIO DE SAIR DO VALE PROIBIDO!
DÁ UMA MÃO, TIO! PRECISAMOS DE CIPÓ E LASCAS DE MADEIRA!
HEIN?
ELAS SOAM COMO VESPAS! OUÇA!
AH!
BUZZZZZ
VAMOS SAIR ATRÁS DOS DINOSSAUROS. DO OUTRO LADO DO VALE!

LOGO...
COMECEM A GIRAR SUAS LASCAS!
FIQUEM JUNTOS PRA VER A REAÇÃO DOS BICHOS!
BRRUZ!
BRRUZZ ZZUZZ-UZZ
BRUZZ - ZZUZZ
FUNCIONOU! AS FERAS VÃO NA DIREÇÃO DA GARGANTA!
FUJAM MESMO! CORRAM!
OS PATOS VÃO SURGIR A QUALQUER MOMENTO! OS NATIVOS CONTARAM QUE HÁ MONSTROS HORRÍVEIS NO VALE!
HUM... O SOLO ESTÁ TREMENDO!
OH-OH!
XÔ, CARURUS! ALGO RUIM VAI ACONTECER!
RUMBLE

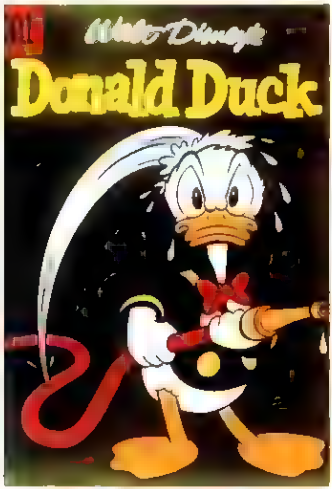

BZZU
UAU!
UM ESTOURO DE DINOSSAUROS! IAAU!
BEM, OS PATOS LEVAM AS VESPAS ATÉ UM AEROPORTO! PARECE QUE OS PEPINOS DE PATÓPOLIS SERÃO SALVOS.
NUNCA VOU ESQUECER A CARA DE BOBO DO SALMOURA QUANDO A GENTE SAIU DO VALE PROIBIDO!
CONTINUAVA ESPANTADO QUANDO DEIXAMOS ELE NO HOSPITAL!
O MÉDICO INTERNOU O COITADO POR...
O MÉDICO SE ENGANOU!
CRACK
AS VESPAS!
FUGI DO HOSPITAL E VIM ATRÁS DE VOCÊS!
SALMOURA NÃO FOI VENCIDO! IH, IH!

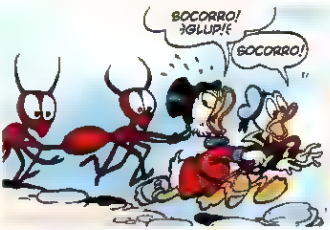
E..
ME SINTO ÓTIMO! TRAGA O MELHOR PRATO, GARÇOM!
CLARO, SENHOR! OS PICLES SÃO APERITIVO!
AH! ISTO COMBINA COM O MEU HUMOR!
UGH!... ¡IRC!É... BLERGH!
MAS QUE TRECO HORROROSO É ESSE?
PICLES DE RUTABAGA! DESCULPE, A SAFRA DE PEPINOS FOI PERDIDA...
...E SÓ RESTARAM RUTABAGAS EM CONSERVA FEITAS EM PATÓPOLIS!
CRUZES! O QUE FUI APRONTAR?
SUMA, PATIFE! JÁ NÃO BASTA O PREJUÍZO QUE CAUSOU?
NÃO VOU CAUSAR MAIS! QUERO AJUDAR VOCÊS A CAÇAR VESPAS!

Monstros Pré-Fabricados

Tanto esta HQ quanto *Corrida de Esqui Aquático* (*Water Ski Race*, publicada a partir da página 143 deste volume), ambas produzidas por Carl Barks para o número 60 do gibi americano *Donald Duck*, têm três tiras de quadrinhos por prancha. Esse padrão se diferencia da estética adotada pelo Homem dos Patos na maioria de suas obras. Em fanzines, analistas de plantão atribuem o fato ao cansaço do quadrinista, que em 1957 já trabalhava com gibis havia 15 anos ininterruptos. Barks, porém, nunca se manifestou a respeito. Portanto, qualquer inferência fica restrita à esfera das especulações.

Mas não há exagero em afirmar que o argumento de *Monstros Pré Fabricados* deu origem a *Bilhões num Buraco* (*Billions in the Hole*, lançada nos Estados Unidos em *Uncle Scrooge 33* em março de 1961 e no volume 15 de *O Melhor da Disney*). Se aqui as formigas são superampliadas por meio de uma máquina multiplicadora de



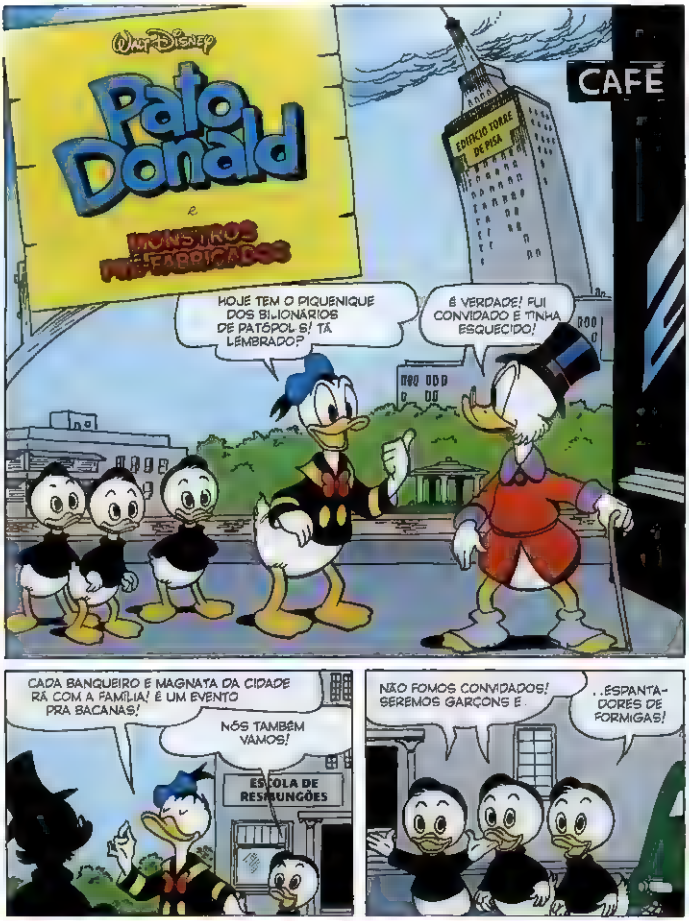


Cena de *Bilhões num Buraco*: em vez de formigas gigantes, patos em miniatura

prótons, na outra aventura os patos é que se vêem encolhidos por um aparelho redutor de átomos. Nos dois casos, os insetos e protagonistas se encontram em paridade de tamanho, o que coloca os primeiros em clara vantagem, dada a sua força proporcionalmente descomunal.

As formigas titânicas, criaturas muito inteligentes no entendimento do cientista que as idealizou, não representam uma clara ameaça à população de Patópolis – elas apenas arruinam um piquenique da antipática elite local, numa série de divertidas piadas visuais. Tio Patinhas, que em certa medida é o pivô da confusão, também não corre o risco de perder seus três acres cúbicos de dinheiro. Ele desembolsa somente 2 milhões de patacas e alguns quebrados para evitar maiores contratempos. Uma bagatela. Seja como for, o quaquilionário também espera conseguir recuperar seu rico dinheirinho com lucro. Em essência, apesar de ocupar 20 páginas, *Monstros Pré Fabricados* se aproxima mais das tramas compactas de dez páginas que Barks escreveu e desenhou para a revista *Walt Disney Comics and Stories* do que das tradicionais caças ao tesouro empreendidas pelos patos – essas, sim, desenvolvidas em espaços mais extensos, chegando a ultrapassar 30 páginas em alguns casos.

***Monstros Pré-Fabricados* (*The Titanic Ants!*).**
WDD 60-02, escrita e desenhada por Carl Barks em junho de 1957

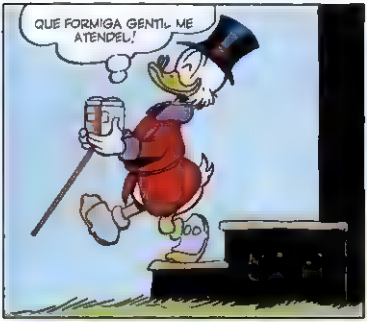

Walt Disney
Pato Donald
e
MONSTROS PRÉ-FABRICADOS
CAFÉ
EDIFÍCIO TORRE DE PISA
HOJE TEM O PIQUENIQUE DOS BILIONÁRIOS DE PATÓPOLIS! TÁ LEMBRADO?
É VERDADE! FUI CONVIDADO E TINHA ESQUECIDO!
CADA BANQUEIRO E MAGNATA DA CIDADE RÁ COM A FAMÍLIA! É UM EVENTO PRA BACANAS!
NÓS TAMBÉM VAMOS!
ESCOLA DE RESMUNGÕES
NÃO FOMOS CONVIDADOS! SEREMOS GARÇONS E...
...ESPANTA-DORES DE FORMIGAS!

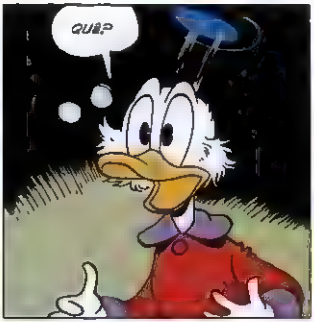
História publicada originalmente na revista *Donald Duck 60* em julho de 1958
Monstros Pré-Fabricados / *As Formigas Gigantes* ou *Seu Formiga Vale Um Milhão* (*The Titan Ants*)
No Brasil: *Pato Donald* 398 (1959), *Tio Patinhas* 66 (1971), *Disney Especial* 17 (1975), *Disney Especial Reedição* 16 (1983) e *Disney Superespecial* 16 (1992)

HUM! O CONVITE DIZ PRA EU LEVAR SAL E PIMENTA!
VOU PEGAR NA COPA DA MINHA CAIXA-FORTE!
GRANDES INDUSTRIAIS IRÃO AO PIQUENIQUE! VOU LEVAR DINHEIRO PRO CASO DE TEREM UMA FABRICA A VENDA!
E MAIS DINHEIRO PRO CASO DE HAVER UMA FERROVIA PRA EU COMPRAR!
TAMBÉM VÃO BARÕES DA MADEIRA E DA NAVEGAÇÃO! É BOM EU IR PREPARADO!
A FESTA TEM LUGAR NUM CLUBE DE CAMPO..
PODEM VARRER AS FORMIGAS QUE ACHAREM!
SIM, SENHOR!

NESTE PIQUENIQUE, NÃO VAI TER FORMIGA!
A ELITE DE PATÓPOLIS ESTÁ ANIMADA! SENHORITAS E MADAMES, FIGURÕES E ESNOBES! O EVENTO É MEMORÁVEL..
FAISÃO ASSADO SOB O ARVOREDO! TRIVIAL!
ONDE ESTÁ O SR. PATINHAS? QUERO SAL E PIMENTA NAS TRUFAS!
TIO PATINHAS, RÁPIDO COM O TEMPERO!
TEMPERO? EU. OH-OH!
QUE DIABOS TEM NA CAIXA?
DOIS MILHÕES, DOIS MIL E 75 PATACAS!

VÁ COMPRAR SAL E PIMENTA NA CASA DA COLINA! O PIQUENIQUE ESTÁ COMEÇANDO!
AI DE MIM! COMO PUDE SER TÃO ESQUECIDO?
VOU PEDIR OS TEMPEROS EMPRESTADOS E DEVOLVER QUANDO OS PREÇOS BAIXAREM!
Ó DE CASA! PODE ME EMPRESTAR SAL E PIMENTA?
MAS É CLARO!
ANITA, PEGUE PRO CAVALHEIRO OS TEMPEROS NA COZINHA!
OBRIGADO! JAMAIS ESQUECEREI ÉSTE FAVOR!

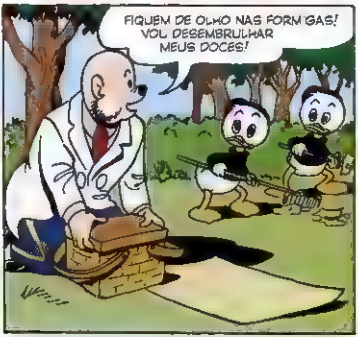

QUE FORMIGA GENTIL. ME ATENDEU!


QUÊ?

FOI UMA FORMIGA QUE EU VI SAIR DAQUI?

CERTAMENTE, SENHOR! ENTRE E CONHEÇA ANITA, SEUS IRMÃOS E TIOS!

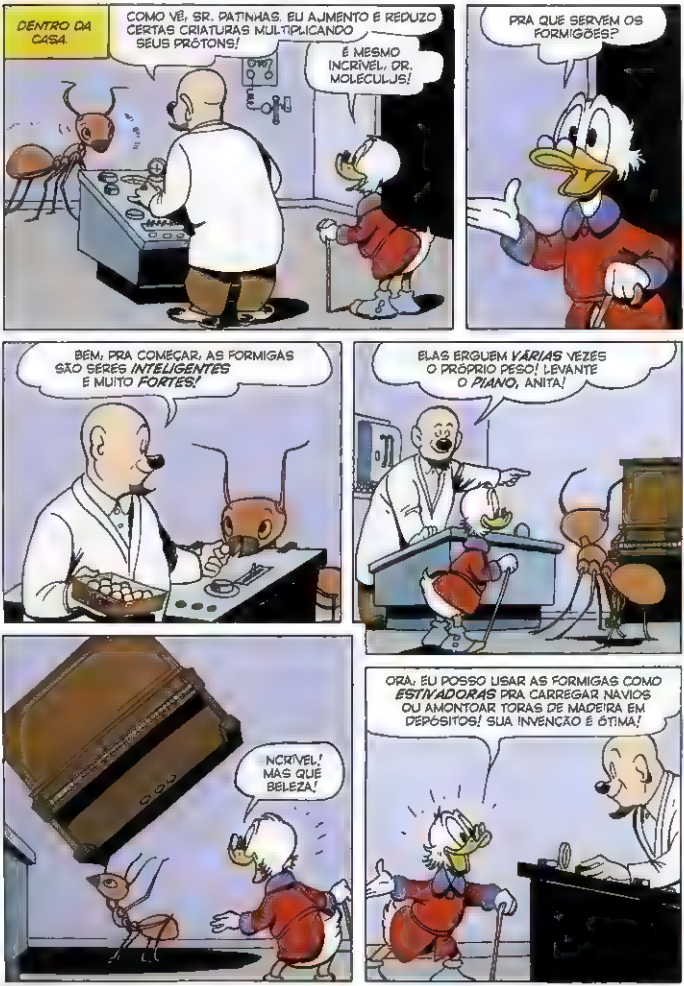
O TEMPO PASSA
O TIO PATINHAS TEM QUE VOLTAR LOGO! OS CONVIDADOS QUEREM SAL!


FIQUEM DE OLHO NAS FORMIGAS! VOU DESEMBRULHAR MEUS DOCES!

XÔ! FORA, FORMIGAS!
THUMP
THUMP
THUMP
THUMP
IIIIIRC!
FORMIGAS! GRANDES COMO CÃES!
ESSE FAISÃO É MEU, CARO INSETO!

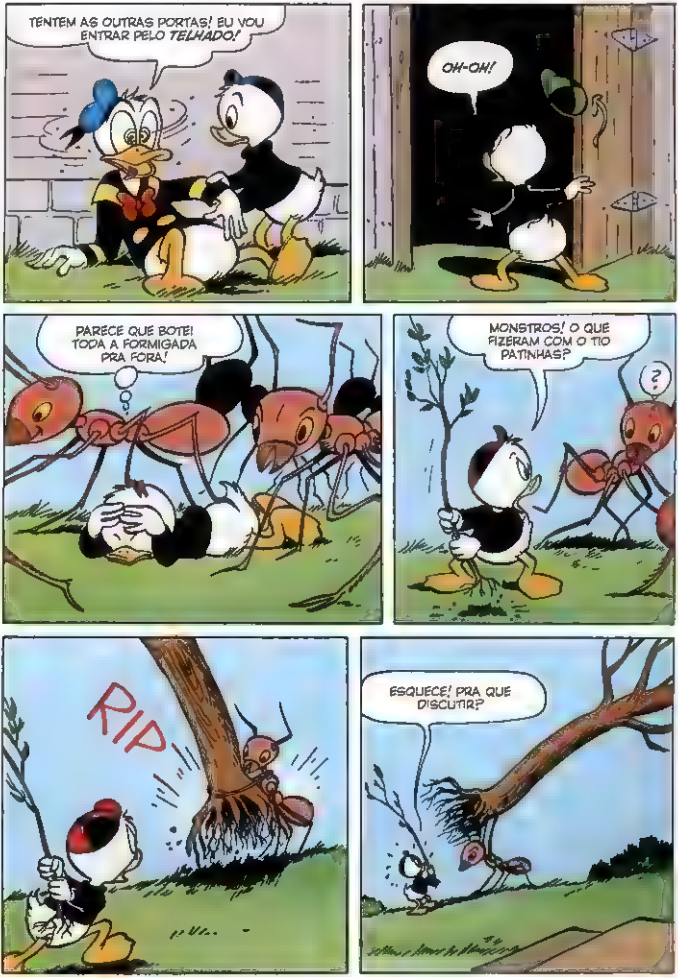
SPLOK
COM LICENÇA, DONA TUTU! TAMBÉM VOU SUB R'
ESTE PIQUENIQUE É SÓ PRA GENTE!
PONK
AS FORMIGONAS ESTÃO LEVANDO OS BOLOS E BIPES!
ELAS VÃO PRA CASA NA COLINA!
O TIO PATINHAS FOI PRA LÁ.. E NÃO VOLTOU!

ANDEM! VAMOS SEGUIR AS FORMIGAS E DESCOBRIR O QUE HÁ POR TRÁS DISSO!
VOU ATRÁS DESSA, QUE TEM CARA DE BOAZINHA!
EI! ELA DESAPARECEU!
POP!
AS OUTRAS TAMBÉM!
NÃO! OLHEM! ELAS VOLTARAM AO TAMANHO NORMAL!
PFOP
CRESCERAM DE NOVO!
ACHO QUE TEMOS UM GRANDE MISTÉRIO NAS MÃOS!


DENTRO DA CASA
COMO VÊ, SR. PATINHAS, EU AUMENTO E REDUZO CERTAS CRIATURAS MULTIPLICANDO SEUS PRÓTONS!
É MESMO INCRÍVEL, DR. MOLÉCULUS!
PRA QUE SERVEM OS FORMIGÕES?
BEM, PRA COMEÇAR, AS FORMIGAS SÃO SERES INTELIGENTES E MUITO FORTES!
ELAS ERGUEM VÁRIAS VEZES O PRÓPRIO PESO! LEVANTE O PIANO, ANITA!
INCRÍVEL! MAS QUE BELEZA!
ORA, EU POSSO USAR AS FORMIGAS COMO ESTIVADORAS PRA CARREGAR NAVIOS OU AMONTOAR TORAS DE MADEIRA EM DEPÓSITOS! SUA INVENÇÃO É ÓTIMA!

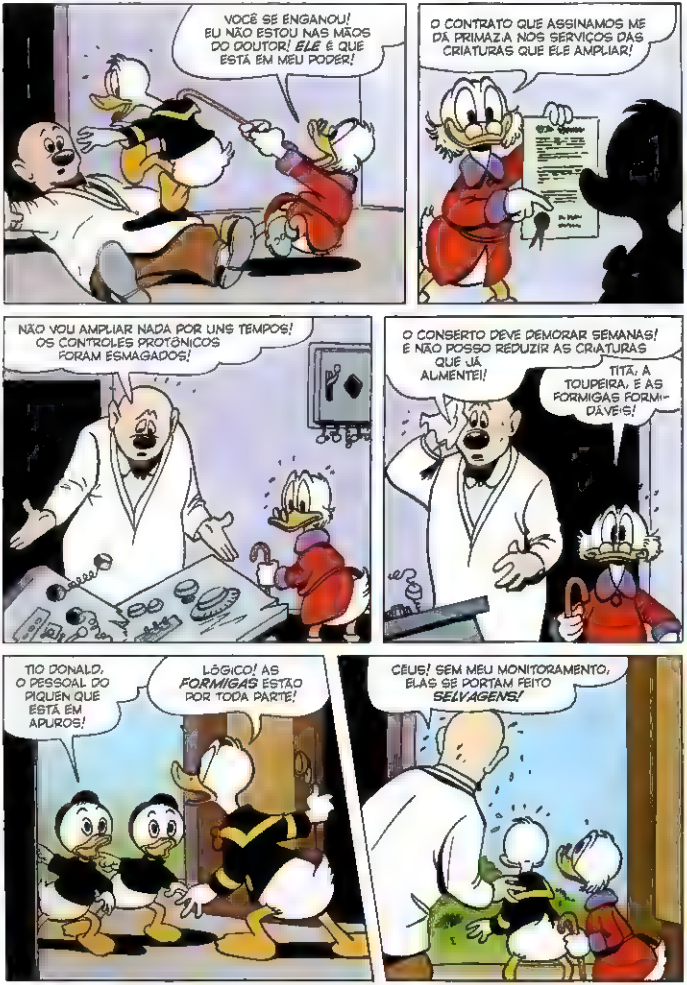
QUE É ISSO? UM TERREMOTO?
NÃO! SÓ UM DOS RAPAZES MOSTRANDO OS MÚSCULOS E ERGUENDO A CASA!
TIVE UMA DÉIA! COM DUAS FORMIGAS, POSSO ENTRAR NO RAMO DE MUDANÇAS!
O QUE ELAS COMEM?
AÇÚCAR E GRAMA!
É BARATO! SE REDUZIR AS FORMIGAS NA HORA DAS REFEIÇÕES, POSSO ALIMENTAR TODAS POR ANOS COM UM CENTAVO!
VENHA AO PORÃO! VOU MOSTRAR OUTRO DE MEUS EXPERIMENTOS!
É UM PRÓTON MULTIPLICADO OU UM ELEFANTE?
É UMA TOUPEIRA! ELA FOI AMPLIADA PRA ABRIR CANAIS DE ÁGUA!

EU TREINARIA UM TEXUGO PRA CAVAR O METRÔ, MAS ESTOU SEM DINHEIRO PROS PRÓTONS!
TENHO MONTES DE DINHEIRO! QUE TAL ME VENDER UMA PARTE DE SUAS CRIATURAS?
PODE SER! VAMOS LÁ PRA CIMA, ONDE POSSO OUVIR A CAMPAINHA!
NÃO! NÃO! OUTRO COMPRADOR PODE APARECER! VAMOS CONVERSAR AQUI MESMO!
LÁ FORA
ABRAM A PORTA! QUEREMOS O TIO PATINHAS!
QUEM VIVE AÍ SE ESCONDEU! VOU ENTRAR POR UMA JANELA!
CRONK

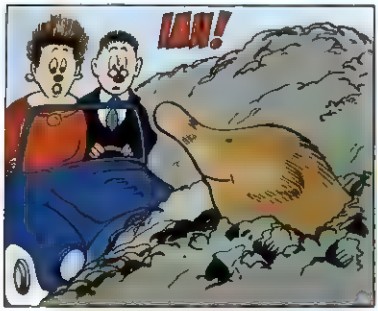

TENTEM AS OUTRAS PORTAS! EU VOU ENTRAR PELO *TELHADO!*
OH-OH!
PARECE QUE BOTE! TODA A FORMIGADA PRA FORA!
MONSTROS! O QUE FIZERAM COM O TIO PATINHAS?
?
RIP!
ESQUECE! PRA QUE DISCUTIR?

A SUBIDA ATÉ O TETO VAI SER LONGA!
QUAC! A ESCADA ESTÁ AFUNDANDO NUM BURACO!
SOCORRO!
ZOW
NOSSA! ACABEI CHEGANDO AO TELHADO SEM A ESCADA!
TENHO QUE ABRIR A CLARABÓIA! O POBRE TIO PATINHAS ESTÁ AÍ DENTRO À MERCÊ DOS MONSTROS!

RIP
CRASH
SMASH
QUE FOI ISSO?
MEU CONTROLE PROTÔNICO... QUEBRADO!
SEU SEQUESTRADOR! SOLTE O TIO PATINHAS!
PARE, DONALD!


VOCÊ SE ENGANOU! EU NÃO ESTOU NAS MÃOS DO DOUTOR! ELE É QUE ESTÁ EM MEU PODER!
O CONTRATO QUE ASSINAMOS ME DÁ PRIMAZIA NOS SERVIÇOS DAS CRIATURAS QUE ELE AMPLIAR!
NÃO VOU AMPLIAR NADA POR UNS TEMPOS! OS CONTROLES PROTÔNICOS FORAM ESMAGADOS!
O CONSERTO DEVE DEMORAR SEMANAS! E NÃO POSSO REDUZIR AS CRIATURAS QUE JÁ ALMENTEI!
TITÃ, A TOUPEIRA, E AS FORMIGAS FORMIDÁVEIS!
TIO DONALD, O PESSOAL DO PIQUEN QUE ESTÁ EM APUROS!
LÓGICO! AS FORMIGAS ESTÃO POR TODA PARTE!
CEUS! SEM MEU MONITORAMENTO, ELAS SE PORTAM FEITO SELVAGENS!

SOCORRO!
NÃO FIQUEM BRAVAS COMIGO! EU NUNCA PISEI EM SEUS RMÃOZINHOS!
SPLOK
CRUZES! QUE PIQUENIQUE AGITADO!
PRECISAMOS SALVAR OS RICAÇOS!
NÃO DIGAM QUE EU TENHO DIREITOS SOBRE AS FORMIGAS! ELES ME PROCESSARIAM!
ENTREM NOS CARROS E FUJAM!
NÃO DÁ! UM MONSTRO CERCOU TUDO COM TERRA!

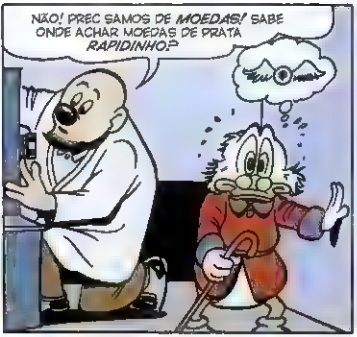

UAU!

ÂN MO, SRA OURINA! GUARDEI UMAS TRUFAS!
EU AINDA AGUARDO A PIMENTA E O SAL!

NÃO ADIANTA LUTAR, MENINOS! AS FORMIGAS VÃO OCUPAR TODO O VALE!

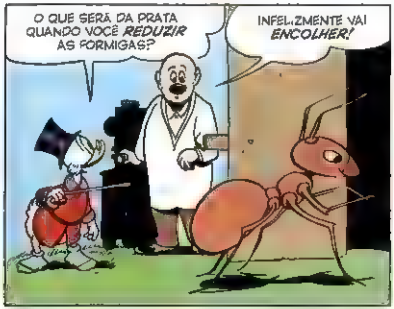
SE INDUZIRMOS AS FORMIGAS A ENGOLIR UM DÉCIMO DE SEU PESO EM PRATA, VOU PODER ATRAÍ-LAS DE VOLTA COM MAGNETISMO!
POR QUE PRATA?

MEU MAGNETRÔNICO SÓ FUNCIONA COM ESSE METAL!
SERVEM TALHERES?


NÃO! PRECISAMOS DE MOEDAS! SABE ONDE ACHAR MOEDAS DE PRATA RAPIDINHO?

A DE MIM! VAMOS!
É...
NUNCA PENSEI QUE USARIA DINHEIRO NUM PIQUEN QUE PRA SUBORNAR FORMIGAS!
VAI POUPAR MILHÕES DE PATACAS EM PROCESSOS! PASSE MAIS GELÉIA NAS MOEDAS!
QUE ATREVIMENTO! ELAS USAM MINHAS NOTAS DE MIL PATACAS COMO GUARDANAPOS!
O QUE FAREMOS COM TITA, A TOUPEIRA?
TEMOS QUE LEVAR DE VOLTA DE QUALQUER JEITO!
SÓ UM TRATOR PODE ARRASTAR A FERA!
O MANUAL DO ESCOTEIRO DIZ QUE O PONTO FORTE DAS TOUPEIRAS SÃO AS PATAS PODEROSAS!
ESQUECE O PONTO FORTE! QUAL É O PONTO FRACO?

CENOURAS!
ÓTIMO! EU VI UMA PLANTAÇÃO DELAS LOGO ALI!
TROUXE AS ISCAS, TIO DONALD!
PASSE PRA CÁ! VOU FAZER A TOUPEIRA SENTIR O CHEIRO!
É O PRIMEIRO "PEIXE" QUE PESCO NO SECO!
CUIDADO OU ELE PESCA VOCÊ!
LOGO...
AS FORMIGAS ESTÃO RECHEADAS DE PRATA! JÁ LIGUE O ÍMÃ ELETRÔNICO!
OH! OS INSETOS ESTÃO SENDO ATRAÍDOS POR UMA FORÇA INVISÍVEL!
MEU BRINCO DE PRATA TAMBÉM!
EPA! E M.NHAS MOEDAS!
E LÁ VAI A MONSTRUOSA TOUPEIRA!
ÉSTE PIQUEN QUE FOI UM TANTO INCOMUM!
DEVERAS!


O QUE SERÁ DA PRATA QUANDO VOCÊ *REDUZIR* AS FORMIGAS?
INFELIZMENTE VAI *ENCOLHER!*

HÁ? DOIS MILHÕES, DOIS MIL E 75 PATACAS *JOGADOS FORA?*

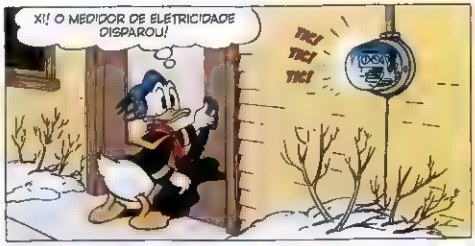
SINTO MUITO! QUANDO O AMPLIADOR FICA PRONTO, VAMOS RECUPERAR TUDO... É MAIS!
¿CHUIF!¿ BUÁÁ!

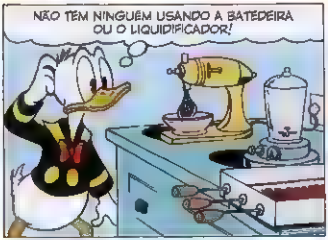
COMO? COM MOSCAS QUE TRANSPORTAM CARTAS AÉREAS?
NÃO! COM ALGO BEM *MAIOR* E *MELHOR!*

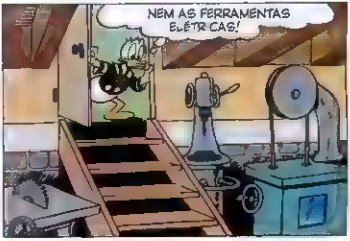
COM UM *PERNILONGO* QUE PERFURA *POÇOS DE PETRÓLEO!*

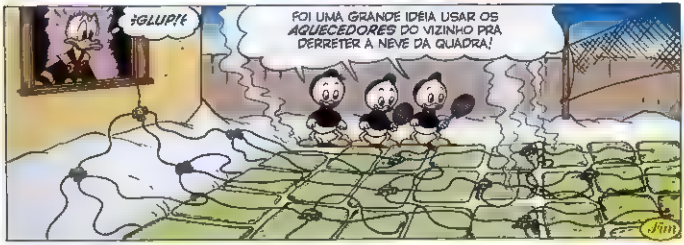
ENTÃO ..
SORTE QUE A ANITA É DÓCIL! O TIO ESTÁ *PIRADO* DEMAIS PRA VOLTAR A PÉ!

Walt Disney
Pato Donald









Capa interna *DD 45*

Vida de Pato

"A cabo de despachar uma HQ de 14 páginas para o Chase [Craig, editor da Western Publishing] E sobre um carro que o Donald constrói especialmente para corridas Os meninos comentam que o tio desperdiça o tempo em projetos inúteis e assim nunca vai subir na vida. O carro consome, numa série de golpes de azar, tudo o que o Don ganha, provando que os sobrinhos têm razão. É uma das histórias mais pobres que eu já fiz, mas, pudera, estou sem idéias." A autocrítica e o desabafo fazem parte de uma carta que Carl Barks endereçou ao biógrafo Michael Barrier em fevereiro de 1970, tão logo concluiu o roteiro de *Vida de Pato*

Há controvérsias acerca do artista a quem coube desenhar o material. A *Carl Barks Library*, enciclopédia dedicada ao autor, credita Bob Gregory (empregando o termo "provavelmente"). Já o site Inducks (www.inducks.org), um banco de dados não-oficial sobre HQs Disney, informa que o traço é de Kay Wright e a arte final, de Larry Mayer

Quadro de *Um Camelo de Graça... É Caro*: nas emergências, os patinhos se tornam motoristas

A trama foi originalmente publicada com 13 páginas. Essa versão do enredo, da década de 1970, tem início na página 128 (capa ao lado, de autoria desconhecida). É possível acompanhar as mudanças promovidas pela Western ao observar os rabiscos e as anotações de Chase Craig no *script* submetido pelo autor. Os esboços de Carl são reproduzidos a partir da próxima página, de forma alternada com uma versão recente da HQ, desenhada pelo holandês Daan Jippes, para a revista *Donald Duck 22* de maio de 1999

Embora o velho mestre não tenha se contentado com o argumento, existem nele alguns elementos que se tornaram sua marca registrada. Uma passagem é politicamente incorreta e mostra os patinhos trigêmeos pilotando uma motocicleta, num flagrante desrespeito aos códigos de trânsito. Em outras ocasiões, eles chegaram a dirigir o carro do Donald, mas sempre em emergências. Veja por exemplo, *Um Camelo de Graça... É Caro* (no volume 28). Outra cena mostra um terrorista sequestrando um avião, algo que estava em evidência na mídia nos anos 70

***Vida de Pato* (*A Day in a Duck's Life*), W DD 138-01, escrita e roteirizada por Carl Barks em fevereiro de 1970, provavelmente desenhada por Bob Gregory em 1971, e H 98085, desenhada por Daan Jippes em 1998**

Roteiro e esboços de CARL BARKS

Donald Duck
#138 MAY
13 pages
15 pages
DONALD DUCK
"A DAY IN A DUCK'S LIFE"
ROAAAR
UNCA DONALD WILL NEVER GET AHEAD IN LIFE!
HE WASTES HIS TIME BUILDING THINGS LIKE THIS MUSCLE CAR!
ONE MORE TWIST ON THE RAM INJECTOR AND I'LL HAVE IT FINISHED!
HIS CRAZY PROJECTS HAVE COST HIM MANY BEAUTIFUL FRIENDSHIPS!
NEIGHBOR DUCK — PLEASE DON'T ROAR THAT ENGINE AGAIN!
WHAT WAS THAT? DOCTOR SAYS I'M LOSING MY HEARING!
SO ARE ALL YOUR NEIGHBOURS!
RRROAR
RAOR
ANYWAY, WHAT'S THAT CONTRAPTION GOOD FOR?
IT TOASTS WIENIES FROM TEN FEET AWAY!
ROAR
INDICIA

Arte de DAAN JIPPES

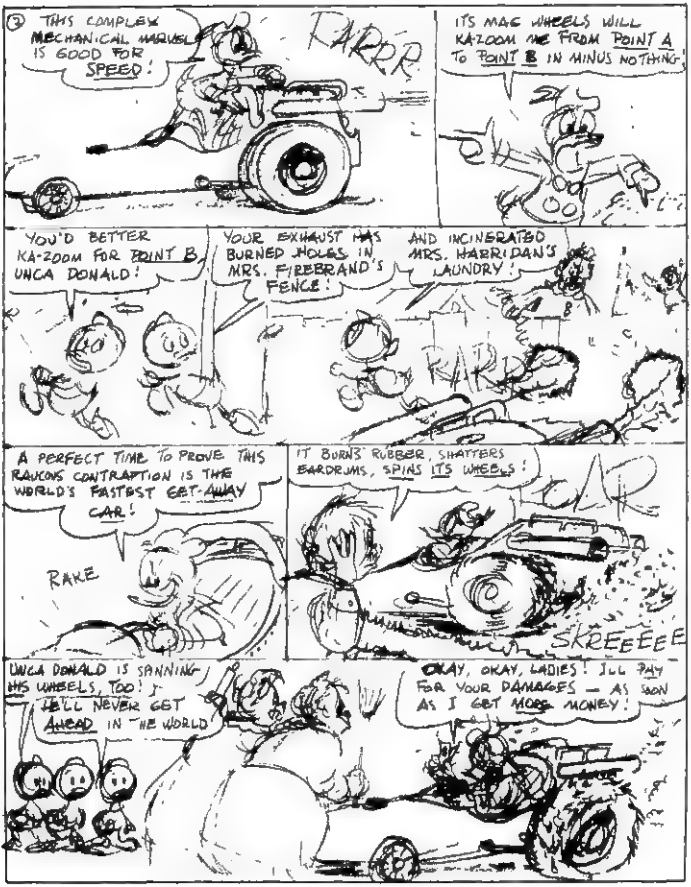
Pato Donald em VIDA DE PATO

Walt Disney

O TIO DONALD NUNCA VAI SUBIR NA VIDA!
ELE PERDE TEMPO CONSTRUINDO COISAS COMO ESSE CARRO IDIOTA!
MAIS UMA VOLTA NA BOMBA NUETORA E PRONTO!

História publicada originalmente na revista *Donald Duck 20* (Holanda) em maio de 1999
Vida de Pato (*A Day in a Duck's Life*)
No Brasil: *Pato Donald 70 Anos* (2004)

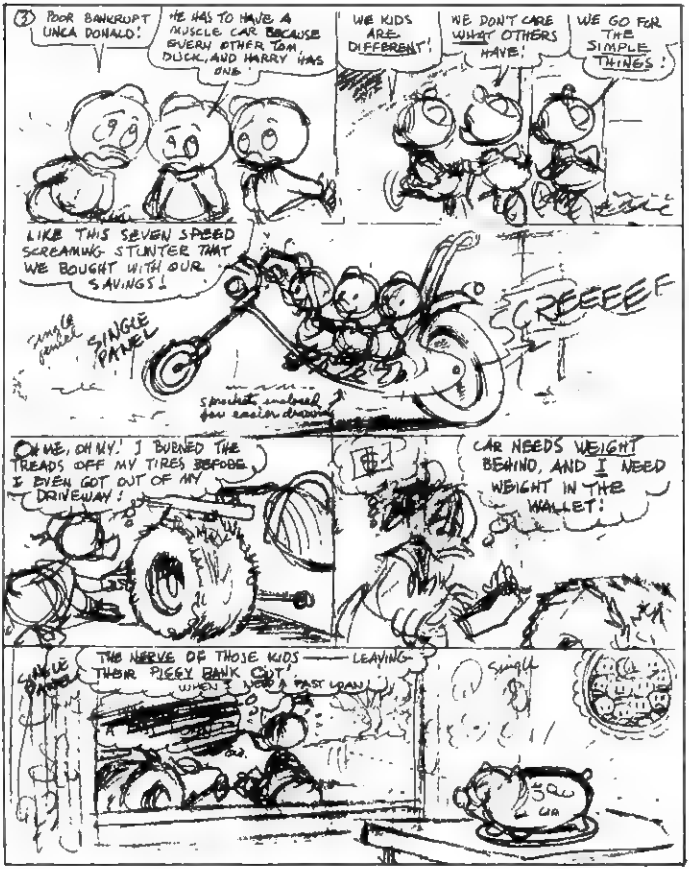
Roteiro e esboços de CARL BARKS


THIS COMPLEX MECHANICAL MARVEL IS GOOD FOR SPEED!
RARRR
ITS MAG WHEELS WILL KA-ZOOM ME FROM POINT A TO POINT B IN MINUS NOTHING!
YOU'D BETTER KA-ZOOM FOR POINT B, UNCA DONALD!
YOUR EXHAUST HAS BURNED HOLES IN MRS. FIREBRAND'S FENCE!
AND INCINERATED MRS. HARRIDAN'S LAUNDRY!
RARRR
A PERFECT TIME TO PROVE THIS RAUCOUS CONTRAPTION IS THE WORLD'S FASTEST GET-AWAY CAR!
RAKE
IT BURNS RUBBER, SHATTERS EARDRUMS, SPINS ITS WHEELS!
SKREEEEE
UNCA DONALD IS SPINNING HIS WHEELS, TOO!
HE'LL NEVER GET AHEAD IN THE WORLD
OKAY, OKAY, LADIES! I'LL PAY FOR YOUR DAMAGES — AS SOON AS I GET MORE MONEY!

Arte de DAAN JIPPES

ESTA MARAVILHA MECÂNICA É ÓTIMA PRA CORRER!
VROOOOOM
SUAS MAGNÍFICAS RODAS ME LEVARÃO DO PONTO A PRO B EM MENOS DE UM SEGUNDO!
MELHOR VOAR AGORA PRO PONTO B, TIO DONALD!
O ESCAPAMENTO FEZ UM BURACO NA CERCA DA DONA VILMA!
E QUEIMOU A ROUPA DA DONA CACILDA!
PERFEITO PRA DEMONSTRAR QUE ESTA GERINGONÇA ROUCA É O CARRO DE FUGAS MAIS RÁPIDO DO MUNDO!
VROOOM!
QUEIMA BORRACHA, IRRITA OS TÍMPANOS E NÃO SAI DO LUGAR!
CRIIIICA!
O TIO DONALD TAMBÉM ESTÁ PARALISADO!
NUNCA VAI SUBIR NA VIDA DESSE JEITO!
CERTO, SENHORAS! VOU PAGAR OS PREJUÍZOS ASSIM QUE CONSEGUIR MAIS DINHEIRO!

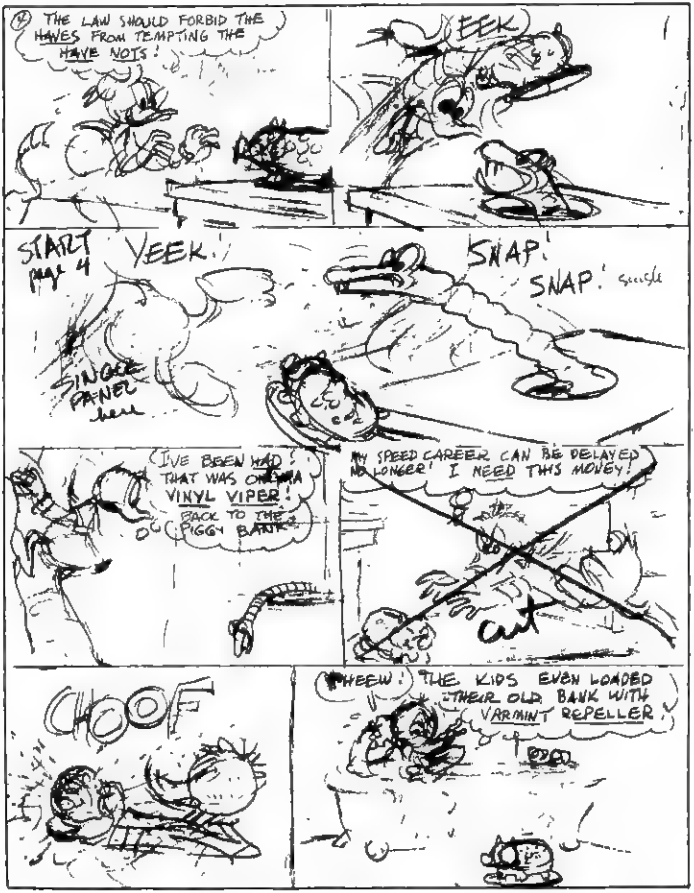
Roteiro e esboços de CARL BARKS


POOR BANKRUPT UNCA DONALD!
HE HAS TO HAVE A MUSCLE CAR BECAUSE EVERY OTHER TOM, DUCK, AND HARRY HAS ONE!
WE KIDS ARE DIFFERENT!
WE DON'T CARE WHAT OTHERS HAVE!
WE GO FOR THE SIMPLE THINGS!
LIKE THIS SEVEN SPEED SCREAMING STUNTER THAT WE BOUGHT WITH OUR SAVINGS!
SINGLE PANEL
SCREEEEF
OH ME, OH MY! I BURNED THE TREADS OFF MY TIRES BEFORE I EVEN GOT OUT OF MY DRIVEWAY!
CAR NEEDS WEIGHT BEHIND, AND I NEED WEIGHT IN THE WALLET!
THE NERVE OF THOSE KIDS — LEAVING THEIR PIGGY BANK OUT!
WHOA!
FAST CRASH
SINGLE PANEL
SQUA

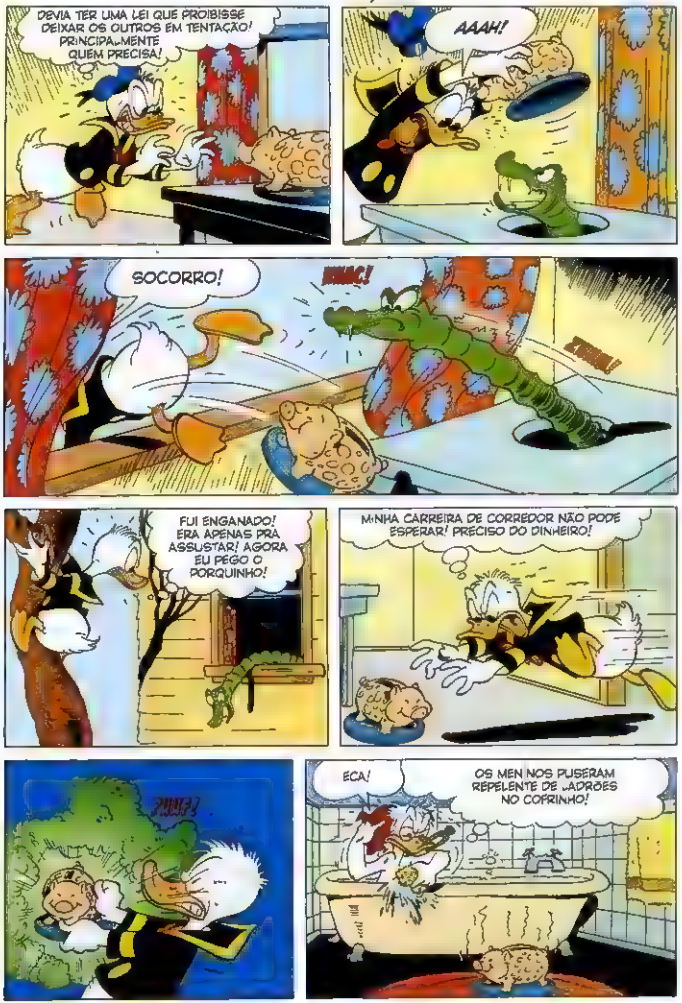
Arte de DAAN JIPPES

POBRE E FALIDO TIO!
ELE QUIS UM CARRO DAQUELES PORQUE TODO PATO, JOÃO OU JOSÉ, TEM UM!
NÓS, AS CRIANÇAS, SOMOS DIFERENTES!
NÃO LIGAMOS PRÁS COISAS DOS OUTROS!
PREFERIMOS A SIMPLICIDADE!
COMO ESTA MOTOCA DE SETE VELOCIDADES QUE COMPRAMOS COM NOSSAS ECONOMIAS!
OH, AZAR! QUEIMEI OS PNEUS ANTES MESMO DE CHEGAR À FRENTE DE CASA!
O CARRO PRECISA DE PESO ATRÁS! E EU, DE GRANA!
QUE CORAGEM DOS MEN NOS DE XAREM AS ECONOMIAS À VISTA BEM QUANDO PRECISO DE EMPRÉSTIMO RÁPIDO!

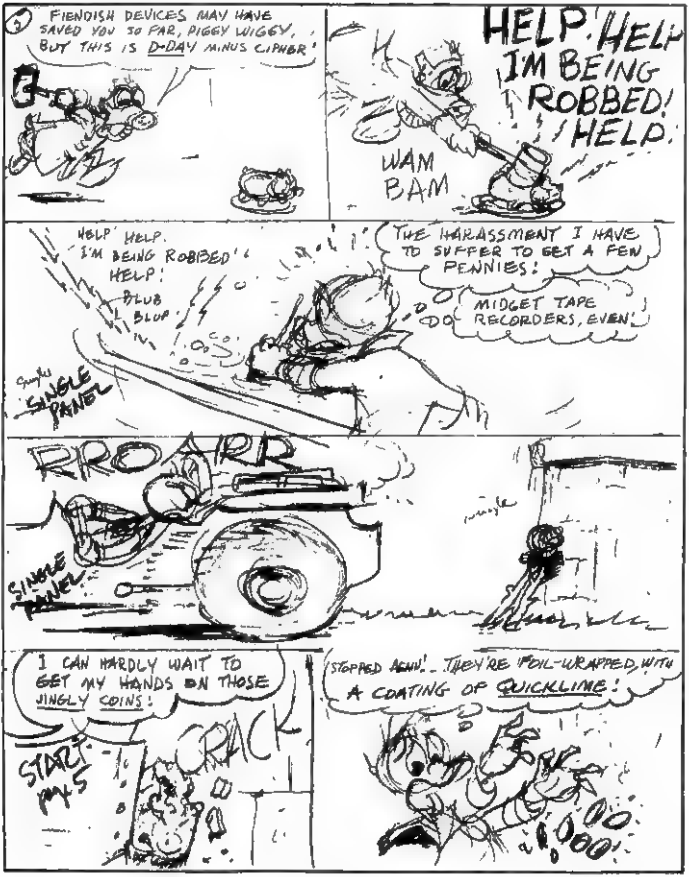
Roteiro e esboços de CARL BARKS


THE LAW SHOULD FORBID THE HAVES FROM TEMPTING THE HAVE NOTS!
EEK
START PAGE 4
YEEK!
SINGLE PANEL here
SNAP!
SNAP! crunch
I'VE BEEN HAD! THAT WAS ONLY A VINYL VIPER! BACK TO THE PIGGY BANK!
MY SPEED CAREER CAN BE DELAYED NO LONGER! I NEED THIS MONEY!
CHOOF
PHEEW! THE KIDS EVEN LOADED THEIR OLD BANK WITH VARMINT REPELLER!

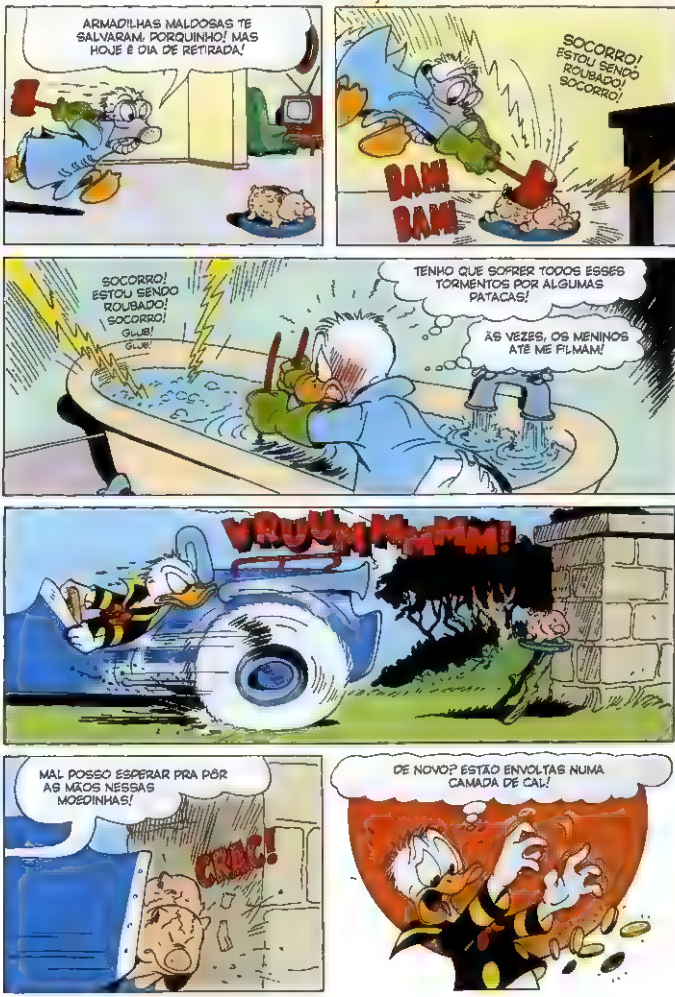
Arte de DAAN JIPPES


DEVIA TER UMA LEI QUE PROIBISSE DEIXAR OS OUTROS EM TENTAÇÃO! PRINCIPALMENTE QUEM PRECISA!
AAAH!
SOCORRO!
BLAC!
FUI ENGANADO! ERA APENAS PRA ASSUSTAR! AGORA EU PEGO O PORQUINHO!
MINHA CARREIRA DE CORREDOR NÃO PODE ESPERAR! PRECISO DO DINHEIRO!
PLUFF!
ECA!
OS MENINOS PUSERAM REPELENTE DE LADRÕES NO COFRINHO!

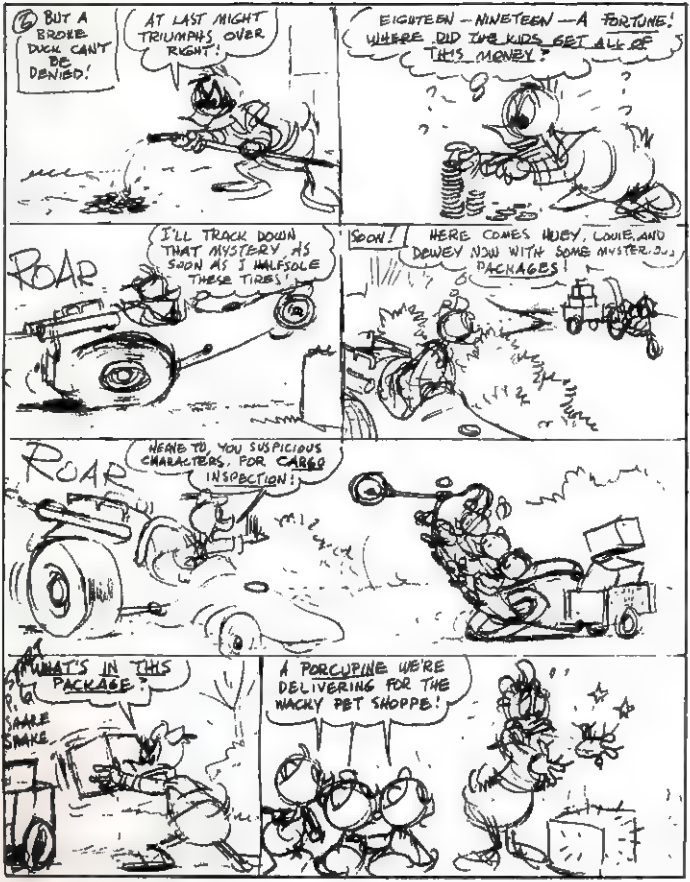
Roteiro e esboços de CARL BARKS


FIENDISH DEVICES MAY HAVE SAVED YOU SO FAR, PIGGY WIGGEY, BUT THIS IS D-DAY MINUS CIPHER!
HELP! HELP! I'M BEING ROBBED! HELP!
WAM BAM
HELP! HELP! I'M BEING ROBBED! HELP!
BLUB BLUB
THE HARASSMENT I HAVE TO SUFFER TO GET A FEW PENNIES!
MIDGET TAPE RECORDERS, EVEN!
SINGLE PANEL
RROARR
SINGLE PANEL
I CAN HARDLY WAIT TO GET MY HANDS ON THOSE JINGLY COINS!
START MY-S
CRACK
STOPPED AGAIN! THEY'RE FOIL-WRAPPED, WITH A COATING OF QUICKLIME!

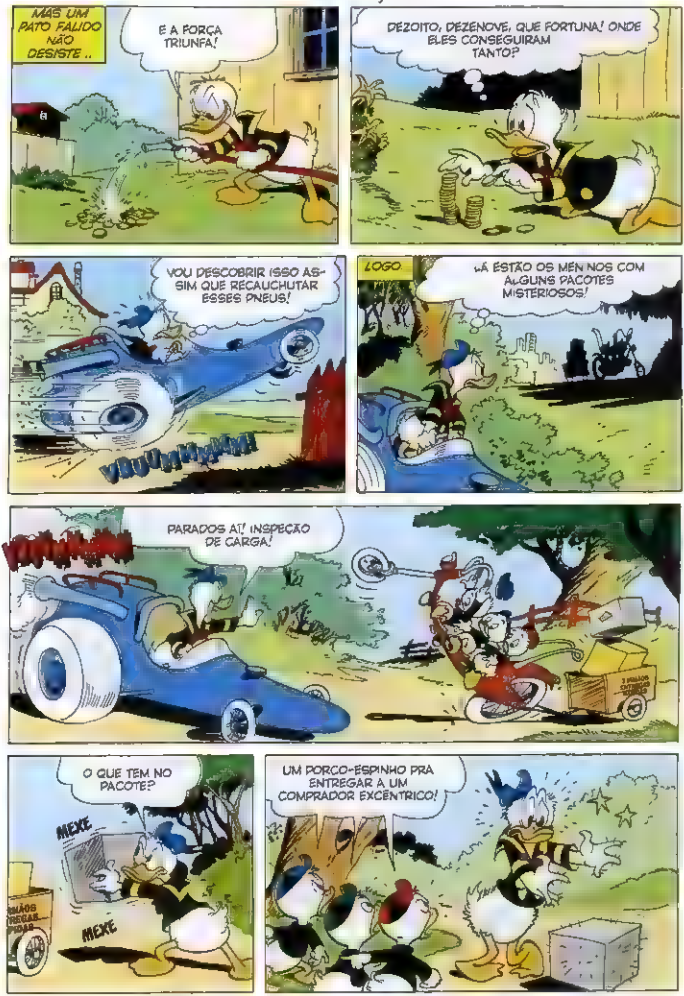
Arte de DAAN JIPPES


ARMADILHAS MALDOSAS TE SALVARAM, PORQUINHO! MAS HOJE É DIA DE RETIRADA!
SOCORRO! ESTOU SENDO ROUBADO! SOCORRO!
BAM! BAM!
SOCORRO! ESTOU SENDO ROUBADO! SOCORRO!
GLUB! GLUB!
TENHO QUE SOFRER TODOS ESSES TORMENTOS POR ALGUMAS PATACAS!
ÀS VEZES, OS MENINOS ATÉ ME FILMAM!
VRUUUMMMM!
MAL POSSO ESPERAR PRA PÔR AS MÃOS NESSAS MOEDINHAS!
CRIIC!
DE NOVO? ESTÃO ENVOLTAS NUMA CAMADA DE CAL!

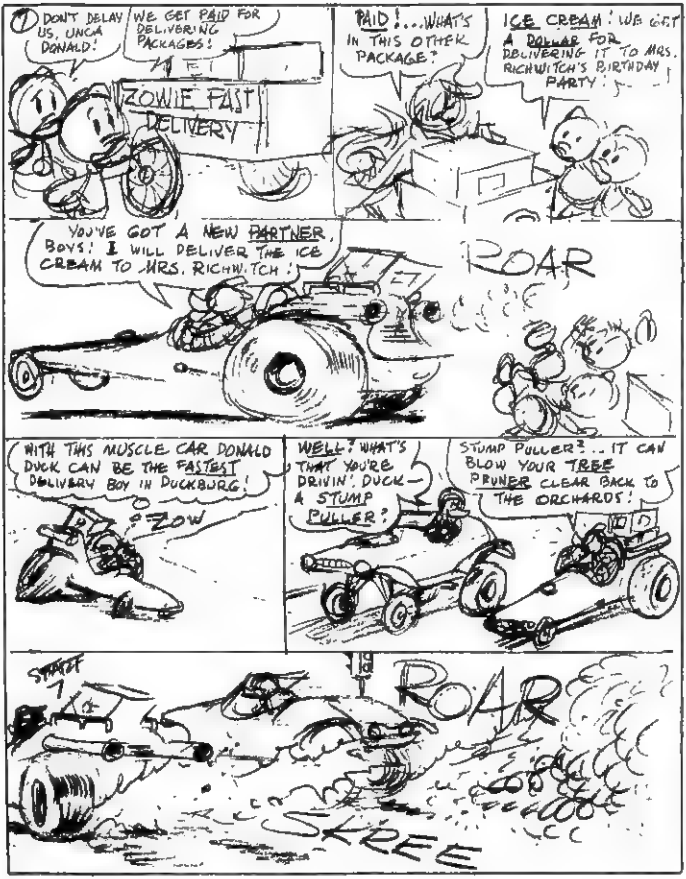
Roteiro e esboços de CARL BARKS


BUT A BROKE DUCK CAN'T BE DENIED!
AT LAST MIGHT TRIUMPHS OVER RIGHT!
EIGHTEEN — NINETEEN — A FORTUNE! WHERE DID THE KIDS GET ALL OF THIS MONEY?
ROAR
I'LL TRACK DOWN THAT MYSTERY AS SOON AS I HALFSOLE THESE TIRES!
SOON!
HERE COMES HUEY, LOUIE, AND DEWEY NOW WITH SOME MYSTERIOUS PACKAGES!
ROAR
HERE TO, YOU SUSPICIOUS CHARACTERS, FOR CARGO INSPECTION!
WHAT'S IN THIS PACKAGE?
SHAKE
SHAKE
A PORCUPINE WE'RE DELIVERING FOR THE WACKY PET SHOPPE!

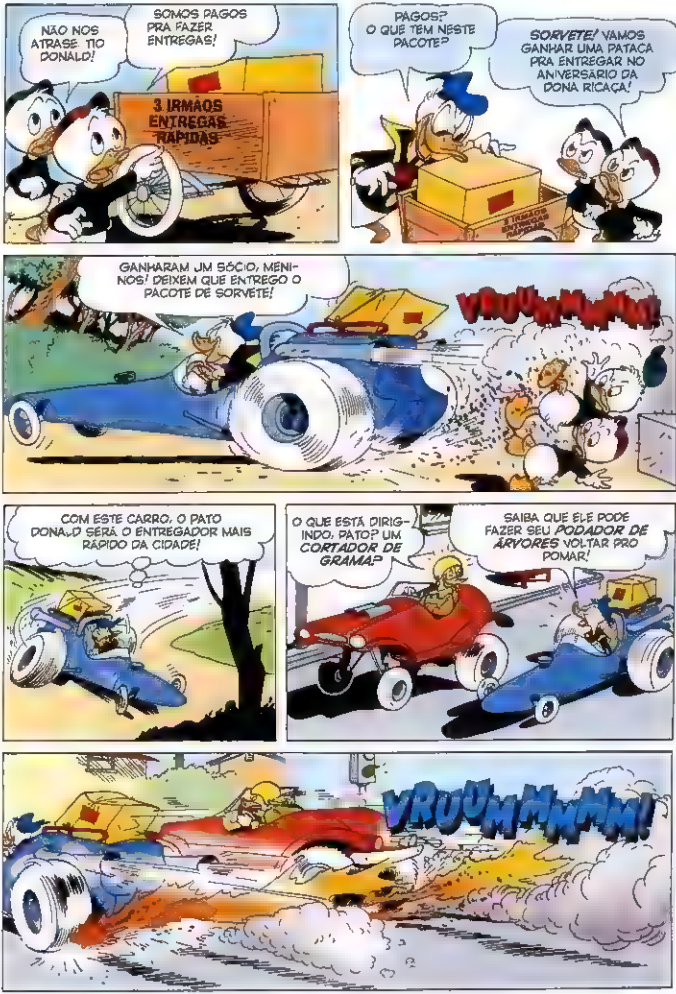
Arte de DAAN JIPPES


MAIS UM PATO FALIDO NÃO DESISTE..
E A FORÇA TRIUNFA!
DEZOITO, DEZENOVE. QUE FORTUNA! ONDE ELES CONSEGUIRAM TANTO?
VOU DESCOBRIR ISSO ASSIM QUE RECAUCHUTAR ESSES PNEUS!
VRUUMMMMM!
LOGO...
JÁ ESTÃO OS MENINOS COM ALGUNS PACOTES MISTERIOSOS!
PARADOS AÍ! INSPEÇÃO DE CARGA!
O QUE TEM NO PACOTE?
MEXE
MEXE
UM PORCO-ESPINHO PRA ENTREGAR A UM COMPRADOR EXCÊNTRICO!

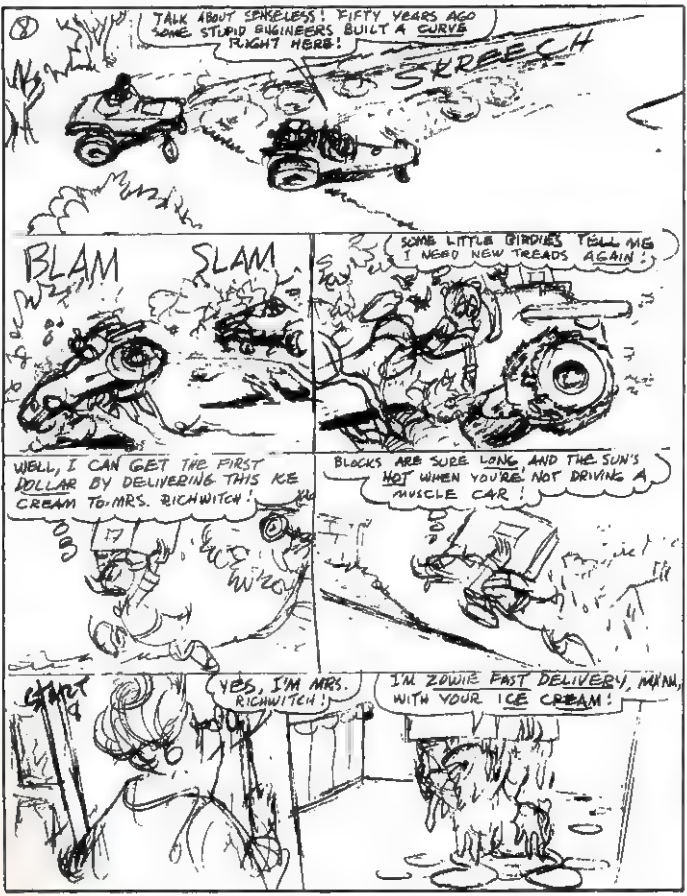
Roteiro e esboços de CARL BARKS


DON'T DELAY US, UNCA DONALD!
WE GET PAID FOR DELIVERING PACKAGES!
ZOWIE FAST DELIVERY
PAID!...WHAT'S IN THIS OTHER PACKAGE?
ICE CREAM! WE GOT A DOLLAR FOR DELIVERING IT TO MRS. RICHWITCH'S BIRTHDAY PARTY!
YOU'VE GOT A NEW PARTNER, BOYS! I WILL DELIVER THE ICE CREAM TO MRS. RICHW.TCH!
ROAR
WITH THIS MUSCLE CAR DONALD DUCK CAN BE THE FASTEST DELIVERY BOY IN DUCKBURG!
ZOW
WELL? WHAT'S THAT YOU'RE DRIVIN', DUCK— A STUMP PULLER?
STUMP PULLER? .. IT CAN BLOW YOUR TREE PRUNER CLEAR BACK TO THE ORCHARDS!
ROAR
SKREE

Arte de DAAN JIPPES


NÃO NOS ATRASE, TIO DONALD!
SOMOS PAGOS PRA FAZER ENTREGAS!
3 IRMÃOS ENTREGAS RÁPIDAS
PAGOS? O QUE TEM NESTE PACOTE?
SORVETE! VAMOS GANHAR UMA PATACA PRA ENTREGAR NO ANIVERSÁRIO DA DONA RICAÇA!
GANHARAM UM SÓCIO, MENINOS! DEIXEM QUE ENTREGO O PACOTE DE SORVETE!
VRUUMMMMM!
COM ESTE CARRO, O PATO DONALD SERÁ O ENTREGADOR MAIS RÁPIDO DA CIDADE!
O QUE ESTÁ DIRIGINDO, PATO? UM CORTADOR DE GRAMA?
SAIBA QUE ELE PODE FAZER SEU PODADOR DE ÁRVORES VOLTAR PRO POMAR!
VRUUMMMMM!

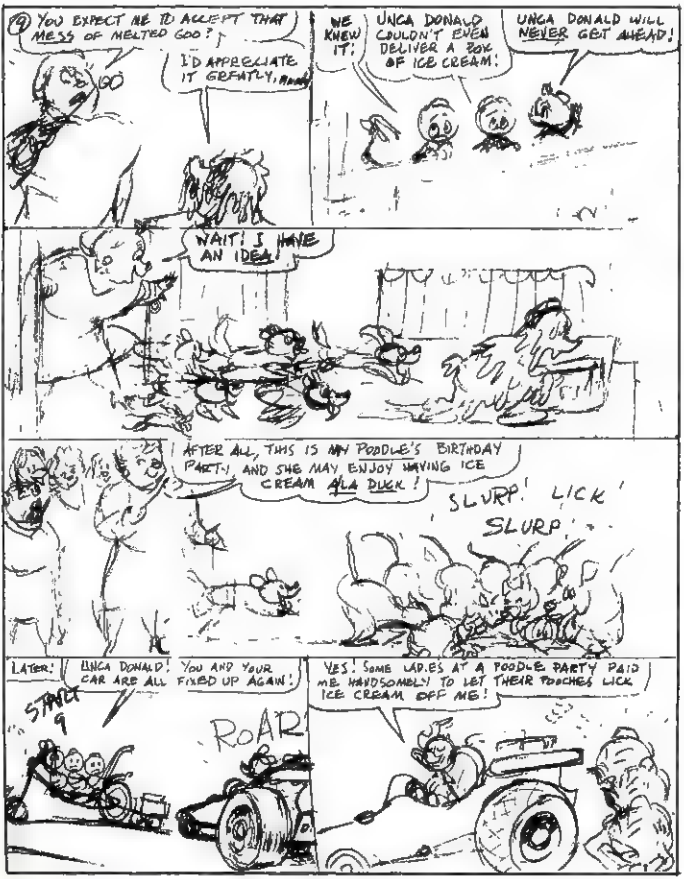
Roteiro e esboços de CARL BARKS


TALK ABOUT SENSELESS! FIFTY YEARS AGO SOME STUPID ENGINEERS BUILT A CURVE RIGHT HERE!
SKREECH
BLAM
SLAM
SOME LITTLE BIRDIES TELL ME I NEED NEW TREADS AGAIN!
WELL, I CAN GET THE FIRST DOLLAR BY DELIVERING THIS ICE CREAM TO MRS. RICHWITCH!
BLOCKS ARE SURE LONG AND THE SUN'S HOT WHEN YOU'RE NOT DRIVING A MUSCLE CAR!
YES, I'M MRS. RICHWITCH!
I'M ZOWIE FAST DELIVERY, MMM, WITH YOUR ICE CREAM!

Arte de DAAN JIPPES

QUE IMPRUDÊNCIA! HÁ CINCO ANOS UM ENGENHEIRO IDIOTA PÔS UMA CURVA AQUI!
CRIIINCH!
BLAM!
CRÁS!
ALGO ME DIZ QUE PRECISO DE PNEUS NOVOS!
BEM, VOU CONSEGUIR DINHEIRO AO ENTREGAR ESTE SORVETE NA FESTA!
AS LADEIRAS SÃO LONGAS E O SOL ESCALDANTE QUANDO NÃO ESTAMOS EM UM CARRO!
SIM, SOU A MADAME RICAÇA!
E EU, DA ENTREGAS RÁPIDAS 3 IRMÃOS! AQUI ESTÁ O SORVETE!

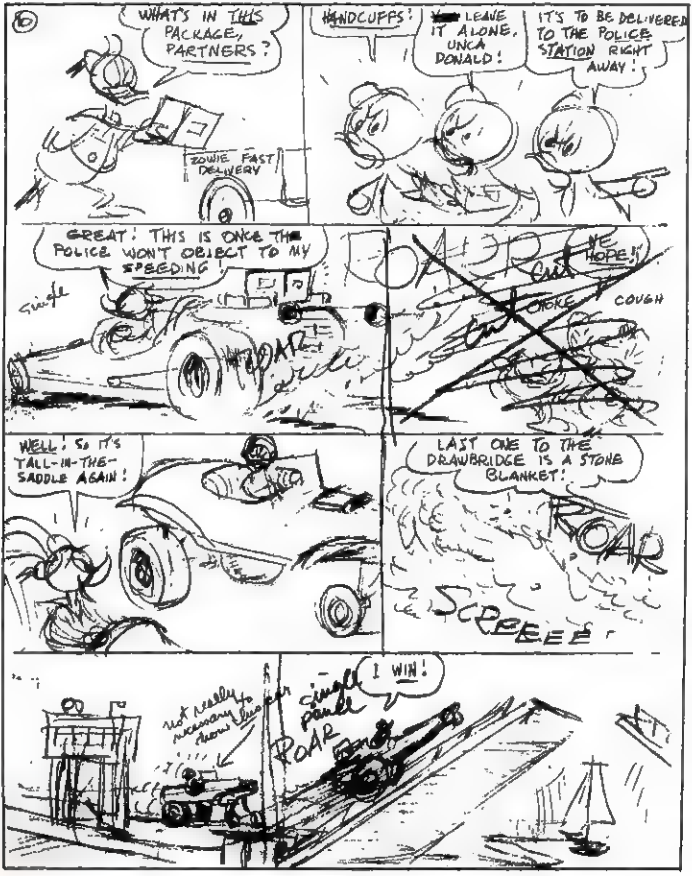
Roteiro e esboços de CARL BARKS


YOU EXPECT ME TO ACCEPT THAT MESS OF MELTED GOO?
I'D APPRECIATE IT GREATLY, MAAM
WE KNEW IT:
UNCA DONALD COULDN'T EVEN DELIVER A BOX OF ICE CREAM!
UNCA DONALD WILL NEVER GET AHEAD!
WAIT! I HAVE AN IDEA!
AFTER ALL, THIS IS MY POODLE'S BIRTHDAY PARTY, AND SHE MAY ENJOY HAVING ICE CREAM ALA DUCK!
SLURP! LICK! SLURP!
LATER:
UNCA DONALD! CAR ARE ALL
YOU AND YOUR FIXED UP AGAIN!
START
ROAR!
YES! SOME LADIES AT A POODLE PARTY PAID ME HANDSOMELY TO LET THEIR POOCHES LICK ICE CREAM OFF ME!

Arte de DAAN JIPPES

ESPERA QUE EU ACEITE ESSA MASSA NOJENTA E DERRETIDA?
SERIA ÓTIMO, SIM!
A GENTE JÁ SABIA!
O TIO DONALD NÃO CONSEGUIU ENTREGAR UM SIMPLES SORVETE!
ELE NUNCA VAI SUBIR NA VIDA!
ESPERE! TIVE UMA IDÉIA!
É ANIVERSÁRIO DA MINHA POODLE! E ELA VAI GOSTAR DO SORVETE NO PATO! EH, EH!
GLUPP!
GULP!
DEPOIS...
TIO DONALD! CONSERTOU O CARRO DE NOVO?
SIM! ALGUMAS SENHORAS DA FESTA ME PAGARAM PROS SEUS CÃES AMBEREM SORVETE EM MIM!

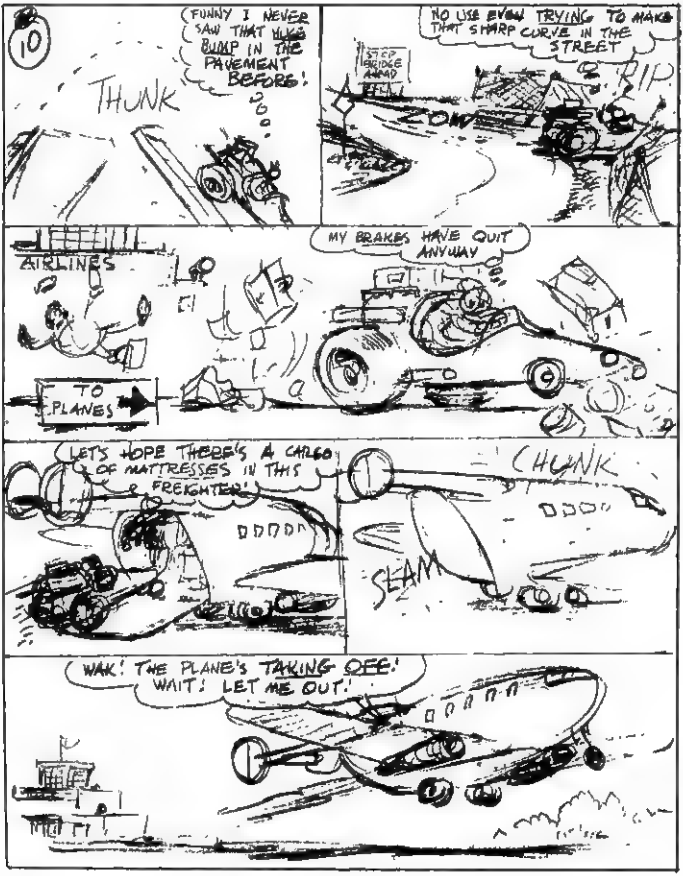
Roteiro e esboços de CARL BARKS



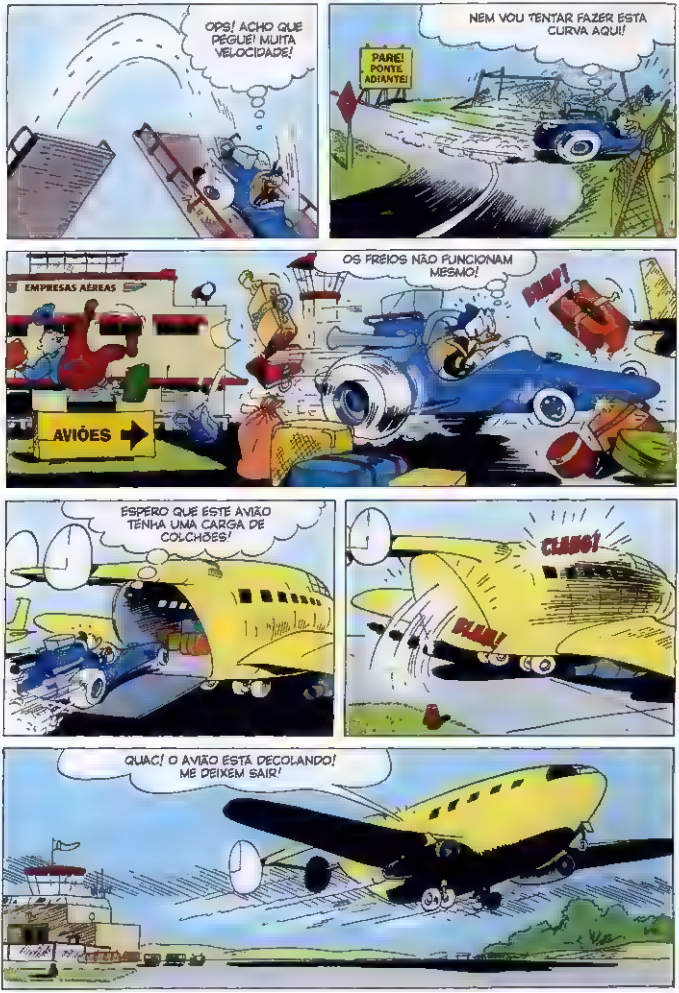
Arte de DAAN JIPPES

O QUE TÊM NO PACOTE, SÓCIOS?
7 IRMÃOS ENTREGAS RÁPIDAS
ALGEMAS!
DE XE COM A GENTE, TIO DONALD!
TÊM QUE SER ENTREGUES NA DELEGACIA DE POLÍCIA É RÁPIDO!
ÓTIMO! DESTA VEZ, A POLÍCIA NÃO VAI LIGAR SE EU CORRER!
VRUUMMMMM!
TOMARA!
AH, SE NÃO É O ALTÃO LERDO!
O ÚLTIMO A CHEGAR À PONTE LEVADIÇA É UMA PEDRA!
VRUUMMMMM!
GANHE!

Roteiro e esboços de CARL BARKS


10
FUNNY I NEVER SAW THAT LITTLE BUMP IN THE PAVEMENT BEFORE!
THUNK
NO USE EVEN TRYING TO MAKE THAT SHARP CURVE IN THE STREET
STOP BRIDGE AHEAD
ZOOM
RIP
AIRLINES
MY BRAKES HAVE QUIT ANYWAY
TO PLANES
LETS HOPE THERE'S A CARGO OF MATTRESSES IN THIS FREIGHTER!
CHUNK
SEAM
WAK! THE PLANE'S TAKING OFF! WAIT! LET ME OUT!

Arte de DAAN JIPPES


OPS! ACHO QUE PEGUEI MUITA VELOCIDADE!
NEM VOU TENTAR FAZER ESTA CURVA AQUI!
PARE! PONTE ADIANTE!
EMPRESAS AÉREAS
AVIÕES
OS FREIOS NÃO FUNCIONAM MESMO!
PLAU!
ESPERO QUE ESTE AVIÃO TENHA UMA CARGA DE COLCHÕES!
CLANG!
PLAU!
QUAC! O AVIÃO ESTÁ DECOLANDO! ME DEIXEM SAIR!

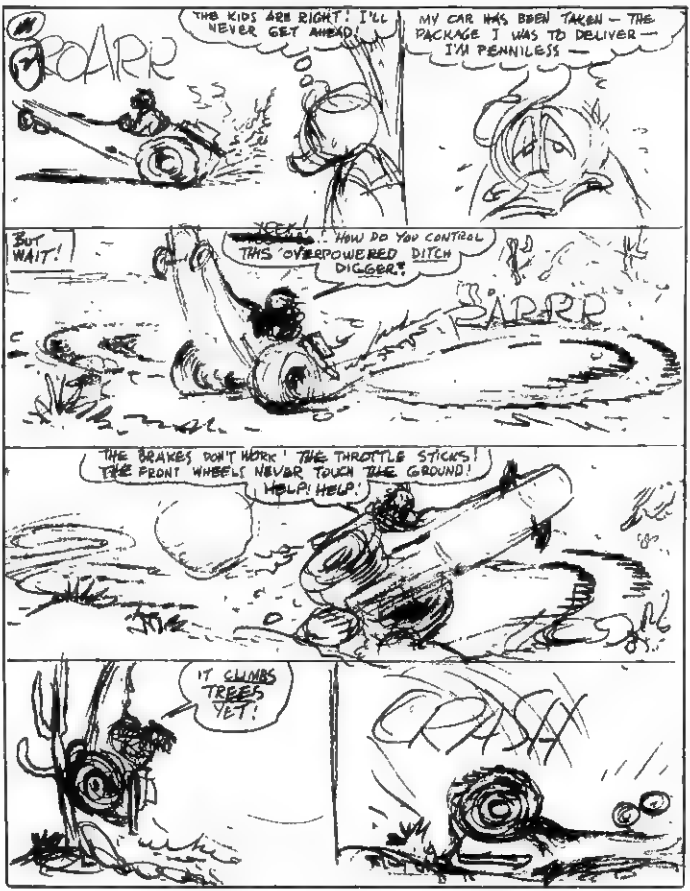
Roteiro e esboços de CARL BARKS

LET ME OUT! I'VE GOT A PACKAGE TO DELIVER!
TURN AROUND, YOU GUYS, AND FLY ME BACK TO DUCKBURG!
A HIJACKER IN THE COCKPIT SAYS WE HAVE TO FLY AWAY FROM DUCKBURG! YOU GO ARGUE WITH HIM!
POOR UNCA DONALD!
HE'LL NEVER GET AHEAD!
HE COULDN'T EVEN DELIVER HANDCUFFS TO A POLICE STATION!
I MAY NEVER SEE MY HOME AGAIN! WOE IS ME!
THIS HIJACKER IS A CONCEALED SPY MAKING A BET AWAY HE MAY TRY SOMETHING DESPERATE!
SO GOES SOME MORE OF A DAY IN A DUCK'S LIFE!
THERE, PILOT! THAT DESERTED AIRFIELD GIVES ME AN IDEA! LAND AND LET ME OUT!
GLADLY!
OPEN THE CARGO DOOR! I'M TAKING THIS MUSCLE CAR THAT DROVE ABOARD AT THE LAST MINUTE!
THIS SHOULD BE THE WORLD'S FASTEST GET AWAY CAR! I CAN ELUDE ALL PURSUERS!

Arte de DAAN JIPPES

NÃO POSSO FICAR! TENHO UMA ENTREGA PRA FAZER!
CARAS, FAÇAM A VOLTA E ME DEXEM EM PATÓPOLIS!
TEM UM TERRORISTA NA CABINE QUE MANDOU SAIRMOS DA CIDADE! VÁ DISCUTIR COM ELE!
POBRE TIO DONALD!
NUNCA SUBIRÁ NA VIDA!
NEM CONSEGUIU ENTREGAR SIMPLES ALGEMAS NA DELEGACIA!
TAVEZ NUNCA MAIS VOLTE! QUE AZAR!
O TERRORISTA É UM ESPIÃO EM FUGA! E...E PODE TENTAR ALGO DESESPERADO!
E O DIA DO PATO CONTINUA .
ALI, PILOTO! POUSE NAQUELA PISTA DESERTA E ME DEIXE LÁ!
QUE BOM!
ABRA AS PORTAS DE CARGA! VOU PEGAR ESSE CARRO QUE EMBARCOU NO ÚLTIMO INSTANTE!
DEVE SER O CARRO DE FUGA MAIS RÁPIDO DO MUNDO! NINGUÉM VÁ ME PEGAR!

Roteiro e esboços de CARL BARKS


THE KIDS ARE RIGHT! I'LL NEVER GET AHEAD!
ROARR
MY CAR WAS BEEN TAKEN — THE PACKAGE I WAS TO DELIVER — I'M PENNILESS —
BUT WAIT!
HOW DO YOU CONTROL THIS OVERPOWERED DITCH DIGGER?
BARRR
THE BRAKES DON'T WORK! THE THROTTLE STICKS! THE FRONT WHEELS NEVER TOUCH THE GROUND! HELP! HELP!
IT CLIMBS TREES YET!
CRASH

Arte de DAAN JIPPES

OS MENINOS TINHAM RAZÃO! NUNCA VOU SUBIR NA VIDA!
VRUUMMMMM
MEU CARRO FOI ROUBADO JUNTO COM O PACOTE QUE EU DEVERIA ENTREGAR! QUE FRACASSO!
MAS...
AAAH! COMO CONTROLO ESTE SUPERPODEROSO CAVADOR DE BURACOS?
VRUUMMMMM
OS FREIOS NÃO FUNCIONAM! O ACELERADOR PRENDEU! AS RODAS DA FRENTE NEM TOCAM O CHÃO! SOCORROOO!
VRUUMMMMM
TAMBÉM SOBE EM ÁRVORES!
BLAM!

Roteiro e esboços de CARL BARKS

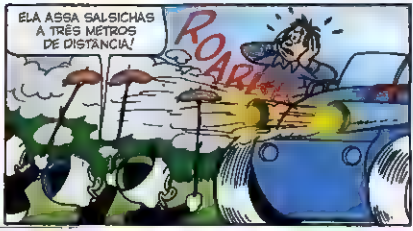
HOW WILL WE GET MR. SPY OUT FROM UNDER THAT ROARING MENACE?
I DON'T KNOW: THE ONLY WAY TO KILL THAT ENGINE IS TO BEAT IT TO DEATH WITH SLEDGE HAMMERS!
RARR
AND SO AS EVENING SHADOWS FALL!
UNCA DONALD'S HOME!
YES, KIDS! I DELIVERED THE HANDCUFFS TO THE POLICE STATION!
WITH A FUGITIVE SPY LOCKED IN THEM!
AND MY CAR HERE WON A THOUSAND DOLLARS REWARD FOR CAPTURING A HIJACKER!
WHICH FUNDS WILL JUST ABOUT PAY MY DEBTS AND REBUILD THIS WRECK HERE!
$
DUCK! DUCK! PLEASE DON'T ROAR THAT ENGINE AGAIN!
RROAR
HE SAID IT BEFORE!
WE SAY IT AGAIN!
UNCA DONALD WILL NEVER GET AHEAD!
ROAR!

Arte de DAAN JIPPES

COMO VAMOS TIRAR O ESPIÃO DAQUELA AMEAÇA RONCADORA?
NÃO SEI! O ÚNICO MEIO DE PARAR O MOTOR É BATER NELE COM UMA MARRETA!
VRUUMMMMM
QUANDO CAI A NOITE
JÁ VOLTOU, TIO DONALD?
SIM! E ENTREGUEI AS ALGEMAS NA DELEGACIA DE POLÍCIA!
JUNTO COM UM ESPIÃO PROCURADO!
MEU CARRO GANHOU A RECOMPENSA DE MIL PATACAS PELA CAPTURA DO TERRORISTA!
DINHEIRO SUFICIENTE PRA PAGAR MINHAS DÍVIDAS E RECONSTRUIR ESTA MARAVILHA!
PARE! PARE! NÃO LIGUE ESSE MOTOR, PATO!
VRUUMMMMM!
JÁ DISSEMOS ANTES!
E DIREMOS DE NOVO!
O TIO DONALD NUNCA VAI SUBIR NA VIDA!

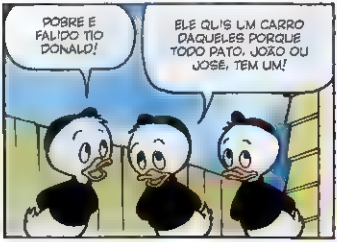
Pato Donald em VIDA DE PATO

ROAAARRRRRRR
O TIO DONALD NUNCA VAI SUBIR NA VIDA!
ELE PERDE TEMPO CONSTRUINDO COISAS COMO ESSE CARRO IDIOTA!
MAIS UMA VOLTA NA BOMBA NUETORA E PRONTO!



História publicada originalmente na revista *Donald Duck 138* em julho de 1971
Vida de Pato (A Day in a Duck's Life)
No Brasil: *Pato Donald 1044* (1971), *Disney Especial 25* (1976), *Disney Especial Reedição 22* (1984) e *Almanaque do Pato Donald 21* (1995)

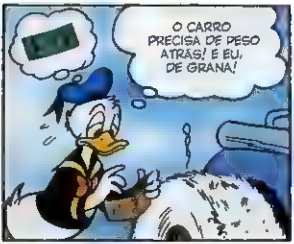
ESTA MARAVILHA MECÂNICA É ÓTIMA PRA CORRER!
RARRR!
SUAS MAGNÍFICAS RODAS ME LEVARÃO DO PONTO A PRO B EM MENOS DE UM SEGUNDO!
MELHOR VOAR AGORA PRO PONTO B, TIO DONALD!
O ESCAPAMENTO FEZ UM BURACO NA CERCA DA DONA VILMA!
E QUEIMOU A ROUPA DA DONA CACILDA!
RARR!
PERFEITO PRA DEMONSTRAR QUE ESTA GERINGONÇA ROUCA É O CARRO DE FUGAS MAIS RÁPIDO DO MUNDO!
QUEIMA BORRACHA, IRRITA OS TÍMPANOS E NÃO SAI DO LUGAR!
ROAR!
SKREEEE
O TIO DONALD TAMBÉM ESTÁ PARALISADO!
NUNCA VAI SUBIR NA VIDA DESSE JEITO!
CERTO, SENHORAS! VOU PAGAR OS PREJUÍZOS ASSIM QUE CONSEGUIR MAIS DINHEIRO!


POBRE E FALIDO TIO DONALD!
ELE QUIS UM CARRO DAQUELES PORQUE TODO PATO, JOÃO OU JOSÉ, TEM UM!

NÓS, CRIANÇAS, SOMOS DIFERENTES!
NÃO LIGAMOS PRAS COISAS DOS OUTROS!
PREFERIMOS A SIMPLICIDADE!

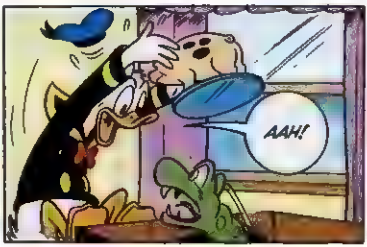
COMO ESTA MOTOCA DE SETE VELOCIDADES QUE COMPRAMOS COM NOSSAS ECONOMIAS!
SCREEE

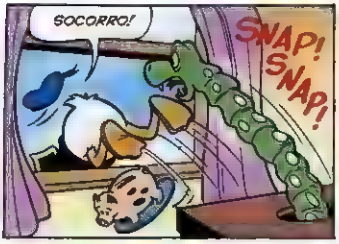
OH, AZAR! QUEIMEI OS PNEUS ANTES MESMO DE CHEGAR À FRENTE DE CASA!


O CARRO PRECISA DE PESO ATRÁS! E EU, DE GRANA!

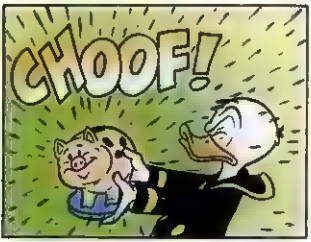
QUE CORAGEM DOS MEN NOS DE XAREM AS ECONOMIAS À VISTA BEM QUANDO PRECISO DE EMPRÉSTIMO RÁPIDO!

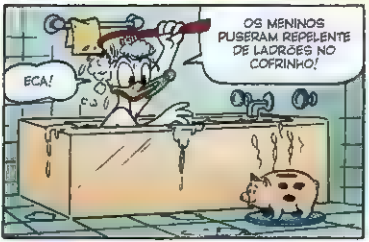
DEVIA TER UMA LEI QUE PROIBISSE DEIXAR OS OUTROS EM TENTAÇÃO! PRINCIPALMENTE QUEM PRECISA!

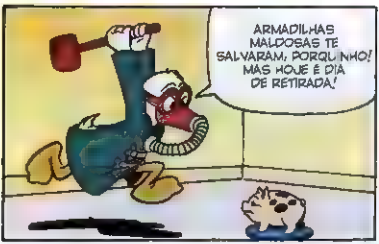

AAH!

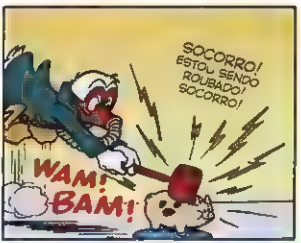

SOCORRO!
SNAP! SNAP!

FUI ENGANADO! ERA APENAS PRA ASSUSTAR! AGORA EU PEGO O PORQUINHO!

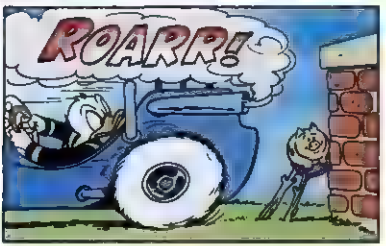

CHOOF!


OS MENINOS PUSERAM REPELENTE DE LADRÕES NO COFRINHO!
ECA!

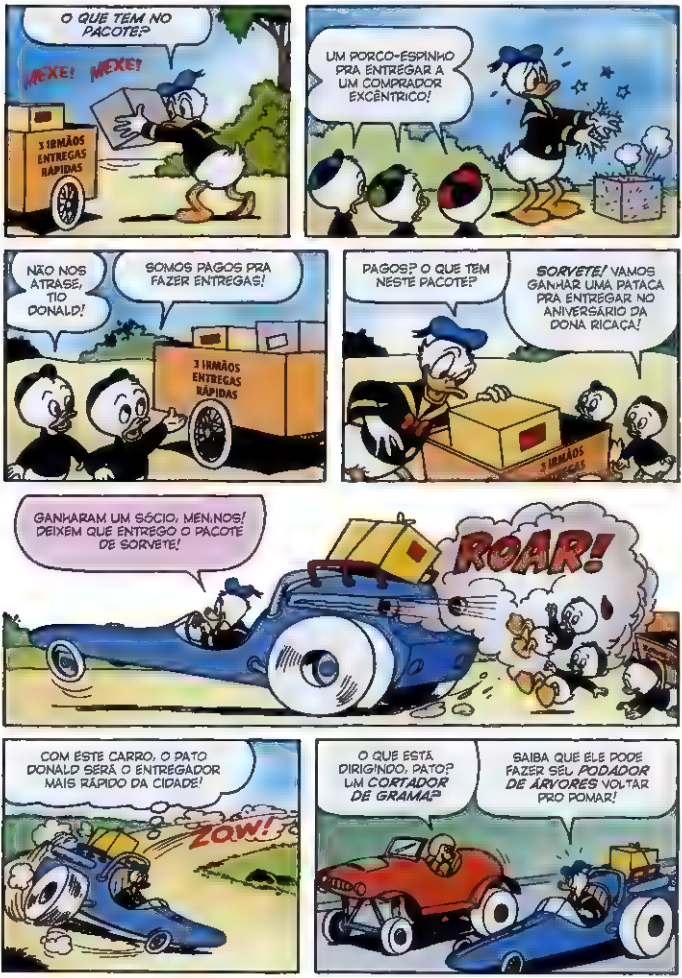

ARMADILHAS MALDOSAS TE SALVARAM, PORQUINHO! MAS HOJE É DIA DE RETIRADA!

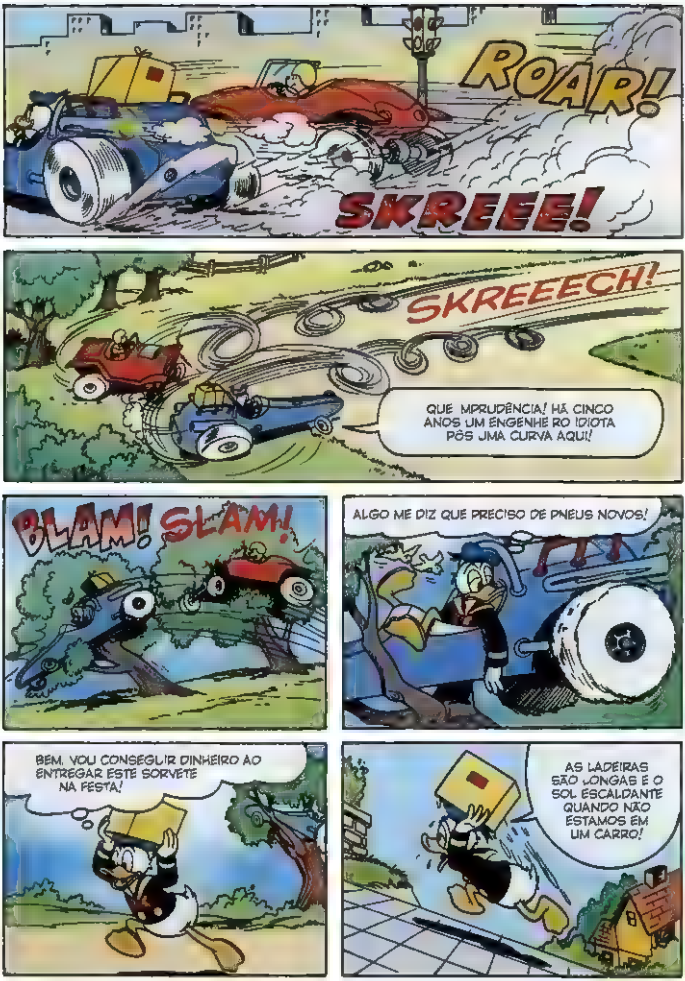

SOCORRO! ESTOU SENDO ROUBADO! SOCORRO!
WAM! BAM!

TENHO QUE SOFRER TODOS ESSES TORMENTOS POR ALGUMAS PATACAS!
ÀS VEZES, OS MENINOS ATÉ ME FILMAM!
SOCORRO! ESTOU SENDO ROUBADO! SOCORRO!
GLUB!
GLUB!


ROARR!

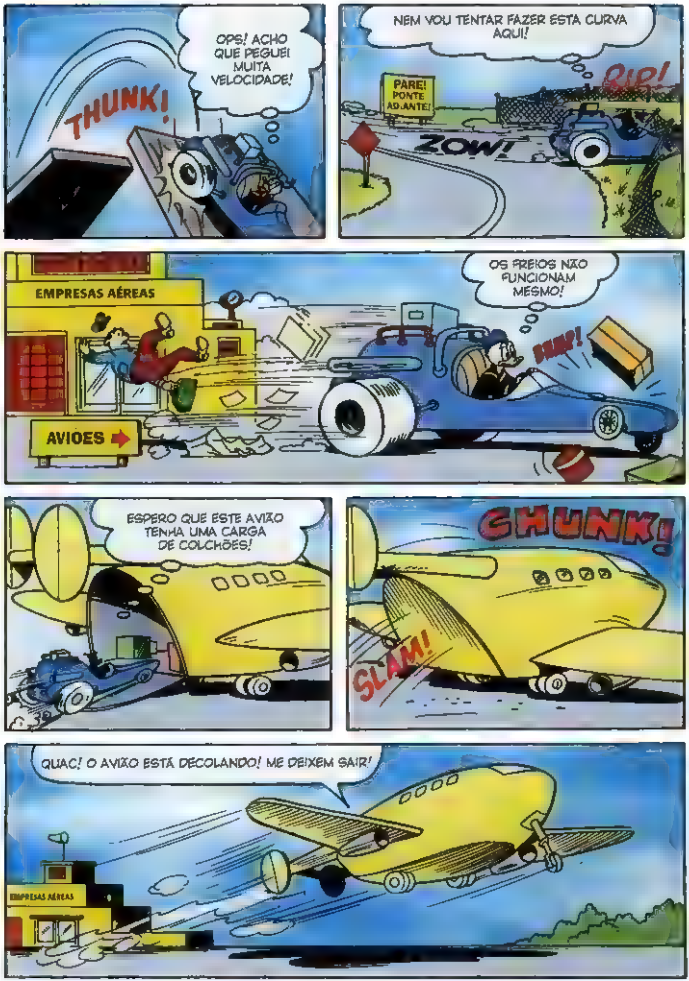
MAL POSSO ESPERAR PRA PÔR AS MÃOS NESSAS MOEDINHAS!
CRACK
DE NOVO? ESTÃO ENVOLTAS NUMA CAMADA DE CAL!
MAIS UM PATO FALIDO NÃO DESISTE
E A FORÇA TRIUNFA!
DEZOITO, DEZENOVE, QUE FORTUNA! ONDE ELES CONSEGUIRAM TANTO?
ROAR!
VOU DESCOBRIR ISSO ASS M QUE RECAUCHUTAR ESSES PNEUS!
LOGO...
LÁ ESTÃO OS MENINOS COM ALGUNS PACOTES MISTERIOSOS!
ROAR!
PARADOS AÍ! INSPEÇÃO DE CARGA!
SCREEECH!


O QUE TEM NO PACOTE?
MEXE! MEXE!
3 IRMÃOS ENTREGAS RÁPIDAS
UM PORCO-ESPINHO PRA ENTREGAR A UM COMPRADOR EXCÊNTRICO!
AIEEE!
NÃO NOS ATRASE, TIO DONALD!
SOMOS PAGOS PRA FAZER ENTREGAS!
3 IRMÃOS ENTREGAS RÁPIDAS
PAGOS? O QUE TEM NESTE PACOTE?
SORVETE! VAMOS GANHAR UMA PATACA PRA ENTREGAR NO ANIVERSÁRIO DA DONA RICAÇA!
GANHARAM UM SÓCIO, MENINOS! DEIXEM QUE ENTREGO O PACOTE DE SORVETE!
ROAR!
COM ESTE CARRO, O PATO DONALD SERÁ O ENTREGADOR MAIS RÁPIDO DA CIDADE!
ZOW!
O QUE ESTÁ DIRIGINDO, PATO? UM CORTADOR DE GRAMA?
SAIBA QUE ELE PODE FAZER SEU PODADOR DE ÁRVORES VOLTAR PRO POMAR!

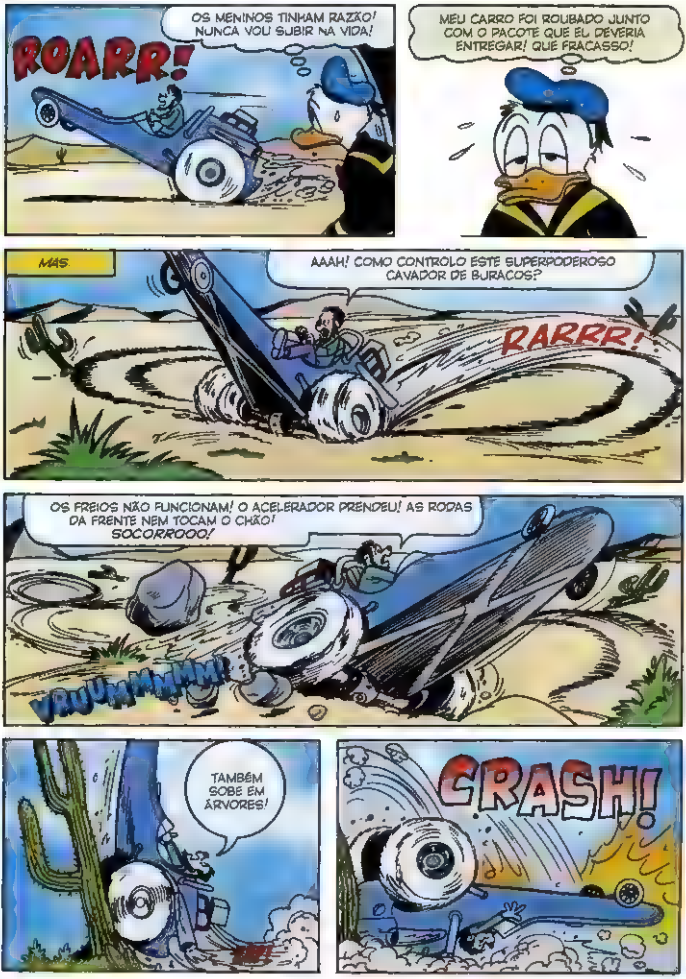

ROAR!
SKREEE!
SKREEECH!
QUE IMPRUDÊNCIA! HÁ CINCO ANOS UM ENGENHEIRO IDIOTA PÔS UMA CURVA AQUI!
BLAM! SLAM!
ALGO ME DIZ QUE PRECISO DE PNEUS NOVOS!
BEM, VOU CONSEGUIR DINHEIRO AO ENTREGAR ESTE SORVETE NA FESTA!
AS LADEIRAS SÃO LONGAS E O SOL ESCALDANTE QUANDO NÃO ESTAMOS EM UM CARRO!

SIM, SOU A MADAME RICAÇA!
E EU, DA ENTREGAS RÁPIDAS 3 IRMÃOS! AQUI ESTÁ O SORVETE!
ESPERA QUE EU ACEITE ESSA MASSA NOJENTA E DERRETIDA?
SERIA ÓTIMO, SIM!
A GENTE JÁ SABIA!
O TIO DONALD NÃO CONSEGUIU ENTREGAR UM SIMPLES SORVETE!
ELE NUNCA VÁ SUBIR NA VIDA!
ESPERE! TIVE UMA IDÉIA!
É ANIVERSÁRIO DA MINHA POODLE! E ELA VAI GOSTAR DO SORVETE NO PATO? EH, EH!
SLURP!
LICK!
SLURP!

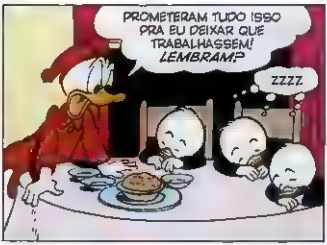
DEPOIS...
TIO DONALD! CONSERTOU O CARRO DE NOVO?
ROAR!
SIM! ALGUMAS SENHORAS DA FESTA ME PAGARAM PROS SEUS CÃES LAMBEREM SORVETE EM MIM!
O QUE TEM NO PACOTE, SÓCIOS?
3 IRMÃOS ENTREGAS RÁPIDAS
ALGEMAS!
DEIXE COM A GENTE, TIO DONALD!
TÊM QUE SER ENTREGUES NA DELEGACIA DE POLÍCIA! É RÁPIDO!
ÓTIMO! DESTA VEZ, A POLÍCIA NÃO VAI LIGAR SE EU CORRER!
AH, SE NÃO É O ALTÃO LERDO!
O ÚLTIMO A CHEGAR À PONTE LEVADIÇA É UMA PÉDRA!
ROAR!
SCREEEEEE
GANHEI!
RROAR!


OPS! ACHO QUE PEGUEI MUITA VELOCIDADE!
THUNK!
NEM VOU TENTAR FAZER ESTA CURVA AQUI!
PARE! PONTE ADIANTE!
ZOW!
RIP!
EMPRESAS AÉREAS
AVIÕES
OS FREIOS NÃO FUNCIONAM MESMO!
BANG!
ESPERO QUE ESTE AVIÃO TENHA UMA CARGA DE COLCHÕES!
CHUNK!
SLAM!
QUAC! O AVIÃO ESTÁ DECOLANDO! ME DEIXEM SAIR!
EMPRESAS AÉREAS

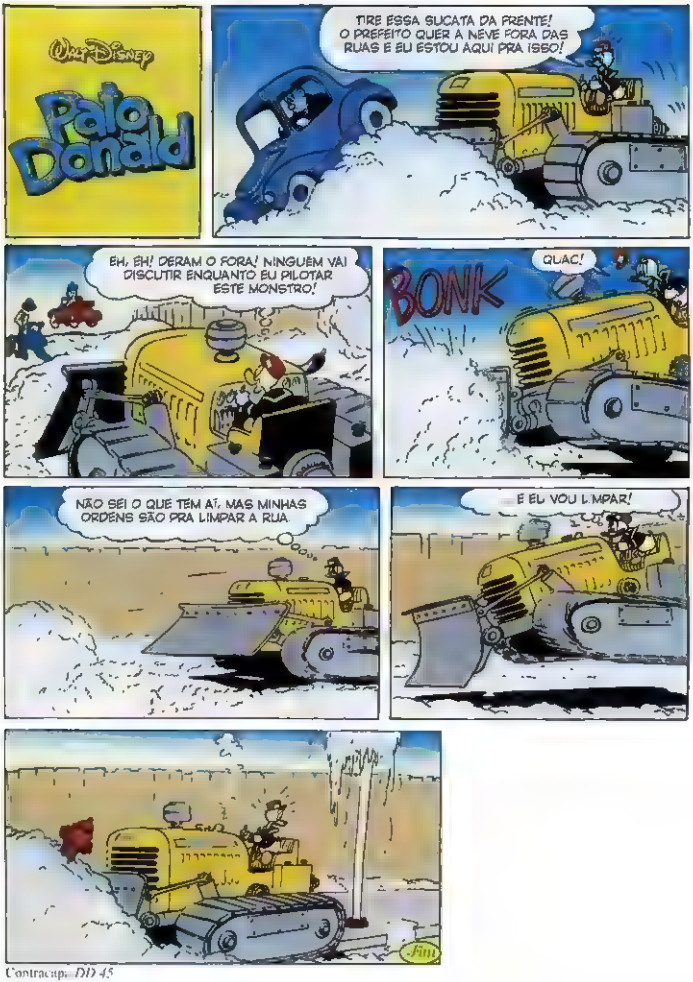
NÃO POSSO FICAR! TENHO UMA ENTREGA PRA FAZER!
CARAS, FAÇAM A VOLTA E ME DEIXEM EM PATÓPOLIS!
TEM UM TERRORISTA NA CABINE QUE MANDOU SAIRMOS DA CIDADE! VÁ DISCUTIR COM ELE!
POBRE TIO DONALD!
NUNCA SUBIRÁ NA VIDA!
NEM CONSEGUIU ENTREGAR SIMPLES ALGEMAS NA DELEGACIA!
TALVEZ NUNCA MAIS VOLTE! QUE AZAR!
O TERRORISTA É UM ESPIÃO EM FUGA! ELE PODE TENTAR ALGO DESESPERADO!
E O DIA DO PATO CONTINUA...
ALI, PILOTO! POUSE NAQUELA PISTA DESERTA E ME DEIXE LÁ!
QUE BOM!
ABRA AS PORTAS DE CARGA! VOU PEGAR ESSE CARRO QUE EMBARCOU NO ÚLTIMO INSTANTE!
DEVE SER O CARRO DE FUGA MAIS RÁPIDO DO MUNDO! NINGUÉM VAI ME PEGAR!


OS MENINOS TINHAM RAZÃO! NUNCA VOU SUBIR NA VIDA!
ROARR!
MEU CARRO FOI ROUBADO JUNTO COM O PACOTE QUE EU DEVERIA ENTREGAR! QUE FRACASSO!
MAS...
AAAH! COMO CONTROLO ESTE SUPERPODEROSO CAVADOR DE BURACOS?
RARRR!
OS FREIOS NÃO FUNCIONAM! O ACELERADOR PRENDEU! AS RODAS DA FRENTE NEM TOCAM O CHÃO! SOCORROOO!
VRUUMMMM!
TAMBÉM SOBE ÁRVORES!
CRASH!

COMO VAMOS TIRAR O ESPIÃO DAQUELA AMEAÇA RONCADORA?
RARRR!
NÃO SEI! O ÚNICO MEIO DE PARAR O MOTOR É BATER NELE COM UMA MARRETA!
QUANDO CAI A NOITE...
JÁ VOLTOU, TIO DONALD?
SIM! E ENTREGUEI AS ALGEMAS NA DELEGACIA DE POLÍCIA!
JUNTO COM UM ESPIÃO PROCURADO!
MEU CARRO GANHOU A RECOMPESA DE MIL PATACAS PELA CAPTURA DO TERRORISTA!
DINHEIRO SUFICIENTE PRA PAGAR MINHAS DÍVIDAS E RECONSTRUIR ESTA MARAVILHA!
PARE! PARE! NÃO LIGUE ESSE MOTOR, PATO!
RROAR!
JÁ DISSEMOS ANTES!
E DIREMOS DE NOVO!
O TIO DONALD NUNCA VAI SUBIR NA VIDA!
RROARR!
Fim



Contracapa interna *DD 45*


Walt Disney
Pato Donald
TIRE ESSA SUCATA DA FRENTE! O PREFEITO QUER A NEVE FORA DAS RUAS E EU ESTOU AQUI PRA ISSO!
EH, EH! DERAM O FORA! NINGUÉM VAI DISCUTIR ENQUANTO EU PILOTAR ESTE MONSTRO!
BONK
QUAC!
NÃO SEI O QUE TEM AÍ, MAS MINHAS ORDENS SÃO PRA LIMPAR A RUA
E EU VOU LIMPAR!
Fim!

Contracapa: *DD 45*

Walt Disney
Pato Donald
CORRIDA DE ESQUI AQUÁTICO
XI! LÁ VOU EU DE NOVO!
TIO DONALD, VOCÊ PRECISA APRENDER A FICAR COM OS ESQUIS QUANDO SALTA!
ESQUECE! ELE NÃO PODE OUVIR!
SE QUISER VENCER A CORRIDA DE ESQUIS DESTA TARDE, SALTE DIREITO!
OU NÃO VAI DANÇAR COM A RAINHA DO BAILE DO FESTIVAL AQUÁTICO HOJE À NOITE!
EU FICARIA ORGULHOSA DE VER VOCÊ DANÇANDO COM A RAINHA!
SIM! SIM! EU VOU!
VOU CONTINUAR TENTANDO ATÉ APRENDER!

Historia publicada originalmente na revista *Donald Duck 60* em julho de 1958
Corrida de Esqui Aquático (Water Ski Race)
No Brasil: *Pato Donald 317* (1958), *Pato Donald 377* (1959), *Disney Especial 14* (1974), *Disney Especial Reedição 13* (1982) e *Disney Superespecial 13* (1992)

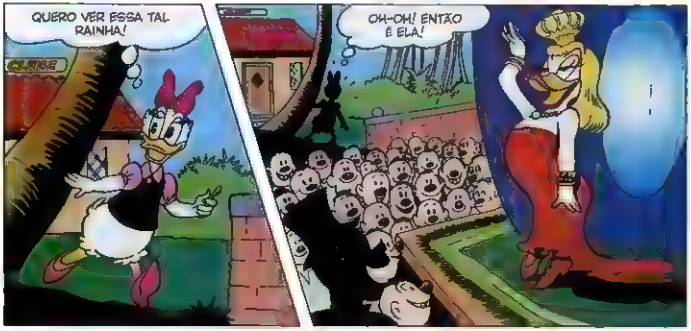
PORCARIA! ERREI DE NOVO! QUANDO MEU PESO DEIXA OS ESQUIS, ELES SE SOLTAM!
APRONTEM O GUINDASTE! TEMOS QUE REBOCAR O TIO DESTA VEZ!
COMO OS OUTROS NÃO PERDEM OS ESQUIS AO SALTAR?
NINGUÉM USA COLA!
EU QUERIA TANTO QUE VOCÊ GANHASSE A CORRIDA... PRA DANÇAR COM A RAINHA!
EU JÁ ESTOU *DANÇANDO!*
LIGUEM O BARCO! VOU TENTAR MAIS UMA VEZ!
ESPERE AÍ, TIO DONALD!
VISTA ESTA BÓIA! TALVEZ VOCÊ NÃO *FLUTUE* SE ENGOLIR MAIS ÁGUA!

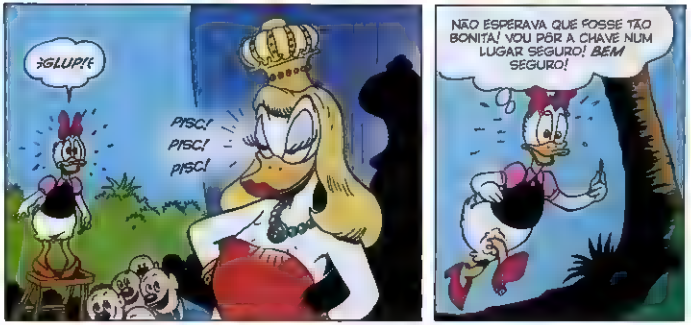
AÍ ESTÁ A VELHA RAMPA!
DOBRE OS...
...JOELHOS!
NADA PARECE ADIANTAR!
ACHO QUE A SÓIA NÃO FOI UMA IDÉIA TÃO BOA...
POR QUÊ SERÁ QUE OS ESQUIS SE SOLTAM?
POR CAUSA DOS PÉS FLEXÍVEIS... ACHO!
QUE FAZER? NÃO DÁ PRA ENGOMAR!
É PRENDER OS ESQUIS COM CORRENTES EM VOLTA DOS TORNOZELOS?
É ISSO, MARGARIDA!

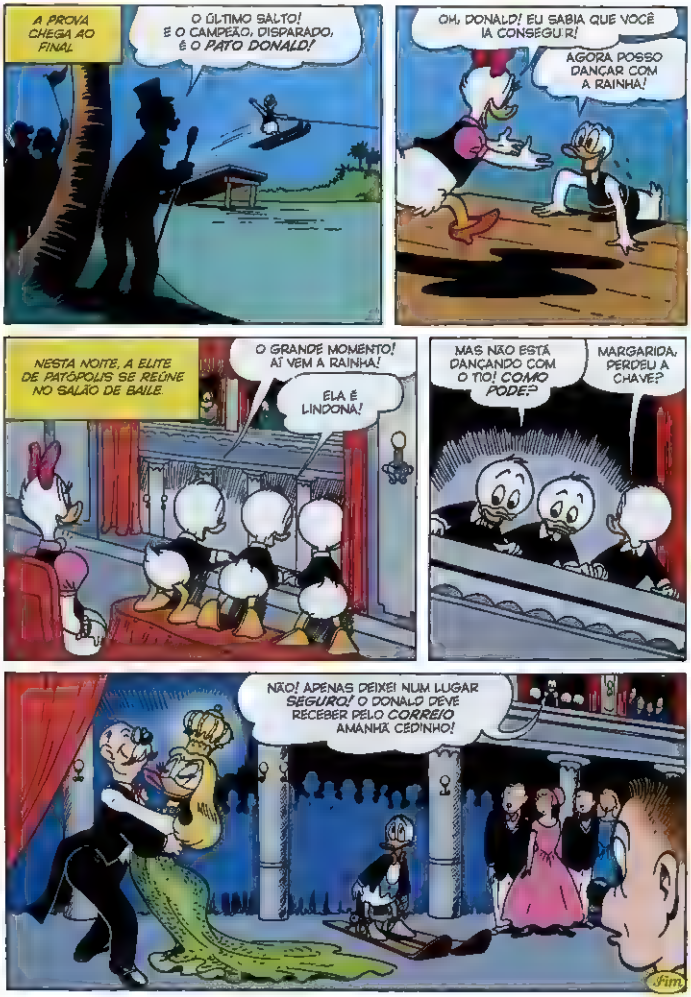
AI..
VOU USAR CADEADOS PRA GARANTIR QUE NÃO SE SOLTEM!
VOU PÔR A CHAVE NUM LUGAR SEGURO!
COMEÇA A PROVA
VAI, DONALD! VAI!
É COMO SE OS ESQUIS FOSSEM PARTE DE MIM!
AGORA EU CAIO EM PÉ! OS SALTOS FICARAM BEM FÁCEIS!
JÁ POSSO ATÉ ME VER DANÇANDO COM A RAINHA, MENINOS!
O DONALD ESTÁ NA LIDERANÇA! QUE EMOÇÃO!

PRECISO DEIXAR A CHAVE EM SEGURANÇA! O DONALD VAI TER QUE TIRAR OS ESQUIS DOS PÉS DEPOIS DA CORRIDA!

A RAINHA DO FESTIVAL CHEGOU! VAMOS SAUDÁ-LA!
VIVA A RAINHA!
GUARDA-VOLUMES


QUERO VER ESSA TAL RAINHA!
CLARISSE
OH-OH! ENTÃO É ELA!

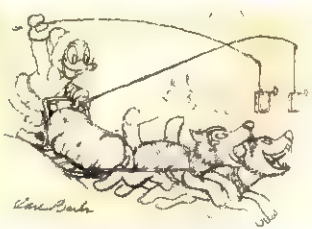

¿GLUP!?
PISC!
PISC!
PISC!
NÃO ESPERAVA QUE FOSSE TÃO BONITA! VOU PÔR A CHAVE NUM LUGAR SEGURO! BEM SEGURO!


A PROVA CHEGA AO FINAL
O ÚLTIMO SALTO! E O CAMPEÃO, DISPARADO, É O PATO DONALD!
OH, DONALD! EU SABIA QUE VOCÊ IA CONSEGUIR!
AGORA POSSO DANÇAR COM A RAINHA!
NESTA NOITE, A ELITE DE PATÓPOLIS SE REÚNE NO SALÃO DE BAILE.
O GRANDE MOMENTO! AÍ VEM A RAINHA!
ELA É LINDONA!
MAS NÃO ESTÁ DANÇANDO COM O TIO! COMO PODE?
MARGARIDA, PERDEU A CHAVE?
NÃO! APENAS DEIXEI NUM LUGAR SEGURO! O DONALD DEVE RECEBER PELO CORREIO AMANHÃ CEDINHO!
Fim

Aventura em Nada de Nada

Publicada pela primeira vez no volume 3 da coleção italiana *Walt Disney Tesori*, em novembro de 2000, esta é a última HQ que traz a participação do Homem dos Patos em sua elaboração. Tudo começou em julho de 1996, durante a San Diego Comic Con, a maior convenção de quadrinhos do planeta, realizada anualmente na Califórnia. Lá o pessoal do Carl Barks Studio, inaugurado três anos antes, contatou o roterista John Lustig, que vinha produzindo material para os gibis Disney editados sob o selo Gladstone. Na oportunidade, as partes ficaram assim combinadas: Barks redigiria um argumento (veja a sinopse na página seguinte) e Lustig trataria de transformá-lo num roteiro de dez páginas, nos moldes das tramas curtas típicas da revista *Walt Disney's Comics and Stories*.

Ao longo do encaminhamento do projeto, os autores se comunicaram por fax. Barks sugeriu a inserção de algumas piadas e indicou



Desenho de Carl Barks alusivo a *Aventura em Nada de Nada*: supervisão minuciosa do projeto

Daan Jippes como desenhista. Mas o holandês, que acabou não concretizando a tarefa, se limitou a propor alterações na trama – entre outras coisas, ele adicionou importância ao papel do Tio Patinhas. No vaivém de mensagens, a aventura cresceu, ficando com 28 páginas.

Para dar forma ao texto pronto, a dupla de criação escolheu enfim o americano Patrick Block, fã incondicional do Homem dos Patos. "Sortudo, sortudo, sortudo. É como eu me senti ao me envolver com *Aventura em Nada de Nada*", o artista revelou num artigo divulgado em 2005. "Isso representou o ponto alto da minha carreira, já que Barks sempre foi meu autor preferido. Quando enviei a ele meus esboços a lápis, recebi de volta avaliações atentas. Ele corrigiu a perspectiva de várias cenas, a composição dos painéis e o ritmo da história. E também cortou o supérfluo. (...) Completada a arte finalização, levei a HQ à Disney World, para encontrar Carl na festa de seu 96º aniversário. Num intervalo da celebração, paramos para examinar o resultado. Como ele sempre falou o que pensava, eu receava ganhar uma nota baixa por um trabalho ao qual me entreguei de corpo e alma. Mas Barks sorriu e exclamou: 'Eu teria feito exatamente assim'."

***Aventura em Nada de Nada* (*Somewhere in Nowhere*), ITES 3-1, escrita por Carl Barks e John Lustig em 1996, roteirizada por John Lustig e desenhada por Pat Block em abril de 1997**

Aventura em Nada de Nada

Sinopse De Carls Barks

Huguinho, Zezinho e Luisinho estão do lado de fora da casa do Donald conversando com um amigo porquinho. Donald caminha de cabeça baixa, parecendo entediado. Ele passa de novo, cabisbaixo. E uma terceira vez. Huguinho conta ao amigo que o tio tem um emprego muito chato. Donald é "inspetor-superintendente de calçadas" na Companhia de Cimento Patinhas. Nos dias mais agitados, Donald encontra uma rachadura no passeio público. Ele não espera grande coisa de seu chefe... o Tio Patinhas.

Donald confessa aos sobrinhos que precisa desesperadamente de um trabalho emocionante. E se imagina atuando em lugares diversos... para decepção dos meninos. Eles querem permanecer em Patópolis. (Ansioso, Donald decide que vai colocar o cargo à disposição e, se for o caso, se mudar da cidade.) Donald finalmente obtém boas notícias. Ele recebe um contrato para ser entregador no Alasca, usando um trenó puxado por cães.

Em Bearflanks, no Alasca, Donald passa três últimos dias levando a correspondência em pouquíssimo tempo. A cada dia, ele se torna capaz de entregar as cartas mais rapidamente. No terceiro dia, o pato é informado de que estabeleceu um novo recorde de eficiência. Huguinho, Zezinho e Luisinho ficam felizes por ver o Donald em sua melhor forma. Porcolino Leitão não está nada contente com o sucesso do Donald. O vilão procura um meio de atrasar o trabalho do pato. Chega um cheque ao correio. Porcolino pretende atrasar sua entrega e, assim, impedir a abertura de poços de petróleo em Bearflanks. Ele atrapalha o Donald com uma série de desvios e truques, espalhando areia na neve e substituindo os cães do trenó por um cachorro raro... um "Sabujo Campeão de Sonolência". O bicho é peludo o bastante para se assemelhar a um puxador de trenó, mas, sob o raio X, mais parece um chihuahua. Está sempre dormindo. Donald tenta de tudo, mas o trenó não se move.

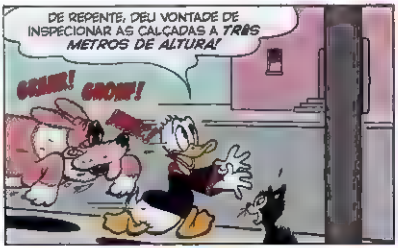
Os sobrinhos salvam o dia entregando a correspondência antes da meia-noite e derrotando Porcolino. O *Manual do Escoteiro* os instrui sobre o "Sabujo Campeão de Sonolência". Há no livro um diagrama mostrando como esses cães são debaixo dos pêlos. Donald e os meninos estabelecem um novo recorde negativo de atraso nas entregas. A cidade de Bearflanks está furiosa com o pato. Três exemplos de gente brava são mostrados (e por que elas estão assim... Como uma viúva que perdeu o final de uma novela porque seu guia de programação de TV não chegou) No último quadrinho, Donald está de volta a Patópolis. Huguinho explica ao amigo porquinho que a função de inspetor-superintendente de calçadas é o serviço mais emocionante que o tio pode suportar. Luisinho diz que a possibilidade de achar uma rachadura mantém o Donald no mais completo suspense. Donald caminha de cabeça baixa inspecionando o passeio público. **Fim**

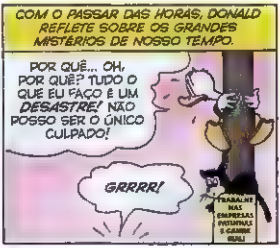
Arte de Pat Block para a história *Aventura em Nada de Nada*, escrita por Carl Barks e John Lusting, baseada no argumento de Barks

Pato Donald — AVENTURA EM NADA DE NADA

A CARREIRA DO DONALD VAI MAL! ELE AGORA É SUPERINTENDENTE-ASSISTENTE JUNIOR DE CALÇADAS DA CIA. PATINHAS DE CIMENTO NÃO-RACHAVEL
MINHAS POBRES PUPILAS!
QUARENTA GAZILHÕES DE ACRES DE CALÇADAS NA CIDADE E EU TENHO QUE INSPECIONAR CADA CENTÍMETRO PROCURANDO RACHADURAS!
CRIME DENTAL PATINHAS
ESCOLA DE ADMINISTRAÇÃO
"MIL DICAS POR APENAS $ 999,99"
MESMO SENDO RÁPIDO, VOU LEVAR UNS 120 ANOS!
HUNF!¿ SERÁ QUE TEM UMA CONVENÇÃO DE PERUAS DE CASACOS DE PELE NA CIDADE?
LEVANTA DAÍ, DONA! CAI FORA E LEVE SEU RIDÍCULO CASACO DE PELE JUNTO! OU VOU PEGAR...
..PESADO!
GRRR!

História publicada originalmente na revista *Tesori 3* (Itália) em novembro de 2000
Aventura em Nada de Nada (*Somewhere in Nowhere*)
No Brasil: *Tio Patinhas 437* (2001)

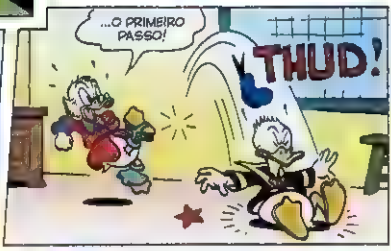

DE REPENTE, DEU VONTADE DE INSPECIONAR AS CALÇADAS A TRÊS METROS DE ALTURA!
GRAUK!
GROW!


COM O PASSAR DAS HORAS, DONALD REFLETE SOBRE OS GRANDES MISTÉRIOS DE NOSSO TEMPO.
POR QUÊ... OH, POR QUÊ? TUDO O QUE EU FAÇO É UM DESASTRE! NÃO POSSO SER O ÚNICO CULPADO!
GRRRR!
TRABALHE NAS EMPRESAS FUTURAS S-CARRE RUA!

QUANDO O PATO SE SAFA DO CASACO AMBULANTE, CHEGA A UMA CONCLUSÃO
MINHA CULPA?
NÃO É ÓBVIO? UM PATO COM MEU CÉREBRO ESTÁ FADADO AO SUCESSO...

...A MENOS QUE O TIO PÃO-DURO O FORCE A ACEITAR TRABALHOS HORRÍVEIS SÓ PRA GARANTIR O FIASCO!

TEM RAZÃO! E MERECE IR PRA FRENTE! ESTOU FELIZ EM AJUDAR VOCÊ A COMEÇAR COM...


...O PRIMEIRO PASSO!
THUD!

SE NÃO GOSTA DO SEU EMPREGO, ARRUME OUTRO PATRÃO!
BEM QUE EU QUERIA!

MAS O SENHOR POSSUI TODOS OS NEGÓCIOS EM PATÓPOLIS... E EM CADA CANTO DO PLANETA!

BEM, HÁ UM LUGAR ONDE NÃO TENHO NADA! BEARFLANKS, ALASCA! APOSTO QUE VOCÊ SE DARIA MAL POR LÁ TAMBÉM!
APOSTO QUE NÃO!
COMEÇA UMA ESTRANHA DISPUTA...
FECHADO! O SENHOR FINANCIA MINHA IDA AO ALASCA E, SE EU ME SAIR BEM, PAGA A VOLTA E ME DÁ UM EMPREGO MELHOR!
SIM! MAS SE FALHAR...
...VOCÊ VOLTA AS CALÇADAS... PELA METADE DO SALÁRIO! E ASSUME AS DESPESAS DE VIAGEM!
GRRC!
A 50 CENTAVOS POR HORA? LEVARIA...
...MAIS OU MENOS 60 ANOS!
TEIMOSO, DONALD VOA PARA O NORTE EM BUSCA DE UM FUTURO BRILHANTE
CAÇADORES, MINEIROS, MAGNATAS DO PETRÓLEO! A HISTÓRIA DO ALASCA ESTÁ REPLETA DE PIONEIROS QUE FIZERAM FORTUNA! AGORA É A MINHA VEZ!
BEARFLANKS!
AHÁ! A TERRA DAS OPORTUNIDADES! AFINAL ACHEI UM LUGAR QUE NÃO PERTENCE A...
...UMA SÓ PESSOA!
VIAGENS PORCELINO LTDA.
PEDALE DE PRIMEIRA
VIDEO

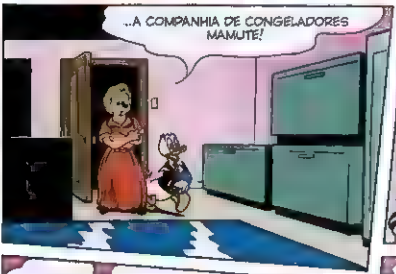
ESSE CARA BOTOU A CARRANCA DELE EM MAIS CARTAZES DO QUE POLÍTICO EM ANO DE ELEIÇÕES!
PORCOLINO
QUE FEIO!
PATO, VOCÊ É CEGO OU IDIOTA?
ESSE É PORCOLINO LEITÃO, O BAMBAMBÃ DE BEARFLANKS! O GÊNIO QUE CRIOU O PICOLÉ DE PIMENTA!
PROVE UM!
VEM EM TRÊS DELICIOSOS SABORES! SUAVE, SUPERQUENTE E ERUPÇÃO VULCÂNICA!
SSSS
ESSE É O SUAVE!
ACHOOU!
PORCOLINO?
SIM! O CARRANCUDO QUE MANDA NA CIDADE, LEMBRA?
HOTEL PORCOLINO
CRASH!
SIM! E EU SOU O IDIOTA QUE JOGOU NO LIXO A CHANCE DE ACHAR UM EMPREGO POR AQUI!
DONALD ACERTOU EM CHEIO.
FORA! O SR. LEITÃO NÃO QUER SUA CARRANCA POR AQUI!
LOJA DE ANIMAIS FOFOS PORCOLINO
NO PATIO!

DÚZIAS DE CHUTES DEPOIS.
SHUNFF!
SOU O MAIOR DOS FRACOS!
NÃO TENHO GRANA NEM PRA PAGAR UM SELO E ENVIAR UMA CARTA PRO TIO DIZENDO QUE DESISTO!
CORREIO

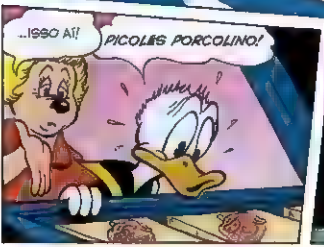
DONALD FALA COM A SRA. TETE LEGRAMA, GERENTE DOS CORREIOS.
CLARO QUE EMPRESTO UM SELO! MAS VOCÊ ESTÁ DESISTINDO MUITO CEDO!

HÁ 40 ANOS, APOSTEI COM SEU TIO QUE SERIA BEM-SUCEDIDA EM QUALQUER COISA!

O VELHO RABUGENTO ME MANDOU PRA CÁ PRA CUIDAR DO PIOR NEGÓCIO QUE ELE IMAGINOU...


..A COMPANHIA DE CONGELADORES MAMUTE!

EM 40 ANOS, TIVE UM CLIENTE SÓ! E O MUQUIRANA NEM ME PAGOU EM DINHEIRO! ELE ME DEU...


..ISSO AÍ!
PICOLÉS PORCOLINO!

É O PIOR É QUE O PORCOLINO SEMPRE APARECE PRA.. OH, NÃO! AÍ VEM ELE!
MAMUTE

FUI ENGANADO! AQUELE FREEZER GIGANTE SUPERLUXO QUE VOCÊ ME VENDEU É UM LIXO!
O QUE HOUVE AGORA, SR. LEITÃO?

AS PEDRAS DE GELO DESTA FÔRMA NÃO FAZEM CLUNC EM MEU COPO! FAZEM CLANC E ATÉ CLUNC!
MAS QUE DRAMA!

EU DEVIA FAZER CLUNC, CLANC E CLUNC NA SUA CABEÇA! MAS VOU PEGAR UMA FÔRMA NOVA ASSIM QUE ABRIR AS MÃOS!

FICA FRIA! TENHO A FÔRMA CERTA PRA ELE! E GARANTO QUE AS PEDRAS FAZEM CLUNC!
CLUNC! CLUNC! CLUNC!

IAARGGH!

PATO, QUALQUER UM QUE FAZ ISSO COM PORCOLINO LEITÃO É CORAJOSO OU UM COMPLETO IMBECIL!
¡GLUP!¿ ACHO QUE SOU CORAJOSO!

ENTÃO, TENHO UM TRABALHO PRA VOCÊ! O MAIS IMPORTANTE E PERIGOSO DE BEARFLANKS!
ENTREGAR CARTAS É PERIGOSO?
CORREIO

O LUGAR ONDE VOCÊ VAI ENTREGAR É, PATO!
CORREIO

NAS REGIÕES MAIS INÓSPITAS, VIVEM TIPOS SOLITÁRIOS QUE NÃO PRECISAM DE NADA... ALÉM DO CORREIO!
VOCÊ VAI COM MINHA MELHOR EQUIPE DE CÃES! O VELHO BUCHO-DE-AÇO CONHECE BEM A ROTA...
...E É TÃO ESPERTO QUE PODERIA ENTREGAR TUDO SOZINHO SE FOSSE PRECISO!
BEM, ELE NÃO VAI PRECISAR! SEREI O CÉREBRO DA MATILHA! SEI O QUE FAZER! JÁ LI UM LIVRO A RESPEITO!
MAS NÃO CUSTA NADA FAZER AMIZADES!
QUEM QUER BISCOITO?
OS CÃES CORREM MAIS SE ESTIVEREM UM POUCO FAMINTOS! E ELES VIVEM COM FOME! NÃO LEU SOBRE ISSO, PATO?
GRRRR!
AAAH!
CROMP!
N-NÃO! EU... HÃ... PULEI ALGUNS CAPÍTULOS!
DEPOIS, DONALD ESTÁ PRONTO PARA PARTIR! OU NÃO?
QUE BOBÕES! TENHO QUE IR E ELES FICAM AÍ SENTADOS! MEXAM-SE! O QUE ESTÃO ESPERANDO?
EIA!

VAI VER, A EXPLICAÇÃO ESTAVA NUM DOS CAPÍTULOS QUE PULEI!
DONALD DÁ OUTRA OLHADA NO LIVRO...
AQUI DIZ QUE OS CÃES FICAM NA TRILHA A MENOS QUE SE DÊ UMA ORDEM DIFERENTE! PRA VIRAR À DIREITA É...
...ÁÁÁ!
UAU! SERÁ QUE FUNCIONA MESMO? VOU TENTAR UMA OUTRA!
EI, QUE CURIOSO!
RAU! É PRA VIRAR À ESQUERDA! PRECISO ME LEMBRAR DISSO!

VEJAMOS! O QUE MAIS DEVO SABER? COMO IR MAIS RÁPIDO? OU COMO...
SMACK
...PARAR?
QUILÔMETROS DEPOIS, DONALD ALCANÇA A MATILHA...
¤PUF!¤ QUE SORTE! OS TRAIDORES CANINOS DEVEM ACHAR QUE AQUI É A PRIMEIRA PARADA!
BURROS! APOSTO QUE NÃO EXISTE VIVA ALMA NUM RAIO DE DEZ QUILÔMETROS! NEM...
¡AAU!
BUMP
MEU POBRE TRASEIRO! ATACADO POR UMA TOUPEIRA!
ATÉ AS TOUPEIRAS MERECEM SUAS CARTAS... ACHO! VOU ENTREGAR MESMO QUE PRECISE CAVAR ATÉ A ANTÁRTICA!

SEIS METROS ABAIXO, DONALD VÊ QUE NÃO HÁ TOUPEIRA.
OBRIGADO, PATO! ESTOU ESPERANDO ISTO HÁ MESES!
É UM SABÃO GIGANTE?
NÃO! UMA PÁ DE NEVE!
O TRABALHO CONTINUA NAS ALTURAS! LÁ VIVE EDGAR VIÃO!
NINGUÉM AQUI MORA NO NÍVEL DO MAR?
SUBA
OBA! MINHA ESCADA DOBRÁVEL CHEGOU!
UI, MINHAS COSTAS DOBRÁVEIS!
DEPOIS, UMA CORDA DE 50 METROS LEVA ATÉ HERMES MILTÃO, O ERMITÃO!
NÃO SEJA BOBO!
DESISTO! O QUE TEM NESSE PACOTE PESADÃO? UMA PONTE DOBRÁVEL?
É SÓ PROPAGANDA! NÃO É FANTÁSTICO? FAZ ANOS QUE NÃO PRECISO JUNTAR LENHA PRA FAZER FOGO!
VÁRIAS SOFRIDAS HORAS DEPOIS, DONALD FAZ A ÚLTIMA ENTREGA E VOLTA A BEARFLANK'S.
PARABÉNS! VOCÊ SOBREVIVEU AO PRIMEIRO DIA!
É, COM SORTE, VAI SOBREVIVER AO SEGUNDO!

NA MANHÃ SEGUINTE, O PATO CAMBALEIA RUMO AS ENCRENCAS...
QUE FOI, SR LEITÃO? OS CUBOS GELAM DEMAIS?
CORREIO
BANCO
NÃO! A LÂMPADA INTERNA É MUITO FORTE! O BRILHO MACHUCA MEUS OLHOS SENSÍVEIS!
OH, QUE HORROR!
ESPERE, SR. OLHINHOS DELICADOS! VOU ARRUMAR UMA LÂMPADA TÃO FRACA QUANTO SEU CÉREBRO DE BAIXA POTÊNCIA!
IH, IH! QUANTO MAIS BRAVA ELA FICAR, MAIS CEDO IRÁ DESISTIR DO NEGÓCIO! AÍ EU PODEREI COMPRAR A EMPRESA BARATINHO!
VOU PINTAR MEU ROSTO NOS PREEZERS, AUTOGRAFAR, ENCHER DE PICOLÉ E VENDER COMO PEÇAS DE COLEÇÃO!
CINCO ZILHÕES DE EXEMPLARES!
NÃO TEM ERRO! DONA TETÊ VAI DESISTIR... A NÃO SER QUE... EH, EH! HAJA COMPRADORES...
TRIM! TRIM!
C-COMO? QUER COMPRAR UM MILHÃO EM PREEZERS? MANDOU O CHEQUE PELA MALA POSTAL DE HOJE?
CERTO! VOU CUIDAR DISSO!
PORCOLINO "CUIDA" MESMO.
ESTE É MEU GOLPE MAIS BAIXO, MAS NÃO POSSO DEIXAR A DONA TETÊ PEGAR O CHEQUE!

ASSIM...
UM ESTRANHO DEIXOU ESTE PACOTE PRA ENTREGAR E PAGOU TUDO ISSO?
É! EU AJUDEI O CARA A PREENCHER A PAPELADA!

PENSANDO BEM, ESTOU COM PRESSA! ATÉ LOGO!
?

PELAS ASAS DE MERCÚRIO! ESTE PACOTE VAI EM CLASSE ESPECIAL... ENTREGA RÁPIDA!
E VEJA SÓ PRA ONDE!

"FULANO SICRANO DA SILVA, RUA GLACIAL, IGLU 1, NADA DE NADA!"
ONDE DIABOS É ISSO?

HÁ MILHARES DE QUILÔMETROS DE NADA AO NORTE! CHAMAMOS O LUGAR DE "O GRANDE NADA", JÁ QUE NADA FARIA ALGUÉM IR ATÉ LÁ!

MESMO ASSIM, VOCÊ DEVE ENTREGAR O PACOTE! A HONRA DO CORREIO ESTÁ EM JOGO!
E O RESTO DA MALA POSTAL? OLHE! TEM CARTA PRA VOCÊ!

NÃO POSSO PEGAR! SÃO AS REGRAS! ENCOMENDAS RÁPIDAS TÊM PRIORIDADE! VOCÊ ENTREGA O RESTANTE QUANDO VOLTAR!

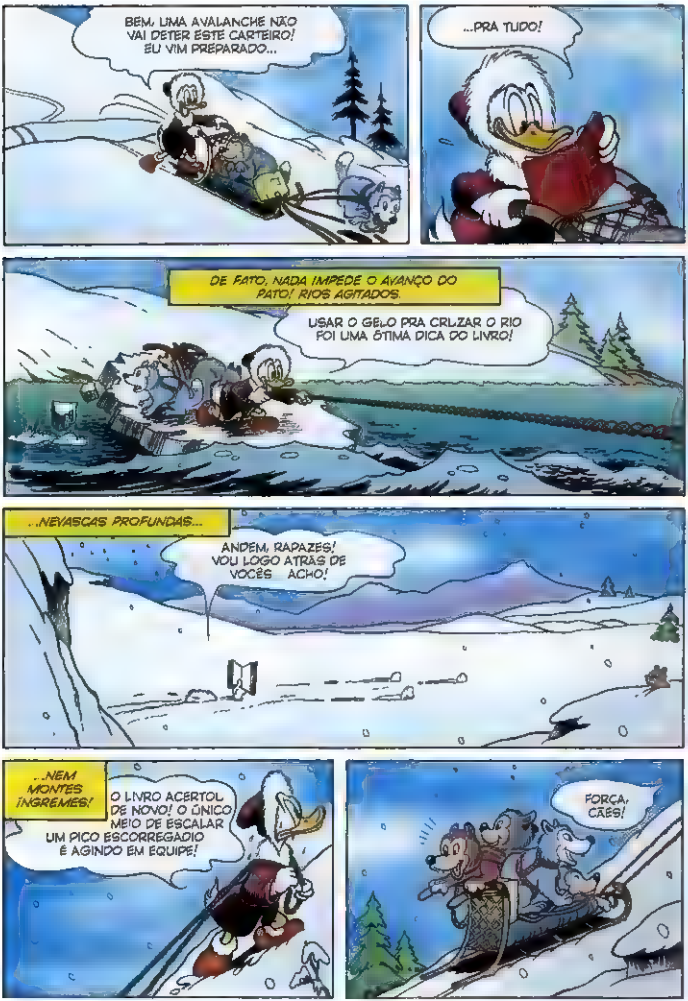
VOLTAR? :BAH!(: É O FIM DO PATO! JAMAIS VAI RETORNAR VIVO!
SÓ SE EU AJUDAR!

PATO, SEI QUE AGI MAL COM VOCÊ! MAS NÃO QUERO QUE ENFRENTE O DESCONHECIDO SEM AUXÍLIO!
SÉRIO?
PEGUE EMPRESTADO MEU CACHORRO CAMPEÃO! O GENERAL ELÉTRICO!
UAU! OLHA O TAMANHO DO BICHO!
ELE É RÁPIDO DEMAIS PROS SEUS VIRA-LATAS! ESPERE ATÉ ELES CANSAREM E PONHA O GENERAL PRA CORRER SOZ NHO!
BELEZA! UM CÃO... PEÃO!
PORCOLINO, VOCÊ É MUITO MAU PRA SER TÃO BOM!
SOU LEGAL! VOU COM O PATO EM PARTE DO CAMINHO!
HORAS DEPOIS. NUM PICO DE ONDE SE VÊ O "GRANDE NADA".
ZILHÕES DE QUILÔMETROS DE NADA! E VOCÊ ESTARÁ TOTALMENTE SÓ! EU FICO POR AQUI!
PUXA! É BEM GRANDINHO!
É PERIGOSO! PRA SE MANTER VIVO, DEVE ESTAR SEMPRE ALERTA!
TÁ! NADA ESCAPA DE MIM!
VALEU, PORCOLINO! PRA UM CRÁPULA, ATÉ QUE VOCÊ É BACANA!
FOI UM PRAZER, PATO!

NO MEIO DA DESCIDA, DONALD TOMA UMA DECISÃO.
MAL POSSO ESPERAR PRA VER O CÃO... PEÃO EM AÇÃO!
SSA!
ELE SOLTA OS OUTROS CACHORROS..
SAIA, SEU SACO DE PULGAS DE LUXO! TEM TRABALHO A FAZER!
PLOMO
O VIRA-LATAS ESTÁ RONCANDO!
Z Z Z Z
POBRE PATO! TEM POUCAS CHANCES DE SOBREVIVER!
NO ENTANTO
EI! NÃO CONSIGO ACORDAR O BICHO! NEM TIRAR DE CIMA DE MIM! ESTOU PRESO!
...ELE NÃO TERÁ NENHUMA CHANCE!
E SE ESTE ¡UGH!¢ DELICADO BLOCO DE GELO ACIDENTALMENTE INICIAR UMA AVALANCHE...
RUMBLE!!

"APESAR DA CHUVA, DO VENTO OU DA NEVE, O CARTEIRO SEMPRE CUMPRE SEU DEVER NÃO IMPORTAM OS OBSTÁCULOS ELE NÃO FALHA!" PELO MENOS ATÉ AGORA, JÁ QUE NENHUM ENFRENTOU MIL TONELADAS DE NEVE RUGINDO SOBRE A CABEÇA!
RUUMBLE
DANCE!!
ACORDE E PARE DE RIR, SACO DE PULGAS! NÃO VOU MORRER ENQUANTO VOCÊ SE DIVERTE!
ZZZ
RONC!
XI! TARDE DEMAIS!
SEGUNDOS DEPOIS, TUDO ESTÁ ACABADO!
OH, NÃO! DESPERDICEI UMA AVALANCHE PERFEITA!
WHOOSH

PORCOLINO FAZ UMA TERRÍVEL DESCOBERTA.
PEGUEI O PAPEL ERRADO! NÃO É O CHEQUE DE UM MILHÃO!
É O ANÚNCIO DE ASSINATURA DE UM GIB. INÚTIL! NÃO TEM VALOR!
DROGA! SE O CHEQUE CAIR NAS MÃOS DA DONA TETÉ, ELA VAI SABER QUE O NEGÓCIO DE FREEZERS VALE UMA FORTUNA!
E EU NUNCA VOU CONSEGUIR QUE ELA VENDA A EMPRESA!
PRECISO PEGAR O CHEQUE! MAS COMO? O PATO É A MALA POSTA... ESTÃO SOB TONELADAS DE NEVE! PRA ACHAR, EU TERIA QUE SER...
"... UM CÃO FAREJADOR!!!"
UAU! EU FUI IDIOTA MESMO QUANDO CHAMEI VOCÊS DE BURROS!
É MAIS AINDA POR ACREDITAR QUE O CÃO DO PORCOLINO FOSSE UM CAMPEÃO! QUE TIPO DE MEDALHA ELE JÁ GANHOU?
"GRANDE PRÊMIO, CATEGORIA DE CÃES RONCADORES! PST! NÃO ACORDAR ATÉ O NATAL!"
FOI TUDO BOLADO PELO PORCOLINO! ELE TENTOU ME SABOTAR!
GLUP! E NA CERTA CAUSOU A AVALANCHE!

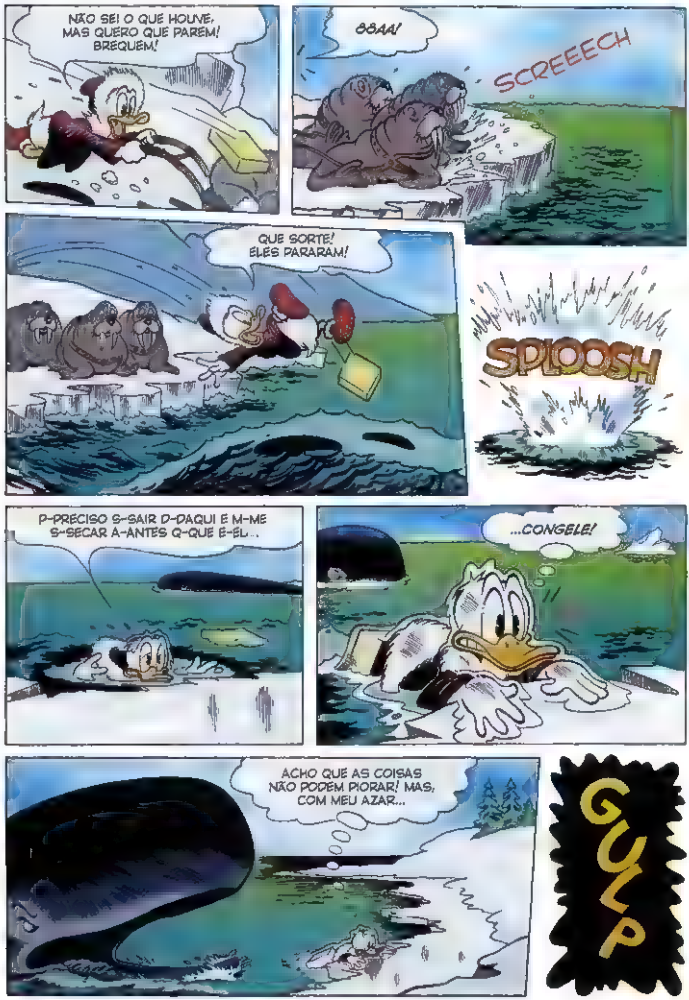

BEM, UMA AVALANCHE NÃO VAI DETER ESTE CARTEIRO! EU VIM PREPARADO...
...PRA TUDO!
DE FATO, NADA IMPEDE O AVANÇO DO PATO! RIOS AGITADOS.
USAR O GELO PRA CRUZAR O RIO FOI UMA ÓTIMA DICA DO LIVRO!
...NEVASCAS PROFUNDAS...
ANDEM, RAPAZES! VOU LOGO ATRÁS DE VOCÊS ACHO!
...NEM MONTES ÍNGREMES!
O LIVRO ACERTOU DE NOVO! O ÚNICO MEIO DE ESCALAR UM PICO ESCORREGADIO É AGINDO EM EQUIPE!
FORÇA, CÃES!

DONALD ALCANÇA UM ABISMO. É A UMA FRÁGIL PONTE DE GELO!
O LIVRO DIZ QUE ESSE TIPO DE PONTE É MAIS FORTE DO QUE PARECE! ¡GLUP!¿É SERÁ?
ANDEM, SEUS MEDROSOS! JÁ FALEI QUE ESTÁ TUDO...
CRACK
...BEEEM!
CRASH
VAMOS ANDAR MUITO ATÉ ACHAR UMA TRILHA MELHOR! MAS NÃO IMPORTA!
MUDEI DE IDÉIA, BUCHO-DE-AÇO! VOU DEIXAR VOCÊ ME GUIAR!
VAMOS LEVAR MENOS PESO!
DAQUI PRA FRENTE, VAMOS COMETER NOSSOS ERROS SEM A AJUDA DE NINGUÉM!

PARECE QUE DONALD DEU UMA DENTRO.
UM IGLU! ATÉ QUE ENFIM VOU ENTREGAR O PACOTE!
DEVE SER O IGLU CERTO! SÓ PODE SER! É O ÚNICO DA REGIÃO!
TOC! TOC!
PACOTE PRA FULANO SICRANO DA S. LVA! CLASSE ESPECIAL, ENTREGA RÁPIDA!
ASSINE AQUI!
CUMPRIDA A TAREFA, DONALD SE SENTE UM NOVO PATO.
NADA MELHOR DO QUE UM TRABALHO BEM-FEITO! CLARO, EU NUNCA VOU SABER...
..QUE OBJETO PRECIOSO HAVIA NO PACOTE!
PICOLÉ DE PIMENTA
OU POR QUE A ENTREGA ERA URGENTE!
MAS O FELIZ MORADOR DO IGLU JAMAIS ESQUECERÁ O BRAVO CARTEIRO QUE...
PICOLÉ DE PIMENTA
BOING!

QUE OUSADIA! RECUSOU A ENTREGA! AGORA TENHO QUE DEVOLVER O PACOTE AO CORREIO!
ASSIM, DONALD INICIA SUA LONGA JORNADA DE VOLTA.
UAAH! EU PODIA CONTINUAR, MAS OS CÃES ESTÃO CANSADOS! É MELHOR PARAR!
AQUI, PARCEIROS! COMAM SALMÃO DEFUMADO! VOCÊS MERECEM!
TRÊS SEGUNDOS E VÁRIOS SALMÕES DEPOIS.
ESQUECI QUE ELES VIVEM FAMINTOS! NÃO SOBROU NADA PRA MIM! ERA TODA A NOSSA COMIDA!
CHOMP CHOMP CHOMP
CAI A NOITE GELADA DO ÁRTICO.
O DORMINHOCO N-NÃO AJUDOU EM NADA! T-TALVEZ ELE ME AQUEÇA ENQUANTO T-TIRO UM COCHILO! BRRR!
Z Z Z
AQUI JÁ É ASSUSTADOR O BASTANTE! E-EU NÃO PARO DE TR-TR-TREMER!
BRR! ALGUMAS DAQUELAS SOMBRAS PARECEM TER V-VIDA!

RASTREAR O PATO NESTAS TERRAS GELADAS FOI DE LASCAR! MAS O QUE VEM AGORA É SÓ PRAZER!
DURMA BEM! QUANDO ACORDAR, SUA MALA POSTAL SERÁ TODA MINHA!
Z Z Z
SEUS CÃES TAMBÉM! MAS DEIXE UMA SURPRESINHA NO LUGAR! EH, EH!
FALANDO EM SURPRESAS, COMO VOCÊS PODEM AINDA ESTAR COM FOME?
OS RUÍDOS DA COMILANÇA ACORDAM ATÉ O CANSADO HERÓI
AI, MINHAS POBRES PENAS! JÁ É HORA DE LEVANTAR?
BLEEP!
NHAC! CRAUC!
SEI QUE ESTÃO AÍ, RAPAZES! PAREM DE RESMUNGAR E VAMOS EM FRENTE..
EIA!
?
GRONF!
GRUNF!


NÃO SEI O QUE HOUVE, MAS QUERO QUE PAREM! BREQUEM!
OOAA!
SCREEECH
QUE SORTE! ELES PARARAM!
SPLOOSH
P-PRECISO S-SAIR D-DAQUI E M-ME S-SECAR A-ANTES Q-QUE É-ELE..
...CONGELE!
ACHO QUE AS COISAS NÃO PODEM PIORAR! MAS, COM MEU AZAR...
GULP

O FUTURO DO PATO AGORA PARECE MEIO SOMBRIO.
QUEM APAGOU A LUZ? CADÊ A LUA?
MAS... ESPERE! A BALEIA ENGOLIU UMA CAIXA DE PICOLÉS DE PIMENTA!
AQUI ESTÁ UM FORNO! ACHO QUE VOU...
...DERRETER!
SPLOOOSH
NISSO...
OS GLUTÕES COMERAM TUDO! MAS E DAÍ? ENCONTREI O CHEQUE! MINHA SORTE CAIU DO CÉU!
BURP
BONK!
NÃO É JUSTO, PATO! ROUBAR UM MILHÃO NÃO DEVIA DAR TANTO TRABALHO!
SE ISTO CONTINUAR, VOU FICAR UMA FERA!
AH, É? NÓS, CARTEIROS, TAMBÉM FICAMOS BRAVOS SE FOR PRECISO!
TCHUF!

ELE É MUITO TAPADO PRA ENTENDER NO QUE SE METEU! VOU CAIR FORA ANTES QUE A COISA FIQUE PRETA!
O LADRÃO DE CARTAS FUGIU... E MEUS CÃES ESTÃO ESTUFADOS DEMAIS PRA IR ATRÁS DELE!
BRRRRR
O DESESPERO EXIGE MEDIDAS DESESPERADAS! DONALD RESGATA O TRENÓ E PÕE O GENERAL ELÉTRICO PRA PUXAR .
ACORDA, GENERAL! O DIA JÁ RAIOU E TEMOS TRABALHO A FAZER!
EIA! EIA! EIA!
SEU IMÃ DE PULGAS! PARE DE HIBERNAR E COMECE A CORRER!
VOCÊ OUVIU, VIRA-LATA! EL DISSE .
...EIA!

AAh, AGORA SIM! ACHO QUE BASTAVA MOSTRAR *FIRMEZA!*
¡GLUP!¿ SERÁ QUE EU EXAGEREI!?
QUAC! ESSE BICHO CORRE COMO SE TIVESSE *MEDO* DE PARAR!
DE TANTO DORMIR, O GENERAL ELÉTRICO ESTÁ COM A PILHA TODA! PORCOLINO É AVISTADO.
RARRR
O PORCOLINO ESTÁ NO ALTO DA MONTANHA! E BEARFLANKS FICA LOGO DO OUTRO LADO!
O PULGUENTO É RÁPIDO, MAS TERÁ QUE FREAR NA DESCIDA PRA NÃO QUEBRAR UMA PERNA!
ARF
GOH
CHEGANDO ANTES A BEARFLANKS, VOU CONVENCER A DONA TETÊ A ABRIR MÃO DA *FORTUNA!*
RARRRR
GOH

O PATO LOGO CHEGA AO CUME...
NÃO TEMOS TEMPO PRA TOMAR CUIDADO! SUBA NO TRENÓ, GENERAL!
SAI DE BAAAIXOOO!
EH, EH! VOU CONVENCER A DONA TETÉ A ME VENDER O NEGÓCIO! E O CHEQUE DE UM MILHÃO SERÁ...
...MEEU!
BAMM
ABRAM ESPAÇO! VOU MUDAR DE CURSO PRA PEGAR UM PASSAGEIRO!
ATÉ QUE FOI FÁCIL!
THUD
AGORA VEM A PIOR PARTE... TENTAR PARAR!
CRASH
ZUUM!

ANTES QUE A POEIRA BAIXE, DONA TETÊ RECEBE A CARTA...
ALGUNS ESQUIMÓS ENCOMENDARAM UM MILHÃO EM CONGELADORES GIGANTES! VÃO ABRIR BURACOS NELES E USAR DESLIGADOS COMO CASAS DE VERANEIO!
OS FREEZERS SÃO MAIS QUENTES QUE OS IGLUS!
SOU UM SUCESSO, DONALD! E NÃO CONSEGUIRIA SEM A SUA AJUDA! ESTOU BASTANTE GRATA, MAS...
...TENHO QUE DESPEDIR VOCÊ!
HÃ?
VOCÊ VIOLOU O CÓDIGO POSTAL 1313.13 AO ENTREGAR UM PACOTE EMBALADO INDEVIDAMENTE E COM SELOS INSUFICIENTES!
A LEI MANDA QUE EU DEMITA JÁ!
QUE DESGRAÇA! SOU MESMO UM FIASCO!
NÃO É, NÃO! PELO QUE OUVI, DIRIA QUE É UM SUCESSO!
?!
TIO PATINHAS!
VIM SABER COMO ESTAVA SE SAINDO... E VER SE TEM ALGUM NEGÓCIO POR AQUI QUE VALHA A PENA EU COMPRAR!

PELO QUE OUVI, É O HOMEM QUE EU PROCURO!
VOU NOMEAR VOCÊ VICE-PRESIDENTE DE DESENVOLVIMENTO E PESQUISAS ÁRTICAS!

É O SERVIÇO DESAFIADOR QUE VOCÊ SEMPRE QUIS! VAI VIAJAR PELO PÓLO EM BUSCA DE RIQUEZAS ESCONDIDAS!

COM SUA EXPERIÊNCIA, NADA PODERÁ ATRAPALHAR! NEM AVALANCHES, NEVASCAS OU ATAQUES DE FERAS...

FICOU MALUCO, TIO PATINHAS? SÓ EXISTE UM EMPREGO PRA MIM... E O SENHOR VAI ME ARRUMAR ESSA VAGA!

DE VOLTA A PATÓPOLIS, O NOVO DIRETOR-SUPERINTENDENTE SÊNIOR ADJUNTO DE CALÇADAS FAZ SUA RONDA...
BAH PRO PERIGO E O GLAMOUR DO ÁRTICO! A EMOÇÃO QUE EU QUERO ESTÁ BEM AQUI!

EIA!

CLARO, APRENDI UNS TRUQUES QUE DEIXAM TUDO MAIS DIVERTIDO!
MIAU?
Fim

Edições já publicadas

Os volumes 1 a 30 podem ser adquiridos pela Loja Abril online no site **www.planetadisney.com.br**
Alguns volumes também retornam periodicamente às bancas em determinadas regiões do Brasil.

Para falar com a Redação

Mande para nós as suas dúvidas, críticas e sugestões.

E-mail: disney.abril@atleitor.com.br

Sites: www.planetadisney.com.br e www.disney.com.br

Telefones: (0_ _ 11) 3037-4131 ou 3037-4673, de segunda a sexta, das 10 às 12 horas e das 14 às 16 horas

Cartas: Av. Nações Unidas, 7221 – 8º andar | CEP 05425-902 – São Paulo – SP | Fax: (0_ _ 11) 3037-4124

"Li muitas histórias em quadrinhos quando era criança, na década de 1960. As minhas favoritas eram as de dez páginas do Pato Donald e seus sobrinhos Huguinho, Zezinho e Luisinho. Quando abria um gibi, eu sabia reconhecer o trabalho do Grande Artista do mesmo jeito que milhões de outros leitores conseguiam. Agora me dei conta de que procurar por HQs dele também era comum na década de 1940 (...). Cada nova geração reivindica a obra de Carl Barks como sendo de sua própria época. Acredito que isso vai continuar se repetindo enquanto suas histórias forem publicadas."

Pat Block

Desenhista americano dos patos da Disney em artigo da edição especial A Tribute to Carl Barks, 1995

R$ 16,95
ISBN 978-85-364-0310-6
9 788536 403106

www.planetadisney.com.br